



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/48/7
3 December 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия

ПЕРВЫЙ ДОКЛАД КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ
И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ О ПРЕДЛАГАЕМОМ БЮДЖЕТЕ ПО ПРОГРАММАМ
НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1994-1995 ГОДОВ*

* Настоящий документ является mimeографическим вариантом первого доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов. В окончательном виде доклад будет издан в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 7 (A/48/7).

93-66215.R 041293 061293 071293

/...

СОКРАЩЕНИЯ

АКК	Административный комитет по координации
БАПОР	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ
ГАТТ	Генеральное соглашение по тарифам и торговле
ЕЭК	Европейская экономическая комиссия
ИМИС	Комплексная система управленческой информации
КМГС	Комиссия по международной гражданской службе
МАГАТЭ	Международное агентство по атомной энергии
МПП	Мировая продовольственная программа
ОИГ	Объединенная инспекционная группа
ПННСООН	Программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
УВКБ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
УОП	Управление по обслуживанию проектов
УООН	Университет Организации Объединенных Наций
ЦМТ	Центр по международной торговле ЮНКТАД/ГАТТ
ЭКА	Экономическая Комиссия для Африки
ЭКЛАК	Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна
ЭСКАТО	Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана
ЭСКЗА	Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии
ЮНДРО	Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий
ЮНЕП	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
ЮНИДИП	Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения
ЮНИДО	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНИТАР	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций
ЮНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
ЮНФПА	Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

ПРЕДИСЛОВИЕ

1. Основные функции Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, как они определены Генеральной Ассамблеей в резолюции 14 (I) от 13 февраля 1946 года, заключаются в том, чтобы:

"а) рассматривать бюджет, представляемый Генеральным секретарем Генеральной Ассамблее, и представлять о нем доклад;

б) представлять Генеральной Ассамблее заключения по всем административным и бюджетным вопросам, переданным на его рассмотрение;

с) рассматривать по поручению Генеральной Ассамблеи административные бюджеты специализированных учреждений и предложения о финансовых соглашениях с этими учреждениями;

д) рассматривать отчеты ревизоров Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и докладывать о них Генеральной Ассамблее".

Кроме того, Консультативный комитет представляет доклады по административным бюджетам и другим вопросам руководящим органам ПРООН, ЮНИСЕФ, ЮНФПА, УВКБ (фонды добровольных взносов), ЮНЕП (Фонд окружающей среды), Фонда Организации Объединенных Наций по Хабитат и населенным пунктам, ЮНИДИР, ЮНИТАР, УООН, МПП, ПКНСООН и БАПОР.

2. Согласно правилу 156 правил процедуры Генеральной Ассамблеи члены Консультативного комитета, среди которых не должно быть двух граждан одного и того же государства, выбираются на основе широкого географического представительства, личной квалификации и опыта.

3. В настоящее время членами Консультативного комитета являются:

Его Превосходительство г-н К.С.М. МСЕЛЛЕ (Председатель)

г-н Вольфганг МЮНХ (заместитель Председателя)

г-н Эвен ФОНТЭН-ОРТИС

Его Превосходительство г-н Ахмад ФАТХИ АЛЬ-МАСРИ

г-н Таданори ИНОМАТА

г-н Леонид Е. БИДНЫЙ

г-н М'ханд ЛАДЖУЗИ

г-жа Линда С. ШЕНВИК

Его Превосходительство г-н Э. Безли МЕЙКОК

г-н Кваку Дуа ДАНКВА

г-н Зоран ЛАЗАРЕВИЧ

г-н Ранджит РАЕ

г-н Жерар БИРО

г-н Хорхе Хосе ДУАЛЬТ

Его Превосходительство г-н Ю Мэнцзя

г-н Клив СТИТТ

4. Настоящий доклад содержит выводы и рекомендации, сделанные Консультативным комитетом на основе предложений Генерального секретаря в отношении бюджета по программам на 1994-1995 годы и дополненные, насколько это возможно, информацией, предоставленной в устной или письменной форме представителями Генерального

секретаря. Как и в прошлом, в некоторых разделах предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов предусматриваются расходы, в отношении которых некоторые государства-члены высказали принципиальные возражения. Некоторые члены Комитета снова указали на эти возражения и заявили о вызвавших их причинах. В то же время Комитет пришел к выводу, что обсуждение расхождений во мнениях по таким вопросам не входит в компетенцию Консультативного комитета, в обязанности которого, согласно правилу 157 правил процедуры, входит "компетентное рассмотрение бюджета Организации Объединенных Наций".

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'K. S. M. Mselle', with a horizontal line underneath.

К. С. М. МСЕЛЛЕ
Председатель

Глава I

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1994-1995 ГОДОВ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. На двухгодичный период 1994-1995 годов Генеральный секретарь предлагает бюджет по программам 1/ в размере 2 749 064 000 долл. США по разделам сметы расходов и 520 267 800 долл. США по разделам сметы поступлений. Таким образом, в чистом исчислении бюджетная смета на 1994-1995 годы составляет 2 228 796 200 долл. США. В нижеследующей таблице смета на 1994-1995 годы сопоставляется с пересмотренными ассигнованиями на 1992-1993 годы, утвержденными Генеральной Ассамблеей в резолюции 47/212 В от 6 мая 1993 года, и с фактическими расходами за двухгодичный период 1990-1991 годов.

(в тыс долл. США по текущему курсу)

	Смета на 1994-1995 годы	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	Увеличение в 1994-1995 годах по сравнению с 1992-1993 годами		Фактические расходы и поступления в 1990-1991 годах	Увеличение в 1994-1995 годах по сравнению с 1990-1991 годами, превышение (1) над (5)
			Превышение (1) над (2)	Соотношение (3)/(2) (в процентах)		
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Расходы	2 749 064,0	2 467 458,2	281 605,8	11,4	2 188 370,0	560 694,0
Поступления	520 267,8	471 016,4	49 251,4	10,5	409 080,5	111 187,3
Чистая смета	2 228 796,2	1 996 441,8	232 354,4	11,6	1 779 289,5	449 506,7

2. В пункте 6 своей резолюции 47/213 от 23 декабря 1992 года о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря "подготовить предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов, исходя из общей предварительной сметы, представленной Консультативным комитетом на сумму в 2 386 400 000 долл. США по первоначальным расценкам 1992-1993 годов, которая подлежит корректировке по пересмотренным расценкам 1992-1993 годов".

3. Как указывается в пункте 66 части I предлагаемого бюджета по программам, предварительный уровень ресурсов, одобренный Генеральной Ассамблеей в вышеупомянутой резолюции о набросках бюджета на двухгодичный период 1994-1995 годов, составит 2 702 000 000 долл. США после пересчета по пересмотренным расценкам 1992-1993 годов и дополнительной корректировки по прогнозируемым ценам на 1994-1995 годы. Смета расходов на 1994-1995 годы, представленная Генеральным секретарем в предлагаемом бюджете по программам на этот двухгодичный период, отражает превышение сметы, приведенной в набросках бюджета, на 47 064 000 долл. США, или 1,7 процента.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 6 (A/48/6/Rev.1).

СОПОСТАВЛЕНИЕ НАБРОСКОВ БЮДЖЕТА НА 1994-1995 ГОДЫ С
ПРЕДЛАГАЕМЫМ БЮДЖЕТОМ ПО ПРОГРАММАМ
(в тыс. долл. США)

	<u>Наброски бюджета</u>	<u>Предлагаемый бюджет по программам</u>
Первоначальные ассигнования	2 389,2	2 389,2
Поправки на пересмотренные сметы и заявления о последствиях для бюджета по программам решений, принятых на сорок седьмой сессии	<u>16,8</u>	<u>24,9</u>
Ожидаемые пересмотренные ассигнования	2 406,0	2 414,1
Рост бюджета в 1994-1995 годах	(<u>19,6</u>)	<u>25,3</u>
Итого до пересчета	2 386,4	2 439,4
Пересчет	<u>53,7</u>	<u>53,4</u>
Итого по пересмотренным расценкам 1992-1993 годов	2 439,4	2 492,8
Пересчет	<u>262,6</u>	<u>256,3</u>
Всего	<u>2 702,7</u>	<u>2 749,1</u>

4. Предложения Генерального секретаря относительно бюджета по программам на 1994-1995 годы охватывают регулярный бюджет Организации. В них также приводится смета внебюджетных средств, которые будут, по всей видимости, получены Организацией Объединенных Наций в предстоящем двухгодичном периоде; их общая сумма составляет 3 419 641 800 долл. США, в том числе 296 757 600 долл. США на вспомогательное обслуживание, 240 228 800 долл. США на основную деятельность и 2 882 655 400 долл. США на оперативные проекты. Поэтому итоговый показатель, включая смету чистых расходов по регулярному бюджету, составляет 5 648 427 800 долл. США. Эта сумма не включает расходы на операции по поддержанию мира, финансирование которых производится отдельно. Начисленные взносы государств-членов для финансирования этих операций за 1992-1993 годы, составляют на сегодняшний день 4 157 415 949 долл. США.

Общие замечания

5. Предлагаемый Генеральным секретарем бюджет по программам на 1994-1995 годы был представлен с опозданием на семь месяцев. Финансовые положения Организации Объединенных Наций гласят:

"Положение 3.4: На втором году финансового периода Генеральный секретарь представляет очередной сессии Генеральной Ассамблеи предлагаемый бюджет по программам на следующий финансовый период. Этот предлагаемый бюджет по программам рассылается всем государствам-членам не позднее чем за пять недель до открытия очередной сессии Генеральной Ассамблеи.

Положение 3.5: На втором году финансового периода Генеральный секретарь представляет предлагаемый бюджет по программам на следующий финансовый период на рассмотрение Консультативного комитета по административным и бюджетным

вопросам (далее именуемого Консультативный комитет) не позднее, чем за двенадцать недель до открытия очередной сессии Генеральной Ассамблеи".

Поэтому в соответствии с этими требованиями Консультативный комитет рассматривает предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период весной, предшествующей первому году этого двухгодичного периода. Консультативный комитет посвящает май, июнь и часть июля заслушанию предлагаемого бюджета по программам и утверждению своего доклада. Это - напряженная работа, которая обычно не прерывается на рассмотрение других вопросов.

6. В 1993 году Консультативный комитет своевременно не получил предложений Генерального секретаря для рассмотрения их на своей весенней сессии; однако необходимую документацию обещали представить сначала в июле, а затем в августе. К 5 октября 1993 года полностью были опубликованы только общий обзор и 3 из 12 частей (а также разделы сметы поступлений). В сложившейся ситуации Комитет в этот же день письменно известил Председателя Генеральной Ассамблеи о том, что Комитет не может гарантировать представление своего доклада Пятому комитету к 15 ноября 1993 года, как это было согласовано в начале работы этого Комитета над предлагаемым бюджетом по программам. Консультативному комитету приходилось работать в трудных условиях, имея в своем распоряжении до 25 октября лишь ограниченное конференционное обслуживание, что было обусловлено мерами экономии, объявленными Генеральным секретарем в конце августа.

7. Комитет самым решительным образом настаивает на принятии мер, призванных предотвратить повторение подобной недопустимой ситуации и обеспечить строгое соблюдение финансовых положений. Комитет верит также, что Генеральный секретарь пересмотрит инструкции, направленные руководителям различных программ в отношении подготовки бюджета по программам, в целях обеспечения того, чтобы концепции были ясными, а используемая терминология - последовательной.

8. Настоящий первый доклад Консультативного комитета по предлагаемому бюджету по программам на 1994-1995 годы отличается от его докладов по предлагаемым бюджетам по программам за предыдущие двухгодичные периоды. Этот доклад значительно короче в силу того, что Комитет располагал ограниченным временем для его написания и выпуска. В этом сжатом изложении опущены большинство ссылок на предложения Генерального секретаря относительно бюджета по программам и резюме этих предложений, а описательные части в главе II сгруппированы по частям бюджета, кроме того, опущены обычные повторения бюджетных предложений и рекомендованных сокращений в начале и конце каждого раздела.

9. Рассмотрение предлагаемого бюджета по программам было также затруднено крайне поздним представлением ряда докладов Генерального секретаря, которые, в случае их утверждения, могут иметь существенные последствия для бюджета. К числу этих документов относятся доклады о должностях высокого уровня (A/C.5/48/9); о специальных представителях, посланниках и других соответствующих должностях (A/C.5/48/26); очередные доклады об ИМИС (A/C.5/48/12), об электросвязи (A/C.5/48/11) и очередной доклад об интеграции УОП (A/48/502/Add.1 и 2). Ни один из этих объемных и сложных докладов не был получен Комитетом хотя бы в предварительной форме до 15 ноября. Ряд этих докладов предполагает изменение предложений и/или предположений, которые уже включены в предлагаемый бюджет по программам и на рассмотрение которых Комитет уже затратил ценное время. Учитывая срочную необходимость завершения первого доклада о предлагаемом бюджете по программам на 1994-1995 годы для представления его Пятому комитету, Консультативный комитет намерен подготовить отдельные доклады по этим документам после того, как он их получит.

10. До сих пор не представлен ряд других докладов и исследований, упомянутых Генеральным секретарем во введении к предлагаемому бюджету по программам.

Например, Генеральной Ассамблее должны быть представлены предложения о распределении обязанностей и средств в области энергетики и природных ресурсов. В соответствии с положениями пунктов 8-10 резолюции 47/212 В II ожидается поступление пересмотренных предложений, отражающих возможные новые процедуры функционирования отделений связи в штаб-квартирах, а обзор административных служб в Найроби, Женеве и Вене будет представлен Ассамблее лишь на ее сорок девятой сессии.

11. Помимо тех проблем, с которыми столкнулся Консультативный комитет из-за позднего представления или отсутствия документации, в ряде случаев многие материалы, представленные в связи с предлагаемым бюджетом по программам, были явно неполными. Например, Комитет отмечает в главе II ниже, что в части IV предлагаемого бюджета по программам следовало бы показать то, каким образом предлагаемые изменения позволят Секретариату лучше реагировать на соответствующие решения межправительственных органов, в частности на резолюцию 41/213 Генеральной Ассамблеи, и мандаты по программам, возложенные на него государствами-членами, а также то, каким образом перестройка системы международного сотрудничества в целях развития будет способствовать созданию более результативного, рентабельного и рационального Секретариата.

12. Консультативный комитет отмечает, что имеется вероятность того, что мандаты ряда программ, касающиеся некоторых директивных органов, и основные виды деятельности, осуществляемой под их руководством, будут прекращены или существенно пересмотрены в ходе двухгодичного периода 1994-1995 годов. В этих условиях Консультативный комитет считает, что Генеральному секретарю следует как можно скорее сообщить об использовании тех ресурсов, которые уже не требуются для их первоначального назначения.

13. Консультативный комитет напоминает, что предлагаемый бюджет по программам должен был быть подготовлен с учетом, в частности, соответствующих положений резолюций Генеральной Ассамблеи 47/212 А и В, 47/213 и 47/214. Консультативный комитет обнаружил, что ряд предложений, содержащихся в предлагаемом бюджете по программам, недостаточно обстоятельно объяснены и подкреплены ссылками на соответствующие нормативные документы, включая среднесрочный план. Отсутствие законодательной основы у ряда предложений Генерального секретаря значительно затруднило Комитету выработку рекомендаций по некоторым предложениям Генерального секретаря.

14. В этой связи Комитет отмечает содержащееся в пункте 8 введения к предлагаемому бюджету по программам заявление о том, что "бюджет по программам постепенно должен стать инструментом, посредством которого государства-члены и Генеральный секретарь отражают политику Организации и изменения в структурах и порядке функционирования Секретариата, обусловленные изменением условий и поиском путей повышения эффективности". Консультативный комитет отмечает, что мандаты, политика и приоритеты Организации определяются ее директивными органами. Предложения Генерального секретаря по бюджету по программам как таковые должны быть ограничены обеспечением полного осуществления мандатов, политики и приоритетов, ранее установленных Генеральной Ассамблеей и другими компетентными межправительственными органами.

15. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что в ряде разделов предлагаемого бюджета по программам не прослеживается связь между содержанием ряда программ и подпрограмм среднесрочного плана и содержанием бюджета по программам. В ряде случаев, например в программе 11 пересмотренного среднесрочного плана 2/,

2/ Там же, сорок седьмая сессия, Дополнение № 6 (A/47/6/Rev.1).

касающейся различных функций, которые ранее выполнял Генеральный директор по вопросам развития и международного экономического сотрудничества, невозможно понять, как вытекающие из соответствующих мандатов функции осуществляются в нынешней структуре и как их осуществление финансируется. Комитет рекомендует, чтобы в связи с рассмотрением бюджета по программам Генеральной Ассамблеи были даны исчерпывающие и четкие объяснения на этот счет по каждому разделу предлагаемого бюджета по программам.

16. Консультативный комитет ссылается на положения резолюции 45/248 В VI, в которой Генеральная Ассамблея:

"1. подтверждает, что Пятый комитет является надлежащим главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов;

2. подтверждает также роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

3. выражает обеспокоенность в связи со стремлением ее основных комитетов и других межправительственных органов решать административные и бюджетные вопросы;

4. предлагает Генеральному секретарю предоставить всем межправительственным органам необходимую информацию, касающуюся процедур в связи с административными и бюджетными вопросами".

17. Помимо проблем, относящихся к мандатам, Консультативный комитет испытывал значительные трудности, когда он пытался проследить движение должностей, чтобы получить ясную картину базовой должностной структуры, а также установить происхождение должностей, указанных в качестве "новых". Со времени первоначального утверждения бюджета по программам на 1992-1993 годы в результате двух уже прошедших этапов перестройки и перевода вакантных должностей в "резерв вакансий" и из этого резерва произошли многочисленные перемещения должностей в рамках разделов и между ними. В этой связи Консультативный комитет отмечает, что таблица, приведенная после пункта 81 введения к предлагаемому бюджету по программам, не позволяет должным образом проанализировать эти перемещения и что ни в части I, ни в самих разделах не приводится достаточного описания или анализа этого чрезвычайно важного аспекта предлагаемого бюджета по программам на 1994-1995 годы. Консультативный комитет запросил и получил дополнительную информацию для объяснения сложившейся ситуации с должностями в рамках каждого раздела. Однако Комитет обнаружил, что в ряде случаев невозможно согласовать разную информацию, поступившую по различным разделам.

18. В этой связи Консультативный комитет отмечает, что в представлении Генерального секретаря Секретариат не разъяснил характера "дополнительных должностей". Комитет отмечает также, что, когда должность переводится из одного бюджетного раздела в другой, эта должность является новой для того раздела, в который она переведена, даже если она и не является дополнительной для штатного расписания в целом. Поэтому важно иметь возможность различать, с одной стороны, изменения в штатном расписании 1992-1993 годов, вытекающие из резолюций 47/212 А и В Генеральной Ассамблеи, и изменения, связанные с режимом заполнения вакансий, и, с другой стороны, предложения о создании новых должностей, представленные впервые в бюджетных сметах.

19. Кроме того, во введении к предлагаемому бюджету по программам почти ничего не говорится о системе учета и заполнения вакансий, упомянутой Генеральным секретарем в его пересмотренных сметах на 1992-1993 годы (A/C.5/47/2 и Corr. 1 и A/C.5/47/88). Консультативный комитет обстоятельно прокомментировал предложения Генерального

секретаря, касающиеся использования вакансий, в своем докладе о пересмотренной смете на 1992-1993 годы (A/47/7/Add.1, пункты 17-24). Этот вопрос был вновь затронут Консультативным комитетом в его докладе о втором этапе перестройки (A/47/7/Add.15), в частности, в пункте 36 этого доклада Консультативный комитет заявил:

"Представители Генерального секретаря подчеркнули, что перераспределение этих должностей является временным и что если будет установлено, что это перераспределение необходимо сохранить в течение более длительного периода, то к Генеральной Ассамблее и/или Консультативному комитету будет обращена просьба о принятии решения согласно соответствующим финансовым положениям. В этой связи Комитет напоминает, что в своем докладе 3/ он отметил разъяснения Генерального секретаря о том, что в большинстве случаев переводы санкционируются на основе *ex post facto*; однако Генеральный секретарь намерен применять финансовое положение 4.5 и правило 104.4 для обеспечения практического участия Ассамблеи или Консультативного комитета в решении вопросов о переводе ресурсов/должностей на этапе исполнения бюджета по программам (пункт 20). В ходе рассмотрения Комитетом нынешнего доклада Генерального секретаря представители Генерального секретаря вновь подтвердили Комитету свое намерение представлять ему раз в шесть месяцев доклады о состоянии должностей, которые были временно перераспределены между разделами. Приветствуя это намерение, Комитет просит, чтобы в такие доклады включались программные обоснования такого перераспределения и чтобы они представлялись не только ему, но и по мере необходимости соответствующим межправительственным органам для их сведения".

20. Доклад Консультативного комитета, цитата из которого приведена выше, был представлен Генеральной Ассамблее и утвержден ею в пункте 2 резолюции 47/212/B. I в марте 1993 года. С тех пор ни Комитет, ни Генеральная Ассамблея не получали никаких сообщений о переводе должностей в сводный резерв вакансий или из него. Учитывая путаницу, с которой в настоящее время сталкивается всякий, кто пытается полностью разобраться в кадровой ситуации Организации, как она отражена в предлагаемом бюджете по программам на 1994-1995 годы, Консультативный комитет рекомендует придерживаться финансовых положений, которые предоставляют Генеральному секретарю необходимую гибкость в использовании кадровых ресурсов. Когда движение той или иной должности представляет собой передачу ресурсов между разделами бюджета, необходимо предварительно получить согласие Консультативного комитета. Как отмечалось ранее, такое согласие может быть получено в любое время года и имеются соответствующие процедуры, обеспечивающие быстрое получение ответа Комитета.

21. Консультативный комитет считает также, что следовало бы срочно подумать о последствиях предлагаемой бюджетной структуры для управления ресурсами, включая кадровые ресурсы, учитывая большие различия в размере бюджетных разделов. Комитет отмечает, что объединение независимых разделов (как, например, в бюджете на 1992-1993 годы) в значительно более крупные разделы ассигнований привело к возникновению больших различий в размерах бюджетных разделов и предоставило значительно большие возможности для гибкого использования ресурсов. Комитет указывает на необходимость выработки основополагающих принципов и критериев создания отдельных разделов. В этой связи, помимо учета эффекта масштаба, следует принимать во внимание такие элементы, как объем ресурсов и необходимость поддержания независимости различных организационных подразделений.

Формат и методология

22. Предлагаемый бюджет по программам на 1994-1995 годы построен по новому формату. Первоначально Генеральный секретарь представил прототип нового формата

бюджета в документе A/C.5/47/3. В своем докладе по этому вопросу (A/47/7/Add.9) Консультативный комитет просил Генерального секретаря обеспечить, чтобы

"часть I нового предлагаемого бюджета по программам была четкой и краткой. Другими словами, как указано в пунктах 5 и 6 его доклада, эта часть нового бюджетного документа должна содержать не столько техническую информацию, сколько общий обзор в сочетании с ограниченным числом табличных приложений".

Комитет предложил также

"вновь изучить существующие предложения в отношении приложений к обеим частям нового документа, с тем чтобы не только упростить эти приложения, но и, в конкретной связи с частью II документа, определить, какие приложения необходимо сохранить. По мнению Консультативного комитета, некоторые из предусмотренных приложений могут оказаться слишком специальными для обычного пользователя и/или излишними; некоторые из них могли бы представляться отдельно для использования Консультативным комитетом и Комитетом по программе и координации".

23. Консультативный комитет отмечает предпринятые на сегодняшний день усилия по преобразованию предлагаемого бюджетного документа по программам в эффективное средство анализа и принятия решений в Генеральной Ассамблее. Однако многое еще предстоит сделать. В частности, часть I должна стать самостоятельным документом, руководствуясь которым Генеральная Ассамблея могла бы принимать решения; в своем нынешнем виде она представляет собой лишь расширенный вариант бывшего введения. Статистическую информацию, содержащуюся в части I, следует упростить и уменьшить в объеме. Кроме того, основной упор в части I следует сделать на описании, которое должно быть более конкретным, чтобы облегчить процесс принятия решений. Часть II должна стать более аналитической, выступая как источник соответствующих данных, необходимых для подкрепления конкретных предложений, содержащихся в части I. В частности, часть II должна содержать полную подборку органограмм по каждому организационному подразделению. Следовало бы также внести ясность в некоторые термины; например, назвав часть I и часть II соответственно томом I и томом II, можно было бы избежать отождествления этих частей с частями бюджета.

24. Методология, которая использовалась при подготовке предлагаемого бюджета по программам, изложена в пунктах 89-97 части I. Консультативный комитет не располагал необходимым временем для оценки внесенных изменений и при первой же возможности намерен вернуться к этому вопросу.

25. Предлагаемый бюджет по программам на 1994-1995 годы явно представляет собой и переходный документ с методологической точки зрения. По этой причине и в силу тех изменений, которые описаны в пунктах 92-95 введения к предлагаемому бюджету по программам, Консультативный комитет считает, что сейчас трудно провести предметное и подробное сопоставление бюджетов на текущий двухгодичный период и на 1994-1995 годы. Например, как отмечается в пункте 92 части I, при расчете показателя роста расходов по персоналу на 1994-1995 годы продолжают учитываться отсроченные последствия создания новых должностей по бюджету на 1992-1993 годы. Таким образом, хотя фактический уровень кадровых ресурсов может оставаться тем же, показатель роста ресурсов продолжает увеличиваться, и это может вводить в заблуждение.

26. Эти аномалии, обусловленные переходным характером бюджета, исчезнут в предлагаемом бюджете по программам на 1996-1997 годы, что позволит проводить подробный сравнительный анализ.

27. Консультативный комитет отмечает, что в результате изменений в методологии, которая использовалась при составлении этих смет, темпы роста, отраженные в предлагаемом бюджете по программам на 1994-1995 годы, невозможно напрямую

сопоставлять с темпами "реального роста", указанными в предыдущих бюджетах. В частности, имеются серьезные изменения в самом подходе к капитальным и другим единовременным расходам. Комитет обратился к Секретариату с просьбой проанализировать, каковы были бы темпы реального роста, если бы эта методология использовалась при подготовке данного бюджета. На сегодняшний день Консультативный комитет не получил ответа. По расчетам Генерального секретаря, согласно новой методологии, темпы роста составляют 1 процент. Однако Консультативный комитет отмечает, что, если Генеральная Ассамблея утвердит дополнительные единовременные расходы на 1994-1995 годы, темпы роста, согласно новой методологии, могут превысить 1 процент.

28. Комитет отмечает, что с точки зрения представления бюджета таблицы расходов упрощены и объекты расходов сгруппированы в 10 категорий на основе классификации АКК. Комитет приветствует это улучшение. В то же время Комитет считает, что в предстоящие двухгодичные периоды расходы по персоналу следует разделить на две категории, одна из которых отражала бы расходы, связанные с должностями, а вторая - другие расходы по персоналу, например, на временный персонал. Аналогично следовало бы разграничить расходы на оборудование и на мебель.

29. На основе своих подробных замечаний и рекомендаций, содержащихся в нижеследующих пунктах и в главе II настоящего доклада, Консультативный комитет рекомендует общее сокращение в размере 186 473 800 долл. США в смете расходов (из которых 10 394 900 долл. США являются временным сокращением) и чистое сокращение в размере 44 890 100 долл. США в смете поступлений. Эти сокращения сгруппированы по разделам в таблицах, приведенных в конце данной главы. Большое количество рекомендаций в отношении сокращений по отдельным разделам в главе II является следствием общих рекомендаций, изложенных в главе I. Однако эти общие рекомендации ни в целом, ни частично не относятся к объединенным отделениям Организации Объединенных Наций (раздел 2), Департаменту по поддержке развития и управленческому обслуживанию (раздел 10), регулярной программе технического сотрудничества (раздел 20) и региональным комиссиям. Как показано в главе II ниже, Консультативный комитет рекомендовал временно исключить всю сумму, предусмотренную по разделу 2, до принятия Генеральной Ассамблеей решения по вопросу об объединенных отделениях. Что касается раздела 20, то Консультативный комитет обычно передавал смету по этому разделу Генеральной Ассамблее. Консультативный комитет рекомендовал выделить временное ассигнование на "двухгодичной" основе в отношении раздела 10, и к вопросу о рекомендуемых общих сокращениях он вернется тогда, когда пересмотрит смету по этому разделу. Что касается региональных комиссий, то Консультативный комитет считает, что общее сокращение путевых расходов и расходов на оборудование не должно применяться к этим подразделениям, учитывая высокую стоимость проезда и трудности снабжения, которые возникают при приобретении мебели и оборудования в региональных комиссиях.

АНАЛИЗ СМЕТЫ РАСХОДОВ НА 1994-1995 ГОДЫ

30. Как отмечается в пункте 1 выше, смета расходов на 1994-1995 годы составляет 2 749 064 000 долл. США по сравнению с пересмотренными ассигнованиями в размере 2 467 458 200 долл. США на 1992-1993 годы, утвержденными Генеральной Ассамблеей в резолюции 47/212 В от 6 мая 1993 года. Это представляет собой увеличение в номинальном выражении в размере 281 605 800 долл. США или 11,4 процента, что можно сопоставить с номинальным увеличением первоначальной сметы на 1992-1993 годы на 228 905 600 долл. США или 10,7 процента по сравнению с пересмотренной сметой на двухгодичный период 1990-1991 годов. В приложении I к введению к предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов указываются темпы роста ресурсов в размере 1 процента. Что касается внебюджетных средств, то в обзорной таблице 1 указано сокращение этих средств на 8 процентов; однако сопоставление прогнозируемой на 1994-1995 годы суммы в 3 419,6 млн. долл. США с первоначальным прогнозом в размере 3 083,6 млн. долл. США на 1992-1993 годы

свидетельствует об увеличении внебюджетных средств в номинальном выражении на 10,9 процента. С учетом неопределенности этой сметы Консультативный комитет просит представить ему как можно скорее обновленную информацию по этому вопросу.

31. Расчет объема предлагаемого бюджета по программам на 1994-1995 годы, приведенный в пункте 68 части I (A/48/6), воспроизводится ниже:

	<u>В долл. США</u>	<u>Проценты</u>
Ассигнования на 1992-1993 годы	2 467 458 200	100,0
Увеличение объема бюджета (по нынешним расценкам):		
Новые добавленные ассигнования	23 686 200	
Поправка в связи с пересчетом на двухгодичную основу (разница в расходах)	<u>1 638 000</u>	
Итого	<u>25 324 200</u>	1,0
Поправка на пересчет, т.е. корректировка с учетом изменений валютных курсов в 1993 году по сравнению с 1992 годом и прогнозируемой инфляции в 1993, 1994 и 1995 годах	256 281 600	10,4
Предлагаемый бюджет по программам на 1994-1995 годы	2 749 064 000	111,4

32. Разбивка суммы новых добавленных ассигнований приводится в пункте 69 части I предлагаемого бюджета по программам. Комитету сообщили, что внесенные впоследствии коррективы в связи с подготовкой подробных предложений по отдельным разделам бюджета привели к пересмотру данных, касающихся текущих и единовременных ассигнований, но не вызвали пересчета общего объема бюджета. Пересмотренная разбивка новых добавленных ассигнований, по-прежнему составляющих 23 686 200 долл. США, как это отражено в части I, является следующей:

	<u>В долл. США</u>
Единовременные ассигнования в 1992-1993 годах	(155 343 600)
Единовременные ассигнования в 1994-1995 годах	102 535 600
Отсроченные последствия, связанные с созданием новых должностей в 1992-1993 годах	5 024 600
Новые регулярные ассигнования в рамках предлагаемого бюджета по программам	<u>71 469 600</u>
Итого	<u>23 686 200</u>

Замечания Комитета в отношении элементов, содержащих указанные выше сметы расходов на 1994-1995 годы, приводятся ниже.

Поправка на перевод должностей

33. В предлагаемом бюджете по программам в качестве единовременной поправки указана сумма в 1 638 000 долл. США, представляющая собой чистое увеличение, как это видно из таблицы 2 части I предлагаемого бюджета по программам "Перенос между разделами".

Эти переносы были связаны с перемещением организационных подразделений и должностей во время перестройки. Чистое увеличение является главным образом результатом перевода должностей из мест службы с низкой стоимостью жизни в места службы с более высокой стоимостью жизни после утверждения Генеральной Ассамблеей пересмотренных смет Генерального секретаря на двухгодичный период 1992-1993 годов.

34. Утвердив эти пересмотренные сметы, Генеральная Ассамблея утвердила также перевод 77 должностей в Нью-Йорк из следующих мест службы: из Вены - 51, из Рима - 24 и из Женевы - 2. Кроме того, Генеральная Ассамблея утвердила перевод из Нью-Йорка 44 должностей в Женеву, 16 должностей - в Вену и 1 - в Сантьяго. В итоге получается следующая картина:

	<u>Увеличение</u>		<u>Уменьшение</u>	
	<u>С</u>	<u>00</u>	<u>С</u>	<u>00</u>
Нью-Йорк	3	13	-	-
Женева	27	15	-	-
Рим	-	-	11	13
Вена	-	-	20	15
Сантьяго	1	-	-	-

35. Подсчитанное в долларовом выражении увеличение за весь двухгодичный период составляет 2 263 800 долл. США. Однако процесс пересчета на двухгодичную основу предполагает вычет из пересмотренного ассигнования суммы в 625 800 долл. США, чтобы учесть частичные потребности в местах службы, из которых переводились должности в течение 1992-1993 годов, что затем более чем компенсируется увеличением, которое образуется в результате ассигнования 2 263 800 долл. США на покрытие расходов за весь двухгодичный период по разделам, в которые произведен перевод должностей. Чистое увеличение составляет 1 638 000 долл. США.

Предлагаемый текущий рост

36. Сметы расходов, указанные в графе "Текущий рост" предлагаемого бюджета по программам, возросли с учетом пересмотренных расценок 1993 года на 71 469 600 долл. США. Разбивка по статьям расходов отражает следующие увеличения и уменьшения:

В тыс. долл. США

1. Увеличение

Оклады и общие расходы по персоналу	14 643,0
Приобретение мебели и оборудования, материалов и принадлежностей	4 704,2
Общие оперативные расходы	14 662,6
Типографские работы и услуги по контрактам	5 738,6
Профессиональная подготовка	4 613,8
Путевые расходы	5 686,0

Временная помощь и другие расходы по персоналу	20 609,4	
Услуги консультантов и заседания специальных групп экспертов	<u>1 790,0</u>	
Итого (2)		72 447,6
2. Уменьшение		
Совместные предприятия, стипендии и прочее	<u>(978,0)</u>	
Итого (1)		<u>(978,0)</u>
Всего (1) - (2)		<u>71 469,6</u>

37. Увеличение окладов и общих расходов по персоналу связано с финансированием должностей и общих расходов по персоналу (13 623 900 долл. США) и других общих расходов по персоналу (1 019 100 долл. США).

38. Что касается "других общих расходов по персоналу", то, как сообщили Консультативному комитету, чистая сумма в 1 019 100 долл. США включает в себя следующее:

Другие общие расходы по персоналу

	<u>В тыс. долл. США</u>
Медицинское страхование после выхода в отставку	1 108,1
Страхование персонала	600,0
Суточные участников миссий	(990,6)
Перевод сотрудников	5,0
Пенсии бывших судей Международного Суда	102,9
Компенсационные выплаты	(5,7)
Пенсии бывшим Генеральным секретарям	<u>199,4</u>
Всего	<u>1 019,1</u>

При первой же возможности Комитет намерен вернуться к вопросу об общих расходах по персоналу и "другим общим расходам по персоналу".

39. Увеличение на 4 704 200 долл. США суммы, предназначенной для приобретения мебели и оборудования, принадлежностей и материалов, отражает дополнительные потребности в размере 405 000 долл. США на приобретение принадлежностей и материалов и 4 299 200 долл. США на приобретение мебели и оборудования. Дополнительные потребности на приобретение мебели и оборудования распределяются следующим образом: конторская мебель и оборудование - 236 400 долл. США; оборудование для обработки данных - 783 200 долл. США; транспортные расходы - 726 500 долл. США; приобретение и замена конторского автоматического оборудования - 2 681 300 долл. США и приобретение и замена пакетов программного обеспечения - 168 200 долл. США. Это увеличение частично компенсировано сокращением расходов на 296 400 долл. США по статье "Прочее оборудование".

40. Увеличение в размере 14 662 600 долл. США по статье общих оперативных расходов складывается из роста расходов по следующим позициям: аренда и содержание помещений - 10 477 200 долл. США; коммунальное обслуживание - 202 800 долл. США; связь - 1 229 400 долл. США; представительские расходы - 17 500 долл. США; аренда и содержание мебели и оборудования - 3 520 800 долл. США. Это увеличение частично компенсируется сокращением расходов на различные услуги на сумму 785 100 долл. США. Консультативный комитет считает, что рачительное управление может привести к экономии по статьям "Приобретение мебели и оборудования" и "Общие оперативные расходы", особенно в связи с приобретением, арендой, содержанием и заменой оборудования. Консультативный комитет считает также, что необходимо провести анализ текущих "справочных" цен на единицу продукции и нынешней политики в отношении циклов замены оборудования; предложения на этот счет следует представить Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет к весне 1994 года. Эти предложения должны включать конкретную информацию о ценах на единицу товара и о количествах закупленного товара с разбивкой по местам службы, а также об условиях продления циклов замены оборудования на период свыше пяти лет. В этой связи Консультативный комитет рекомендует общее сокращение в размере 4,8 млн. долл. США.

41. Увеличение расходов по статье "Профессиональная подготовка" на 4 613 800 долл. США соответствует сумме в 4 813 200 долл. США, выделяемой на прочую специализированную подготовку, за вычетом предлагаемого сокращения расходов на лингвистическую подготовку в размере 199 400 долл. США.

42. Чистое увеличение на 5 686 000 долл. США ассигнований на путевые расходы отражает дополнительные потребности, которые распределяются следующим образом: путевые расходы представителей - 3 292 100 долл. США; путевые расходы персонала в связи с проведением заседаний - 497 900 долл. США и прочие служебные командировки персонала - 1 896 000 долл. США. Кроме того, имеется возможность использования значительных ресурсов на покрытие путевых расходов за счет внебюджетных средств. Например, в предварительных финансовых ведомостях за 12 месяцев двухгодичного периода 1992-1993 годов до 31 декабря 1992 года представлена сумма в 11,7 млн. долл. США на путевые расходы в связи с мероприятиями по техническому сотрудничеству (ведомость VI); путевые расходы, финансируемые за счет отдельных целевых фондов, составили 1,7 млн. долл. США (таблица 1.1.1); и путевые расходы, финансируемые за счет средств специальных счетов для покрытия расходов по оперативно-функциональному обслуживанию программ, составили в 1992 году более 1 млн. долл. США (ведомость XII). Вышеуказанные суммы составляют в общей сложности 14,4 млн. долл. США за один год; исходя из этого общая сумма на двухгодичный период составит свыше 28 млн. долл. США. Комитет отмечает, что при расчете путевых расходов персонала в связи с проведением заседаний не учитывались сокращения, которые возникают в случае неприбытия или позднего прибытия персонала на заседания. С учетом этого Комитет рекомендует общее сокращение путевых расходов на период 1994-1995 годов на сумму 3 млн. долл. США. Консультативный комитет постоянно призывает к строгому контролю за расходованием средств по статье путевых расходов. После рассмотрения бюджетных смет Консультативный комитет пришел к выводу, что здесь имеются возможности для дополнительной экономии, и он намерен вернуться к этому вопросу весной 1994 года.

43. Увеличение на 5 738 600 долл. США ассигнования на типографские работы и услуги по контрактам отражает дополнительные потребности на сумму 6 338 100 долл. США, которые распределяются следующим образом: письменный перевод - 817 100 долл. США; типографские работы, не требующие утверждения Издательской коллегии, - 739 900 долл. США; общественная информация - 966 700 долл. США; обработка данных - 785 800 долл. США; гонорары - 45 000 долл. США и прочие специализированные услуги - 2 983 600 долл. США. Это увеличение частично компенсируется сокращением на 599 500 долл. США расходов на типографские работы, санкционированные Издательской коллегией.

44. Увеличение на 20 609 400 долл. США ассигнований по статье "Временный персонал и другие расходы по персоналу" является чистым результатом роста расходов по следующим позициям: временный персонал общего назначения - 10 221 800 долл. США; временный персонал для заседаний - 5 672 100 долл. США; надбавки за сверхурочную и ночную работу - 797 400 долл. США и налогообложение персонала - 5 571 800 долл. США. Это частично компенсируется сокращением других расходов по персоналу на общую сумму 1 653 700 долл. США.

45. Увеличение на 1 790 000 долл. США расходов на услуги консультантов и заседания специальных групп экспертов распределяется следующим образом: консультанты - 1 028 100 долл. США и специальные группы экспертов - 761 900 долл. США.

46. Сокращение на 978 000 долл. США ассигнований на совместные предприятия, стипендии и прочие расходы является совокупным результатом увеличения на 355 400 долл. США расходов на совместно финансируемую деятельность и на 1 819 300 долл. США - на стипендии, что компенсируется сокращением на 736 600 долл. США расходов на семинары и на 2 416 100 долл. США расходов на участие в совместном обслуживании.

Единовременные статьи

47. Сметные расходы по единовременным статьям в 1994-1995 годах составят 102 535 600 долл. США по пересмотренным расценкам 1992-1993 годов. Общая сумма на 1994-1995 годы, включая инфляцию, составляет 108,3 млн. долл. США в следующей разбивке:

	<u>В млн. долл. США</u>
Заседания директивных органов	1,5
Специальные конференции	5,8
Оборудование	12,2
Строительство, перестройка и переоборудование	52,3
ИМИС	12,8
Выплаты по окончании срока службы по статье "Особые расходы"	5,8
Прочее	<u>17,9</u>
Итого	<u>108,3</u>

Комитет указывает, что по новой методологии изменилась классификация единовременных статей; в этой связи Комитет отметил ряд несоответствий. Крупные единовременные ассигнования, запрошенные на двухгодичный период 1994-1995 годов, включают 52,3 млн. долл. США на строительство, перестройку и переоборудование, разбивка которых приводится в разделе 30 предлагаемого бюджета по программам. Еще 25,0 млн. долл. США испрашиваются на приобретение оборудования (12,2 млн. долл. США) и модернизацию административных систем Организации (ИМИС, 12,8 млн. долл. США - раздел 30) и 7,3 млн. долл. США - на заседания директивных органов и специальные конференции. Специальное ассигнование в размере 5,8 млн. долл. США предусматривается для покрытия выплат по окончании срока службы персонала на разделе 27, "Особые расходы". Оставшаяся сумма в 17,9 млн. долл. США

распределяется между другими разделами бюджета и предназначается для финансирования деятельности, которую не планируется продолжать после 1993 года.

Пересчет

48. Общая сметная сумма, подлежащая пересчету, составляет 256 281 600 долл. США, из которых 5 507 800 долл. США приходятся на единовременные статьи. Результаты пересчета представляют собой поправки к смете по пересмотренным расценкам 1992-1993 годов для корректировки объема ресурсов по ценам 1994-1995 годов. Общая сумма, образующаяся в результате пересчета, составляет 10,4 процента от пересмотренных ассигнований на 1992-1993 годы. Прогнозы валютных курсов и темпов инфляции приводятся в приложении II к части I предлагаемого бюджета по программам. При пересчете использовались следующие три элемента:

	<u>В долл. США</u>
Перевод ассигнования на первый год с валютного курса 1992 года в валютный курс 1993 года	(22 205 300)
Инфляция в 1993 году	75 862 000
Инфляция в 1994 и 1995 годах	<u>202 624 900</u>
Итого	<u>256 281 600</u>

49. В соответствии с финансовыми положениями Организации Объединенных Наций доклад Консультативного комитета по предлагаемому Генеральным секретарем бюджету по программам обычно готовится весной накануне двухгодичного периода, к которому относится предлагаемый бюджет по программам. К концу этого года Генеральный секретарь традиционно представляет пересмотренные сметы, отражающие влияние изменений валютных курсов и темпов инфляции. Эти пересмотренные сметы обычно основаны на декабрьских расценках и представляются к концу рассмотрения предлагаемого бюджета по программам Пятым комитетом.

50. Предлагаемый бюджет по программам на 1994-1995 годы был представлен в совершенно иные сроки, и соответствующий доклад Консультативного комитета не будет распространен в Пятом комитете до начала декабря. С учетом этих обстоятельств и стремясь облегчить и ускорить работу Пятого комитета, Консультативный комитет запросил информацию для пересчета, основанную на последних имеющихся данных о валютных курсах и темпах инфляции (за ноябрь), а также средних данных за 1993 год. Оба эти набора данных свидетельствуют о существенном улучшении положения по сравнению с прогнозами в отношении инфляции в большинстве мест службы, включая Нью-Йорк, а также о значительном укреплении доллара по отношению к другим валютам, которые используются Организацией Объединенных Наций. Данные за ноябрь, которые приводятся в нижеследующей таблице, действительно ниже средних величин за 1993 год, что говорит о наличии продолжающейся тенденции к улучшению положения в предстоящий двухгодичный период.

Основные места службы	Среднегодовые темпы инфляции (в процентах)					
	Валютные курсы		Первоначальные оценки на 1994-1995 годы		Пересчет	
	Первоначальные оценки на 1994-1995 годы	Пересчет (ноябрь 1993 года)	1994 год	1995 год	1994 год	1995 год
Нью-Йорк (доллары США)	-	-	3,7	3,7	3,0	3,0
Женева (швейцарские франки)	1,44	1,49	3,4	3,4	4,0	4,0
Вена (шиллинги)	11,30	11,70	3,6	3,6	3,4	3,4
Гаага (нидерландские гульдены)	1,80	1,88	3,7	3,7	2,1	2,1
Бангкок (баты)	25,30	25,30	5,0	5,0	4,0	4,0
Сантьяго (чилийские песо)	375,00	410,00	15,6	15,6	10,0	10,0
Мехико (мексиканские песо)	3 100,00 <u>а/</u>	3 100,00 <u>а/</u>	17,1	17,1	8,0	8,0
Аддис-Абеба (быры)	5,00	5,05	8,9	8,9	4,7	4,7
Найроби (кенийские шиллинги)	35,70	69,20	15,0	15,0	10,0	10,0
Багдад (иракские динары)	0,31	0,31	9,9	9,9	5,0	5,0
Рим (лиры)	1 390,00	1 605,00	3,3	3,3	4,4	4,4
Кингстон (ямайские доллары)	22,00	26,90	30,0	30,0	5,0	5,0
Порт-оф-Спейн (доллары Тринидада и Тобаго)	4,25	5,63	7,7	7,7	9,4	9,4
Иордания (динары)	0,68	0,69	9,9	9,9	5,0	5,0
Ливан (фунты)	1 870,00	1 740,00	20,4	20,4	5,0	5,0
ОНВУП (Израиль) (новые шекели)	2,67	2,83	9,7	9,7	10,0	10,0
ГВНООНИП (Индия) (рупии)	28,80	31,2	18,3	18,3	10,0	10,0
БАПОР, отделения на местах <u>б/</u>	-	-	3,7	3,7	5,0	5,0
УВКБ, отделения на местах <u>б/</u>	-	-	3,7	3,7	5,0	5,0
Информационные центры Организации Объединенных Наций <u>б/</u>	-	-	3,7	3,7	10,0	10,0

а/ Курс нового песо: 3,1 за 1 долл. США.

б/ Совокупное влияние инфляции и колебаний валютного курса.

Исходя из данных за ноябрь месяц, Комитет рекомендует сократить смету по пересчету на 92 649 000 долл. США.

ПРЕДЛАГАЕМОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РЕСУРСОВ В 1994-1995 ГОДАХ

51. Ниже приводится распределение сметы расходов на двухгодичный период 1994-1995 годов с разбивкой по основным областям деятельности:

ПРЕДЛАГАЕМОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РЕСУРСОВ В 1994-1995 ГОДАХ

Части	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы		Предлагаемый бюджет по программам на 1994-1995 годы	
	в тыс. долл. США	в процентах	в тыс. долл. США	в процентах
I. Общее формирование политики, руководство и координация	34 290,9	1,4	45 824,2	1,7
II. Политические вопросы	168 504,5	6,8	165 757,2	6,0
III. Международное правосудие и право	50 005,5	2,0	53 725,6	2,0
IV. Международное сотрудничество в целях развития	327 801,6	13,3	314 045,2	11,4
V. Региональное сотрудничество в целях развития	282 545,6	11,5	373 423,9	13,6
VI. Права человека и гуманитарные вопросы	100 997,3	4,1	128 770,1	4,7
VII. Общественная информация	111 842,0	4,5	135 789,1	4,9
VIII. Общее оперативно-функциональное обслуживание	843 828,3	34,2	927 013,5	33,7
IX. Специальные расходы	47 661,7	1,9	64 714,6	2,4
X. Налогообложение персонала	401 130,6	16,3	448 196,9	16,3
XI. Капитальные расходы	98 850,2	4,0	91 803,7	3,3
Итого расходов	<u>2 467 458,2</u>	<u>100,0</u>	<u>2 749 064,0</u>	<u>100,0</u>

52. Приведенная выше таблица охватывает сметные расходы во всей совокупности. Если исключить из нее такие статьи, как капитальные расходы и налогообложение персонала, то в процентном выражении соотношение основных программ в рамках пересмотренных ассигнований на 1992-1993 годы и в рамках предлагаемого бюджета по программам на 1994-1995 годы будет выглядеть следующим образом:

	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	Предполагаемый бюджет по программам на 1994-1995 годы
A. Общее формирование политики	1,7	1,8
B. Исполнительное руководство и управление	5,0	5,3
C. Программа деятельности		
I. Политические вопросы	7,3	5,7
II. Международное правосудие и право	1,2	1,2
III. Международное сотрудничество в целях развития	13,4	11,0
IV. Региональное сотрудничество в целях развития	7,7	9,9
V. Права человека и гуманитарные вопросы	3,6	4,1
VI. Общественная информация	5,3	5,1
VII. Общее оперативно-функциональное обслуживание	42,3	41,8
Деятельность, не включенная в среднесрочный план <u>a/</u>	<u>1,1</u>	<u>1,4</u>
Итого C	<u>81,9</u>	<u>80,2</u>
D. Прочая деятельность <u>b/</u>	<u>11,4</u>	<u>12,7</u>
Всего	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>

a/ В том числе деятельность Международного Суда, проведение специальных заседаний и совместных мероприятий, не запланированных в соответствии со среднесрочным планом.

b/ В том числе все расходы, связанные с управлением департаментами и оказанием им поддержки, включая региональные комиссии и другие отделения вне Центральных учреждений, а также специальные расходы.

53. Консультативный комитет, ссылаясь на приоритеты, установленные в среднесрочном плане и упомянутые в набросках бюджета, считает, что необходимо дать дополнительное разъяснение смысла предложения о выделении ресурсов в предлагаемом бюджете по программам на 1994-1995 годы.

ВОПРОСЫ ПЕРСОНАЛА

54. Кадровые ресурсы, имеющиеся для выполнения программы работы Организации, включают штатные должности, временные должности, временный персонал, консультантов и специальные группы экспертов; эти ресурсы финансируются из регулярного бюджета и за счет внебюджетных средств.

55. Как показано в приложении IV к введению к предлагаемому бюджету по программам, согласно оценке Генерального секретаря, объем расходов по выплате окладов и общих расходов по персоналу (исключая налогообложение персонала) составит 1 725 368 800 долл. США по разделам сметы расходов на 1994-1995 годы. Если к этой сумме прибавить 20 857 800 долл. США (налогообложение персонала в чистом исчислении) по разделу 3 сметы поступлений, то общий объем составит 1 746 226 600 долл. США.

56. Согласно смете Генерального секретаря, содержащейся в части 1 приложения V (a) к введению к предлагаемому бюджету по программам, проводимые по статье оперативно-функционального обслуживания расходы по выплате окладов и общие расходы по персоналу сотрудников, работающих на внебюджетных должностях, составят 227 511 600 долл. США. Как указано в части 2 приложения V (a), общая сумма внебюджетных средств для осуществления основной деятельности (исключая оперативные проекты) оценивается в 240 228 800 долл. США. Компонент расходов по персоналу при этом не указан. Однако, исходя из того, что расходы по персоналу составляют приблизительно 75-80 процентов общего объема расходов, из этой суммы на персонал будет затрачено около 180 млн. долл. США. Таким образом, можно сказать, что приблизительно сумма расходов по персоналу, финансируемых из регулярного бюджета (исключая налогообложение персонала) и за счет внебюджетных средств (исключая расходы на оперативные проекты), составит за период 1994-1995 годов по меньшей мере 2 153 738 200 долл. США.

57. Консультативный комитет отмечает, что решение временно приостановить набор персонала было принято в феврале 1992 года "с целью облегчить общий обзор штатного расписания и организационной структуры департаментов и управлений в условиях их объединения" (A/C.5/47/2, пункт 20). Принимая во внимание расширение обязанностей Организации, увеличение в результате этого нагрузки на имеющийся персонал и большое число сделанных исключений, Консультативный комитет считает, что следует прекратить действие решения о приостановлении набора. В этой связи Комитет надеется, что это будет сделано с должным учетом интересов оптимального использования имеющихся ресурсов.

58. Комитет отмечает, что предлагаемая структура Секретариата, включая три новых департамента и ЮНКТАД, имеет большое количество должностей старшего уровня. Комитет рекомендует держать под контролем штатную структуру Секретариата в целях обеспечения должного равновесия между старшими и младшими должностями.

59. В ряде случаев Комитет обнаружил, что доля вспомогательного персонала довольно высока по отношению к численности сотрудников категории специалистов, особенно учитывая технологические новшества, которые уже внедрены и продолжают внедряться. Консультативный комитет просит Генерального секретаря рассмотреть этот вопрос и представить анализ и предложения в отношении надлежащего соотношения категорий персонала с учетом возросшей производительности в результате реализованных технических нововведений. В этой связи Комитет подчеркивает необходимость соответствующей подготовки персонала для полного использования возможностей

автоматизированных систем. В докладе Генерального секретаря следовало бы также упомянуть меры, которые принимаются для обеспечения этого.

Штатные и временные должности, финансируемые из регулярного бюджета

60. По различным разделам сметы расходов и по разделу 3 сметы поступлений предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов Генеральный секретарь запрашивает в общей сложности 10 171 должность. В нижеследующей таблице штатное расписание, испрашиваемое на 1994-1995 годы, сопоставляется с утвержденным штатным расписанием на 1992-1993 годы:

Штатные и временные должности, финансируемые из регулярного бюджета

	Категория специалистов и выше		Категория общего обслуживания и прочие категории				Итого	
	1994- 1995 годы	1992- 1993 годы	1994- 1995 годы	1992- 1993 годы	1994- 1995 годы	1992- 1993 годы	1994- 1995 годы	1992- 1993 годы
Штатные должности	3 903	3 842	61		6 220	6 188	32	10 030
Временные должности	15	35	(20)		33	38	(5)	73
Итого	3 918	3 877	41		6 253	6 226	27	10 103
								68
								(25)
								93

Конкретные рекомендации Консультативного комитета в отношении предложений Генерального секретаря по новым должностям содержатся в главе II ниже. О трудностях, с которыми столкнулся Консультативный комитет при анализе этих запросов, говорится в разделе "Общие замечания" выше.

61. Комитет рекомендует, чтобы при заполнении вакантных должностей и/или предоставлении возможностей профессиональной подготовки приоритет предоставлялся сверхштатным сотрудникам, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет доклад о путях и методах решения проблемы сверхштатных сотрудников.

62. Генеральный секретарь предлагает реклассифицировать следующим образом 39 должностей категории специалистов и выше в сторону повышения и 3 должности этой категории в сторону понижения (включая раздел 3 сметы поступлений):

Реклассификации в сторону повышения

2 должности Д-1 до Д-2
 7 должностей С-5 до Д-1
 7 должностей С-4 до С-5
 5 должностей С-3 до С-4
 10 должностей С-2 до С-3
 8 должностей категории общего обслуживания до С-2

Реклассификации в сторону понижения

1 должность Д-2 до Д-1
 1 должность Д-1 до С-5
 1 должность С-4 до С-3

63. Комитет обнаружил, что в ряде случаев предлагаемые реклассификации почти не подкрепляются никаким анализом или обоснованием. Комитет отмечает, как он это делал и в прошлом, что реклассификации возникают в результате изменения характера функций, закрепленных за конкретной должностью; реклассификацию не следует рассматривать как средство повышения сотрудника в должности. Комитету сообщили, что внутренний процесс обзора классификаций еще не завершен в отношении ряда предлагаемых реклассификаций. С учетом происходящих массовых перемещений и перестройки Комитет считает, что любое рассмотрение реклассификаций этих должностей категории специалистов и выше следует отложить до того времени, когда их сможет рассмотреть Консультативный комитет на основе нового представления Генерального секретаря, которое содержало бы соответствующее обоснование. Комитет подчеркивает, что любые предложения по этому вопросу должны быть представлены к весне 1994 года и должны быть результатом завершенного внутреннего процесса обзора. Консультативный комитет намерен рассмотреть этот вопрос на основе представления Генерального секретаря и доложить об этом Генеральной Ассамблее на ее возобновленной сорок восьмой сессии.

64. Предлагаемое Генеральным секретарем на 1994-1995 годы процентное распределение штатных должностей по классам в рамках категории специалистов и выше в сравнении с первоначальным расписанием на 1992-1993 годы выглядит следующим образом:

<u>Категория специалистов и выше</u>	<u>1994-1995 годы</u>	<u>1992-1993 годы а/</u>
ЗГС/ПГС а/	0,9	1,2
Д-2	2,1	2,2
Д-1	7,3	7,1
С-5	17,7	17,5
С-4	29,6	29,7
С-3	28,5	28,2
С-2/1	<u>13,9</u>	<u>14,1</u>
Итого	100,0	100,0

а/ Включая 1 должность уровня Генерального директора.

65. Как и в предыдущие двухгодичные периоды, уровень финансирования остающихся должностей категории специалистов был установлен из расчета 95 процентов, исходя из того, что прогнозируемый общий показатель вакансий составляет 5 процентов. Комитет запросил информацию о нынешнем уровне вакансий и был информирован о том, что по состоянию на сентябрь 1993 года этот уровень составлял 7,6 процента, или в среднем 7,9 процента за 1993 год. С учетом этого Комитет рекомендует повысить применяемый показатель вакансий до 6 процентов и как следствие этого - сократить смету расходов на 1994-1995 годы на 13 181 900 долл. США.

66. Подсчет расходов по должностям категории общего обслуживания проводился с использованием показателя вакансий в размере 0,5 процента. С учетом нынешних тенденций, характеризующих уровень вакансий (1,6 процента по состоянию на сентябрь и 1,2 процента в среднем за 1993 года), Консультативный комитет не рекомендует в настоящее время никаких сокращений.

67. Комитету сообщили, что уровень финансирования новых должностей рассчитывался на 24-месячной основе (95 процентов для должностей категории специалистов и 99,5 процента для должностей категории общего обслуживания), что позволяет избежать традиционного 50-процентного сокращения для новых должностей категории специалистов и 35-процентного сокращения для новых должностей категории общего обслуживания. Хотя такое нововведение и имеет смысл с точки зрения упрощения методики расчета темпов роста, оно не совсем точно отражает фактические бюджетные потребности. По мнению Консультативного комитета, традиционные сокращения, используемые в качестве поправок на отсроченный наем, точно отражают обычные задержки в заполнении новых должностей и связанные с этим бюджетные потребности. Поэтому Консультативный комитет рекомендует вернуться к использованию поправок на отсроченный наем персонала на должности как категории специалистов, так и общего обслуживания и произвести в этой связи сокращение в размере 5 443 400 долл. США по разделам сметы расходов (4 255 400 долл. США в чистом выражении). Эти сокращения нашли свое отражение в соответствующих разделах как часть общего сокращения, указанного в колонке "прочие" в таблице 1 ниже.

Внебюджетные должности

68. Число и классы должностей, предусмотренных на 1994-1995 годы для оперативно-функционального обслуживания за счет внебюджетных средств, приводятся в приложении Vb к введению к предлагаемому бюджету по программам. Комитету сообщили, что в 1994-1995 годах за счет внебюджетных средств будут финансироваться, по оценкам, в общей сложности 5200 должностей для оперативно-функционального обслуживания и основной деятельности (включая должности, финансируемые из оперативных фондов, созданных при действующих отделениях Организации Объединенных Наций, и должности, финансируемые из средств Вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, но исключая набранный на месте персонал БАПОР). В нижеследующей таблице приводятся разбивка этих должностей по классам и сопоставление общего предполагаемого числа этих должностей на 1994-1995 годы с общим количеством таких должностей в 1992-1993 годах:

ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ ДОЛЖНОСТИ

Класс должностей	1994-1995 годы			Всего	1992-1993 годы	Изменение
	Оперативно-функциональное обслуживание	Основная деятельность	Оперативная деятельность			
Категория специалистов и выше						
ПГС	2	-	-	2	2	-
Д-2	15	4	24	43	34	9
Д-1	47	8	59	114	108	6
С-5	81	24	192	297	230	67
С-4	152	23	319	494	390	104
С-3	143	27	527	697	426	271
С-2/1	<u>39</u>	<u>2</u>	<u>255</u>	<u>296</u>	<u>265</u>	<u>31</u>
Итого	479	88	1 376	1 943	1 455	488
Общее обслуживание						
Высший разряд	43	2	25	70	56	14
Прочие разряды <u>а/</u>	<u>849</u>	<u>125</u>	<u>2 213</u>	<u>3 187</u>	<u>2 565</u>	<u>622</u>
Итого	<u>892</u>	<u>127</u>	<u>2 238</u>	<u>3 257</u>	<u>2 621</u>	<u>636</u>
Всего	<u>1 371</u>	<u>215</u>	<u>3 614</u>	<u>5 200</u>	<u>4 076</u>	<u>1 124</u>

а/ Включая разряд службы на местах и местный разряд.

69. Как отмечалось выше, произошли существенные изменения в объеме поступлений из внебюджетных ресурсов; однако в бюджетном документе ничего не говорится о том, как эти ресурсы используются для финансирования временных должностей. Комитет указывает на отсутствие транспарентности в отношении использования внебюджетных ресурсов, включая проведение вспомогательных мероприятий.

70. В соответствии с положениями пункта 2 раздела II резолюции 35/217 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1980 года Консультативный комитет после представления своего первого доклада о предлагаемом бюджете по программам на 1992-1993 годы согласился со следующими просьбами Генерального секретаря в отношении внебюджетных должностей на уровне Д-1 и выше:

- a) создание одной должности Д-2 в Управлении по координации программ гуманитарной и экономической помощи Организации Объединенных Наций, связанных с Афганистаном (ЮНОКА), до конца 1992 года;
- b) создание одной должности помощника Генерального секретаря, одной - Д-2 и одной - Д-1 в Управлении Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной помощи Афганистану (ЮНОКХА) (бывшее ЮНОКА) на 1993 год;
- c) создание на период с января по 31 марта 1992 года одной должности помощника Генерального секретаря, одной - Д-2 и трех должностей Д-1 для осуществления деятельности в связи с резолюцией 688 (1991) Совета Безопасности (Межучрежденческая программа гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций в Ираке и Охранный контингент Организации Объединенных Наций);
- d) создание/продление двух должностей Д-2 и трех должностей Д-1 на период с 1 апреля по 30 июня 1992 года для Межучрежденческой программы гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций в Ираке и Охранного контингента Организации Объединенных Наций;
- e) продление одной должности Д-2 и одной - Д-1 на период с 1 июля 1992 года по 31 марта 1993 года для Межучрежденческой программы гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций в Ираке;
- f) продление одной должности Д-2 и одной - Д-1 на период с 1 апреля по 31 декабря 1993 года для Межучрежденческой программы гуманитарной помощи в Ираке;
- g) создание одной должности Д-2 для директора секретариата Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий на 1993 год;
- h) продление контракта специального представителя Генерального секретаря по вопросам содействия деятельности в рамках Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций сроком на три месяца до 31 марта 1993 года;
- i) создание на период с 1 апреля по 31 декабря 1993 года одной должности Д-1, финансируемой из Целевого фонда для поддержки процесса переговоров по Международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке;
- j) создание в мае 1992 года одной должности Д-2 в Группе по вопросам поддержания мира и особым поручениям Управления по планированию, составлению бюджетов и финансированию программ, финансируемой из средств Вспомогательного счета для операций по поддержанию мира;
- k) создание в апреле 1993 года одной должности Д-1 в Отделе полевых операций, финансируемой из средств Вспомогательного счета для операций по поддержанию мира.

71. В некоторых случаях согласие Комитета на реклассификацию ряда должностей старшего уровня запрашивалось на основе *ex post facto*. О трудностях, которые испытывает Комитет в таких ситуациях, сообщалось Генеральному секретарю. В этой связи Комитет подчеркивает, что его согласие должно быть запрошено и получено до того, как решение принято и осуществлено, - только так он может осуществлять свои функции.

Временный персонал и консультанты

72. Как видно из приложения IV к введению к предлагаемому бюджету по программам, разделы сметы расходов предлагаемого бюджета по программам предусматривают в общей

сложности 59,2 млн. долл. США на временный персонал общего назначения. Как правило, наиболее широко временная помощь общего назначения используется для привлечения дополнительного персонала в периоды максимальной рабочей нагрузки; временный персонал общего назначения используется также для замещения сотрудников, находящихся в длительных отпусках по болезни или беременности и родам. В этой связи Консультативный комитет отметил случаи, когда средства на временный персонал общего назначения использовались для финансирования должностей на долговременной основе. Консультативный комитет просит Генерального секретаря пересмотреть эту практику и придерживаться обычной процедуры создания должностей для выполнения конкретных функций.

73. Общая смета потребностей во временном персонале для обслуживания заседаний составляет 58,1 млн. долл. США (см. приложение IV к введению к предлагаемому бюджету по программам). Эти средства испрашиваются для оплаты услуг привлекаемых на краткосрочной основе устных и письменных переводчиков, машинисток и другого персонала для обслуживания конференций.

74. Как видно из того же приложения, на оплату услуг консультантов и групп экспертов испрашивается в общей сложности на 1994-1995 годы 17,2 млн. долл. США. Консультативному комитету сообщили, что из этой суммы 11,8 млн. долл. США предназначено для оплаты услуг консультантов. Комитет надеется, что расходы по этой статье будут ограничены привлечением на контрактной основе технических экспертов, которые необходимы на короткий период и которые располагают знаниями, отсутствующими на данный момент в Секретариате.

Недоиспользованные остатки

75. Комитет напоминает, что чистые ассигнования на 1990-1991 годы, указанные в проверенных счетах за этот двухгодичный период, были превышены на 11 971 200 долл. США. В ходе рассмотрения предлагаемого бюджета по программам на 1994-1995 годы Комитет просил сообщить ему, какая часть общей суммы в 55,8 млн. долл. США, указанной в качестве непогашенных обязательств в проверенных счетах, отражающих ассигнования на 1990-1991 годы, не была использована. Согласно информации, полученной Комитетом, по разделу 12 осталась неиспользованной сумма в 156 000 долл. США. В этих условиях не возникнет необходимости в сокращении смет на 1994-1995 годы в связи с неиспользованными средствами, оставшимися за текущий и прошлый двухгодичные периоды.

Глобальные конференции

76. Комитет высказал ряд комментариев в отношении глобальных конференций, в частности в своих замечаниях по частям IV и VII в главе II ниже. В приведенной ниже таблице сведены данные об ассигнованиях, предусмотренных в предлагаемом бюджете по программам на 1994-1995 годы для проведения конференций Организации Объединенных Наций.

Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов для проведения конференций Организации Объединенных Наций

(В тыс. долл. США)

	Раздел 8, ДКПР	Раздел 9, ДЭСИАП	Раздел 12В, Хабитат	Раздел 13, Борьба с преступ- ностью	Раздел 15, ЭКА	Раздел 16, ЭКАТО	Раздел 17, ЕЭК	Раздел 18, ЭКЛАК	Раздел 19, ЭКЗА	Раздел 24, ДОИ	Итого
1. Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития	1 726,2	-	-	-	10,0	8,0	12,0	10,0	10,0	732,4	2 508,7
2. Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств	479,1	-	-	-	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	95,0	624,1
3. Международная конференция 1994 года по народонаселению и развитию	-	668,1	-	-	10,0	9,0	14,9	12,0	10,0	200,0	924,0
4. Всемирная конференция 1995 года по положению женщин	1 720,6	20,0	-	-	35,0	35,0	57,0	53,0	35,0	517,0	2 472,6
5. Хабитат II	-	-	1 037,5	-	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	100,0	1 187,5
6. Девятый конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями	-	-	-	627,4	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	484,0	1 136,4
ИТОГО	3 925,9	688,1	1 037,5	627,4	80,0	77,0	108,9	100,0	80,0	2 128,4	8 853,3

Комитет отмечает, что этим конференциям оказывается значительная поддержка, существенно превышающая предусмотренные бюджетом ассигнования, за счет имеющегося персонала и других ресурсов. Комитет надеется, что, когда это возможно, ресурсы, выделяемые на подготовку этих конференций, будут объединяться и будут применяться другие меры для обеспечения максимальной эффективности и сведения затрат к минимуму. В этой связи Консультативный комитет напоминает следующее заявление Генерального секретаря, содержащееся в его докладе (A/C.5/47/88) о перестройке:

"Такая дальнейшая реорганизация имеющихся в распоряжении Генерального секретаря средств станет также возможной в результате объединения в ходе процесса перестройки разрозненных секретариатских подразделений в целостные организационные единицы. Подготовка крупных международных мероприятий и последующая деятельность в связи с ними будут в дальнейшем осуществляться в рамках таких единиц. Необходимость в создании дополнительных организационных единиц и должностей не возникнет. Общая экономия и повышение качества исполнения программ в результате осуществляемой в настоящее время перестройки будут отражены в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов".

КОМИССИЯ ПО МЕЖДУНАРОДНОЙ ГРАЖДАНСКОЙ СЛУЖБЕ

77. Консультативный комитет рассмотрел заявление, представленное Генеральным секретарем (A/C.5/48/18 и Corr.1) об административных и финансовых последствиях решений и рекомендаций, содержащихся в докладе КМГС 3/. Как отмечается в пункте 20 заявления Генерального секретаря, при условии утверждения Генеральной Ассамблеей рекомендаций КМГС сокращения по статьям "Расходы, связанные с налогообложением персонала" (31 101 600 дол. США) и "Поступления по плану налогообложения персонала" (31 101 600 долл. США) будут произведены в контексте пересчета предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов к концу декабря 1993 года. Что касается последствий решений, принимаемых в связи с другими вопросами, помимо вопросов о налогообложении персонала, то они будут рассмотрены в первом докладе об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов с учетом сложившейся в прошлом практики.

78. С тем чтобы ускорить рассмотрение Генеральной Ассамблеей предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов Консультативный комитет в таблицах 1 и 2 ниже указал величину сокращения расходов, связанных с налогообложением персонала (31 100 600 долл. США), компенсируемое за счет увеличения в таком же размере поступлений по плану налогообложения персонала, как указано в таблице 1 ниже.

СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ ОРГАНАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

79. Консультативный комитет представил доклады следующим органам Организации Объединенных Наций:

а) Совету управляющих ПРООН - о пересмотренной бюджетной смете ПРООН на 1992-1993 годы и бюджетной смете на 1994-1995 годы (DP/1993/46);

б) Совету управляющих ПРООН - о пересмотренной бюджетной смете по административному обслуживанию и поддержке программ ЮНФПА на двухгодичный период 1992-1993 годов и бюджетной смете на 1994-1995 годы (DP/1993/38);

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 30 (A/48/30 и Corr.1).

с) Комиссии по населенным пунктам - о предлагаемом бюджете Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на двухгодичный период 1994-1995 годов;

д) Совету управляющих ЮНЕП - о пересмотренной смете по программам и расходам на поддержку программ Фонда окружающей среды на двухгодичный период 1992-1993 годов и предлагаемом бюджете на 1994-1995 годы;

е) Правлению ЮНИСЕФ - о пересмотренной бюджетной смете ЮНИСЕФ на 1992-1993 годы и бюджетной смете ЮНИСЕФ на 1994-1995 годы (E/ICEF/1993/AB/L.2);

ф) Правлению ЮНИСЕФ - о служебных помещениях штаб-квартиры (E/ICEF/1993/AB/L.16);

г) Комитету по политике и программам продовольственной помощи - о стратегическом финансовом плане МПП на 1994-1995 годы;

h) Совету попечителей ЮНИДИР - о проекте программы работы и предлагаемом бюджете ЮНИДИР на 1994 год;

i) Комиссии по наркотическим средствам - о предлагаемом предварительном бюджете по программам на период 1994-1995 годов и механизме покрытия вспомогательных расходов, связанных с оперативно-функциональным обслуживанием программ Фонда МПКНСООН;

j) Консультативной комиссии БАПОР - об общем обзоре предлагаемого бюджета на 1994-1995 годы;

к) Исполнительному комитету Программы УВКБ - о деятельности УВКБ, финансируемой из добровольных фондов в период 1992-1993 годов, и предлагаемых программах и бюджете на 1994 год.

Таблица 1. Сводная таблица данных о сокращении расходов, рекомендованном Консультативном комитетом, с разбивкой по категориям

(В тыс. долл. США)

	Новые обмен- ные курсы и инфляция (пересчет) (пункт 50 выше)	Сокращение с учетом изменения показателя вакантных должностей с 5% на 6% (пункт 65 выше)	Поездки (пункт 42 выше)	Общие опера- тивные расходы (пункт 40 выше)	Другие из- менения (пункты 63 и 67 выше и глава 11 ниже)	Итого
Часть I. ОБЩЕЕ ФОРМИРОВАНИЕ ПОЛИТИКИ, РУКОВОДСТВО И КООРДИНАЦИЯ						
1. Общее формирование политики, руководство и координация	829,2	155,1	398,8	17,1	4 264,0 б/	(50,0) 5 614,2
2. Объединенные отделения Организации Объединенных Наций	-	-	-	-	3 604,9 с/	- 3 604,9
Часть II. ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ						
3. Политические вопросы	2 227,7	427,2	378,4	29,4	2 182,6 д/	(81,8) 5 163,5
4. Операции по поддержанию мира	4 658,7	110,9	389,5	-	893,0	- 6 052,1
Часть III. МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРАВОСУДИЕ И ПРАВО						
5. Международный Суд	944,9	50,0	-	-	99,5	(3,3) 1 091,1
6. Международный трибунал по военным преступлениям	-	-	-	-	-	-
7. Деятельность в области права	1 311,4	181,3	246,3	10,2	53,2	(12,4) 1 790,0
Часть VI. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ						
8. Координация политики и устойчивое развитие	1 406,5	280,4	333,6	25,0	2 355,1 е/	(93,2) 4 307,4

Таблица 1 (продолжение)

	Сокращение с учетом изменений						Итого
	Новые обмен-ные курсы и инфляция (пересчет) (пункт 50 выше)	показателя вакантных должностей с 5% на 6% (пункт 65 выше)	Поездки (пункт 42 выше)	Общие оперативные расходы (пункт 40 выше)	Другие изменения (пункты 63 и 67 выше и глава 11 ниже)	Корректировка а/	
9. Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики	1 346,5	316,0	76,5	39,2	1 543,6	(54,3)	3 267,5
10. Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению	-	-	-	-	2 052,0 f/	-	2 052,0
11. Международная торговля и развитие							
А. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	3 334,6	697,4	255,3	300,0	961,8	(49,7)	5 499,4
В. Центр по международной торговле	-	-	-	-	-	-	-
12. Окружающая среда и населенные пункты							
А. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	2 420,8	87,0	36,4	-	-	-	2 544,2
В. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	2 964,0	104,6	21,8	-	-	(2,2)	3 090,4
13. Борьба с преступностью	214,8	32,4	33,8	-	-	-	278,8
14. Международный контроль над наркотическими средствами	633,3	98,1	102,9	-	-	(6,8)	827,5
Часть V. РЕГИОНАЛЬНОЕ СОТРУДИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ							
15. Экономическая комиссия для Африки	5 087,0	587,6	-	-	201,1	(6,6)	5 869,1
А. Региональная комиссия							

Таблица 1 (продолжение)

	Новые обмен- ные курсы и инфляция (пересчет) (пункт 50 выше)	Сокращение с учетом изменения показателя вакантных должностей с 5% на 6% (пункт 65 выше)	Поездки (пункт 42 выше)	Общие опера- тивные расходы (пункт 40 выше)	Другие из- менения (пункты 63 и 67 выше и глава 11 ниже)	Итого
Часть VIII. ОБЩЕЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ						
25. Администрация и управление	23 780,2	2 852,0	170,2	4 189,3	7 119,9	(250,0) 37 861,6
Часть IX. СОВМЕСТНО ФИНАНСИРУЕМАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И СПЕЦИАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ						
26. Совместно финансируе- мая административная деятельность	674,1	107,1	61,2	5,5	-	(2,2) 845,7
27. Специальные расходы	273,3	-	-	-	5 800,5	(189,9) 5 883,9
Часть X. НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ ПЕРСОНАЛА						
28. Налогообложение персонала	11 699,7	4 404,7	-	-	34 490,7	(5 323,2) 45 271,9
Часть XI. КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ						
29. Технические новшества	118,7	-	-	140,5	-	(4,6) 254,6
30. Строительство, пере- стройка, переоборудо- вание и капитальный ремонт помещений	926,9	-	-	-	7 726,8 г/	(253,0) 8 400,7
Итого, разделы сметы расходов	92 649,0	13 181,9	3 000,0	4 800,0	79 434,1	(6 591,2) 186 473,8
Раздел 1 сметы поступлений: поступления по плану налогообложения персонала	11 812,4	4 404,7	-	-	34 477,8	(5 323,2) 45 371,7
Раздел 2 сметы поступлений: общие поступления	-	-	-	-	-	-

Таблица 1 (продолжение)

	Новые обмен- ные курсы и инфляция (пересчет) (пункт 50 выше)	Сокращение с учетом изменения показателя вакантных должностей с 5% на 6% (пункт 65 выше)	Общие опера- тивные расходы (пункт 42 выше)	Другие из- менения (пункты 63 и 67 выше и глава 11 ниже)	Итого
Раздел 3 сметы поступлений: услуги для общественности	(348,0)	-	-	(133,6)	(481,6)
Итого, разделы сметы поступлений	11 464,4	4 404,7	0,0	34 344,2	44 890,1
Всего, чистое сокращение расходов	81 184,6	8 777,2	3 000,0	45 089,9	141 583,7

a/ В колонку, озаглавленную "Другие изменения" внесены коррективы, с тем чтобы количественно оценить рекомендации в отношении конкретных сокращений по различным разделам по пересмотренным расценкам 1994-1995 годов, рекомендованным Комитетом в связи с его рекомендацией, касающейся пересчета.

b/ Из которых 469 300 долл. США рекомендуется передать в раздел 24 (ДОИ).

c/ Предварительная сумма, поскольку решение об объединенных отделениях Генеральной Ассамблеи пока не принято.

d/ Включает предварительное исключение одной должности класса С-5 по разделу ЗС (243 000 долл. США).

e/ Из которых сумма в размере 1 641 400 долл. США в отношении специального секретариата для Межправительственного комитета по ведению переговоров по вопросам опустынивания является предварительной.

f/ Предварительное сокращение с учетом пересчета базы ресурсов на двухгодовую основу.

g/ Из которых сумма в размере 2 853 900 долл. США в отношении телесвязи (наземные станции) является предварительной.

Таблица 2. Таблица сопоставления сметы, предлагаемой Генеральным секретарем и рекомендуемой Консультативным комитетом

(В тыс. долл. США)

	Бюджетная смета, на 1994-1995 годы предлагаемая Генеральным секретарем	Рекомендации Консультативного комитета
<u>Смета расходов</u>		
<u>ЧАСТЬ I. Общее формирование политики, руководство и координация</u>		
1. Общее формирование политики, руководство и координация	42 219,3	36 605,1
2. Объединенные отделения Организации Объединенных Наций	3 604,9	-
<u>ЧАСТЬ II. Политические вопросы</u>		
3. Политические вопросы	72 870,5	67 707,0
4. Операции по поддержанию мира и специальные миссии	92 886,7	86 834,6 <u>a/</u>
<u>ЧАСТЬ III. Международное правосудие и право</u>		
5. Международный Суд	19 427,9	18 336,8
6. Международный трибунал по военным преступлениям	-	-
7. Деятельность в области права	34 297,7	32 507,7
<u>ЧАСТЬ IV. Международное сотрудничество в целях развития</u>		
8. Департамент по координации политики и устойчивому развитию	52 155,5	47 848,1
9. Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики	49 821,5	46 554,0
10. Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению	30 130,2	28 078,2 <u>b/</u>
11. Международная торговля и развитие	133 302,5	127 803,1 <u>c/</u>
12. Окружающая среда и населенные пункты	28 884,7	23 250,1
13. Борьба с преступностью	4 918,4	4 639,6
14. Международный контроль над наркотическими средствами	14 832,4	14 004,9
<u>ЧАСТЬ V. Региональное сотрудничество в целях развития</u>		

	Бюджетная смета, на 1994-1995 годы предла- гаемая Гене- ральным се- кретарем	Рекомендации Консультатив- ного комитета
15. Экономическая комиссия для Африки	83 835,6	77 921,0
16. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	64 699,3	59 911,0
17. Европейская экономическая комиссия	46 289,4	44 740,4
18. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	90 001,1	80 024,7
19. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	43 227,5	38 245,3
20. Регулярная программа технического сотрудничества	45 371,0	42 910,0
ЧАСТЬ VI. <u>Права человека и гуманитарные вопросы</u>		
21. Права человека	38 465,0	35 544,3 d/
22. Защита беженцев и оказание им помощи	69 998,8	66 402,7
23. Департамент по гуманитарным вопросам	20 306,3	18 461,2
ЧАСТЬ VII. <u>Общественная информация</u>		
24. Общественная информация	135 789,1	131 050,1
ЧАСТЬ VIII. <u>Общее вспомогательное обслуживание</u>		
25. Администрация и управление	927 013,5	889 151,9 e/
ЧАСТЬ IX. <u>Совместно финансируемая деятельность и специальные расходы</u>		
26. Совместно финансируемая административная деятельность	27 050,3	26 204,6
27. Специальные расходы	37 664,3	31 780,4
ЧАСТЬ X. <u>Налогообложение персонала</u>		
28. Налогообложение персонала	448 196,9	402 925,0
ЧАСТЬ XI. <u>Капитальные расходы</u>		
29. Технические новшества	19 096,1	18 841,5
30. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	<u>72 707,6</u>	<u>64 306,9</u>
Итого, смета расходов	<u>2 749 064,0</u>	<u>2 562 590,2</u>

	Бюджетная смета, на 1994-1995 годы предла- гаемая Гене- ральным се- кретарем	Рекомендации Консультатив- ного комитета
<u>Смета поступлений</u>		
1. Поступления по плану налогообложения персонала	454 711,9	409 340,2
2. Общие поступления	59 258,8	59 258,8
3. Услуги для общественности	<u>6 297,1</u>	<u>6 778,7</u>
Итого, смета поступлений	<u>520 267,8</u>	<u>475 377,7</u>
Всего, чистые расходы	<u>2 228 796,2</u>	<u>2 087 212,5</u>

a/ Из которых сумма в размере 1 742 500 долл. США в отношении 10 должностей для Комнаты оценки оперативной ситуации является предварительной.

b/ Вся сумма является предварительной и представляет собой результат пересчета базы ресурсов на двухгодичную основу.

c/ Из которых 9 991 100 долл. США представляют собой предварительную сумму ассигнований на ЦМТ в 1995 году.

d/ Из которых сумма в размере 11 853 000 долл. США в отношении расходов по персоналу является предварительной.

e/ Из которых ассигнования в размере 7 185 900 долл. США на Отдел внутренней ревизии и сумма в размере 5 000 000 долл. США на профессиональную подготовку являются предварительными.

Глава II

ПОДРОБНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРЕДЛАГАЕМОМУ БЮДЖЕТУ ПО ПРОГРАММАМ

A. Смета расходов

ЧАСТЬ I. ОБЩЕЕ ФОРМИРОВАНИЕ ПОЛИТИКИ, РУКОВОДСТВО И КООРДИНАЦИЯ

I.1. Часть I предлагаемого бюджета по программам включает раздел 1 "Общее формирование политики, руководство и координация" (42 219 300 долл. США) и раздел 2 "Объединенные отделения Организации Объединенных Наций" (3 604 900 долл. США).

Раздел 1. Директивные органы

I.2. Смета Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (включая его секретариат) составляет 2 893 500 долл. США. Комитет отмечает, что рост ресурсов в размере 119 900 долл. США по статье "Расходы по персоналу" обусловлен запоздалой корректировкой штатного расписания в нынешний двухгодичный период; в этой связи на двухгодичный период 1994-1995 годов никаких новых штатных ресурсов не испрашивается.

I.3. Как отмечается в пункте 1.14 предлагаемого бюджета по программам, ассигнования, предусмотренные для покрытия расходов на поездки представителей, составляют 979 600 долл. США по текущим расценкам. Эта смета исчислена исходя из предположения о том, что в течение двухгодичного периода 1994-1995 годов Комитет проведет сессии продолжительностью в 60 недель, что на две недели больше по сравнению с общей предполагаемой продолжительностью заседаний, запланированных на нынешний двухгодичный период. Сумма роста ассигнований, обусловленного увеличением продолжительности заседаний, с избытком компенсируется сокращением расходов, вызванным тем, что на период подготовки бюджета было меньше, чем в предшествующий период, членов Комитета, место постоянного пребывания которых находится за пределами Нью-Йорка.

I.4. Комитет отмечает, что количество недель, предусмотренных для проведения заседаний, может оказаться недостаточным в случае сохранения нынешних тенденций. Кроме того, после начала подготовки бюджета возросло количество членов Комитета, место постоянного пребывания которых находится за пределами Нью-Йорка. Однако, как указывается в предлагаемом бюджете по программам, фактические потребности будут определены с учетом подробной программы работы, окончательно утвержденной Комитетом. Комитет отмечает, что в соответствии с практикой прошлых лет информация о любом дефиците будет включаться в доклад об исполнении бюджета по программам. Комитет также отмечает, что в настоящее время он проводит обзор своих собственных рабочих процедур и разрабатывает программу работы на следующий двухгодичный период и что он в установленном порядке проинформирует об этом Генеральную Ассамблею. В связи с этим в настоящий момент никаких изменений не рекомендуется.

I.5. Смета Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций (включая ее секретариат) составляет 3 585 300 долл. США, как это показано в таблице 1.9 предлагаемого бюджета по программам. Комитет напоминает, что в последнее время он заявил Комиссии ревизоров о своей озабоченности в связи с дополнительными трудностями в плане использования имеющихся ресурсов Комиссии, которые могут возникнуть в результате существенного расширения масштабов деятельности Организации Объединенных Наций, и в частности расширения масштабов и увеличения числа операций по поддержанию мира. Комитет далее рекомендовал Комиссии продолжать рассматривать вопрос о том, каким образом эти изменения могут сказаться на ее роли и функционировании, и довести соответственно свою точку зрения до сведения Консультативного комитета.

I.6. Как отмечается в пункте 1.23 предлагаемого бюджета по программам, предлагается реклассифицировать в сторону понижения должность исполнительного секретаря Комиссии с уровня Д-1 до уровня С-5. Насколько известно Консультативному комитету, Комиссия не была информирована об этом предложении; Комитет также исходит из того, что эта вакантная с августа 1993 года должность до сих пор не заполнена. Консультативный комитет рассмотрит это предложение в соответствии с тем, что говорится о реклассификации должностей в главе I выше.

I.7. Как отмечается в пункте 1.36 предлагаемого бюджета по программам, представляется затруднительным предсказать размер фактических путевых расходов Генерального секретаря; однако с учетом опыта последних лет на период 1994-1995 годов предлагается предусмотреть ассигнования в размере 691 400 долл. США (по текущим расценкам), отражающие рост в размере 217 000 долл. США. Предлагается также предусмотреть рост ресурсов (235 500 долл. США) для покрытия путевых расходов сотрудников Административной канцелярии Генерального секретаря, как это указано в пункте 1.43 предлагаемого бюджета по программам. Консультативный комитет выражает надежду, что управление этими средствами будет осуществляться с должным учетом необходимости обеспечения экономии средств.

I.8. По просьбе Комитета ему была представлена информация с указанием функций, предусмотренных для 15 новых должностей, которые предлагается учредить в Административной канцелярии Генерального секретаря (см. пункт 1.41 предлагаемого бюджета по программам). По мнению Консультативного комитета, необходимо с вниманием отнестись к этому вопросу, с тем чтобы избежать дублирования с другими подразделениями. Консультативный комитет не убежден в необходимости всех предлагаемых новых должностей и не рекомендует создавать одну должность класса Д-1, одну - С-5, четыре - С-3 и три должности категории общего обслуживания (прочие разряды).

I.9. Ассигнования на общую сумму в 2 536 000 долл. США предусматриваются по разделу 1 предлагаемого бюджета по программам для канцелярии специального советника Генерального секретаря по связям с общественностью; в таблице 1.16. предлагаемого бюджета по программам эти ассигнования приводятся в разбивке, в частности, с указанием ассигнований на покрытие расходов по персоналу, использование услуг консультантов и экспертов и на покрытие путевых расходов.

I.10. Как указано в пункте 1.48 предлагаемого бюджета по программам, канцелярия специального советника несет ответственность за организацию и координацию деятельности, связанной с празднованием пятидесятой годовщины Организации, а также проведение других специальных мероприятий. Комитет придерживается той точки зрения, что на данном этапе канцелярия специального советника не наделена конкретным мандатом директивного органа. С учетом этих обстоятельств Комитет считает, что до тех пор, пока Генеральный секретарь не сочтет целесообразным представить заявление о последствиях для бюджета по программам или пересмотренную смету в ответ на расширение мандата соответствующим директивным органом, следует ограничить ресурсы объемом, необходимым для обслуживания Подготовительного комитета, и предусмотреть их по разделу 24 "Департамент общественной информации". В связи с этим Комитет рекомендует, чтобы на данном этапе ассигнования на финансирование одной должности класса Д-1 и двух должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) были включены в раздел 24. Оставшуюся сумму ассигнований на данном этапе следует из сметы исключить.

I.11. В пункте 1.57 предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь отмечает, что в соответствии с поставленными им первоочередными задачами Организации и необходимостью обеспечения более эффективного и рационального распределения функций между Центральными учреждениями и другими отделениями Организации Объединенных Наций на Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве будут возложены дополнительные функции, перечисленные

ниже. Консультативный комитет ставит под сомнение процедуру, применяемую для претворения в жизнь таких изменений. По мнению Консультативного комитета, Ассамблее необходимо представить дополнительную информацию относительно высказанного в этой связи предложения Генерального секретаря и рассмотреть данный вопрос на соответствующих форумах.

I.12. Смета канцелярии Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Вене составляет 2 117 400 долл. США. Внебюджетные ресурсы исчисляются в размере 234 700 долл. США. В ответ на его запрос Комитет был информирован о том, что эта сумма включает ассигнования на финансирование одной должности младшего сотрудника категории специалистов, приданного отделению связи Отделения Организации Объединенных Наций в Вене в Нью-Йорке. Одна должность категории общего обслуживания также финансируется за счет средств, предусмотренных для возмещения расходов на поддержку основной деятельности, финансируемой за счет внебюджетных средств целевых фондов.

I.13. Смета объединенных отделений Организации Объединенных Наций (раздел 2) составляет 3 604 900 долл. США, как указано в таблице 2.1 предлагаемого бюджета по программам. Консультативный комитет обращает внимание на свой доклад (A/47/7/Add.16), в частности на пункт 11 этого доклада. Консультативный комитет исходит из того, что инициатива, с которой выступил в этой связи Генеральный секретарь, в настоящее время находится на рассмотрении Второго комитета. До получения результатов этих обсуждений Консультативный комитет не может на данном этапе рекомендовать утвердить данную смету.

ЧАСТЬ II. ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ

II.1. В часть II входит раздел 3, состоящий из подразделов "Директивные органы" (4 358 300 долл. США), "Департамент по политическим вопросам I" (38 237 600 долл. США), "Департамент по политическим вопросам II" (26 223 200 долл. США) и "Вопросы космического пространства" (4 051 400 долл. США), и раздел 4, Операции по поддержанию мира и специальные миссии (92 886 700 долл. США).

Раздел 3. Политические вопросы

II.2. Комитет напоминает о том, что Генеральный секретарь всей суммой ассигнований на политические вопросы распоряжается в рамках одного раздела, что позволяет переводить средства из одного подраздела в другой в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций. Комитет считает, что для избежания дублирования и обеспечения максимальной административной эффективности деятельность двух департаментов и управление ими двумя заместителями Генерального секретаря по политическим вопросам должны быть подвергнуты анализу и уточнению. Комитет не в полной мере убежден в том, что обязанности руководителей этих двух департаментов с географической точки зрения определены достаточно четко (см. пункт 3.16 предполагаемого бюджета по программам).

II.3. Для обеспечения оптимального использования ресурсов Комитет просит улучшить координацию между организационными подразделениями, финансируемыми по разделу 3. Кроме того, Комитет подчеркивает необходимость дополнительного анализа организационной структуры Департамента по операциям по поддержанию мира и специальным миссиям, включая распределение функций между департаментами по политическим вопросам и по вопросам администрации и управления.

Раздел 3А. Директивные органы

II.4. Комитет отмечает, что пересчитанная на двухгодичную основу база потребностей директивных органов составляет 4,1 млн. долл. США по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на 1992-1993 годы в размере 3,2 млн. долл. США (см. таблицу 3А.1) и предусматривает увеличение потребностей Совета по Опеке с 39 700 долл. США в пересмотренных ассигнованиях на 1992-1993 годы до 113 900 долл. США, или на 187 процентов. Комитет подчеркивает, что основания для такого крупного увеличения должны быть разъяснены в бюджетном документе.

II.5. Комитет отмечает, что для покрытия расходов на типографские работы по контрактам в связи с публикацией Официальных отчетов Совета Безопасности испрашиваются ассигнования на сумму 727 100 долл. США (см. пункт 3А.3 предлагаемого бюджета по программам). Комитет считает, что печатание периодических изданий главных органов Организации Объединенных Наций должно осуществляться за счет внутренних возможностей при максимальном использовании мощностей имеющейся типографии.

II.6. Комитет отмечает, что расходы на деятельность Совета по Опеке (см. таблицу 3А.4), Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (см. таблицу 3А.6), а также Специального комитета против апартеида и других органов (см. таблицу 3А.7) исчислены исходя из того предположения, что эта деятельность будет продолжаться на прежнем уровне.

II.7. Комитет был информирован о том, что Комиссия против апартеида в спорте, ассигнования на деятельность которой испрашиваются на весь двухгодичный период 1994-1995 годов (см. пункт 3А.29 предлагаемого бюджета по программам), возможно, представит свой окончательный доклад Генеральной Ассамблее в 1994 году после проведения выборов в Южной Африке.

II.8. Комитет отмечает, что основанием для ассигнований в размере 744 400 долл. США до пересчета, испрашиваемых на выплату Организацией Объединенных Наций субсидий освободительным движениям Южной Африки для покрытия расходов по содержанию их отделений в Нью-Йорке, служит резолюция 47/116 В Генеральной Ассамблеи, предусматривающая сохранение нынешней практики в течение двухгодичного периода 1994-1995 годов (см. пункт 3А.37b предлагаемого бюджета по программам). Комитет полагает, что Генеральный секретарь с учетом дальнейшего развития событий будет держать вопрос об этих субсидиях в поле зрения и будет производить необходимые корректировки, которые могут потребоваться в результате возможных решений Генеральной Ассамблеи.

II.9 Консультативный комитет отмечает сметные потребности на сумму 118 900 долл. США по ставкам 1994-1995 годов, испрашиваемые для Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа (см. таблицу 3А.8). Как указано в пункте 3А.39 предлагаемого бюджета по программам, эти ассигнования испрашиваются для покрытия расходов, связанных с участием членов Комитета и наблюдателей в совещаниях, организуемых органами и организациями системы Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями, и в других международных конференциях и совещаниях, в которых принимает участие Комитет, а также в связи с направлением делегаций в целях выполнения других миссий, которые Комитет считает необходимыми при осуществлении своего мандата (см. пункты 3А.38 и 3А.39 предлагаемого бюджета по программам).

Раздел 3В. Департамент по политическим вопросам I

II.10. Комитет не в полной мере убежден в том, что в Канцелярии заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам есть необходимость учредить еще одну должность категории общего обслуживания (см. пункт 3В.8 предполагаемого бюджета по программам). Комитет отмечает, что в настоящее время в этой Канцелярии на четыре должности категории специалистов приходится четыре должности категории общего обслуживания. Принимая во внимание использование современных технологий, Комитет рекомендует эту должность категории общего обслуживания из бюджета исключить.

II.11. Комитет придерживается той точки зрения, что рост ресурсов, выделяемых на превентивную дипломатию и миротворчество, на 17,3 процента при общей численности персонала в 47 человек (см. таблицы 3В.7 и 3В.8), в том числе учреждение дополнительно двух должностей С-5, двух - С-4 и трех должностей категории общего обслуживания (см. пункт 3В.19b предлагаемого бюджета по программам), является значительным и недостаточно обоснованным. Комитет считает, что деятельность в области превентивной дипломатии должна осуществляться экономично и эффективно. В ответ на свой запрос Комитет был информирован о том, что две должности С-5 и одна должность С-4 были в 1993 году временно переведены в эту подпрограмму из других разделов в соответствии с резолюцией 47/210 Генеральной Ассамблеи, раздел VI, в которой была признана необходимость выделения адекватных ресурсов на поддержку усилий Организации Объединенных Наций в области превентивной дипломатии. Комитет рекомендует исключить из бюджета новую должность С-4 и одну должность категории общего обслуживания.

II.12. Кроме того, Комитет сомневается в необходимости выделять ассигнования на услуги консультантов в области превентивной дипломатии (38 700 долл. США) (см. пункт 3В.9 предлагаемого бюджета по программам) и считает, что эти функции могут выполняться существующим или дополнительным персоналом Департамента. Комитет рекомендует сократить ассигнования на 40 900 долл. США по ставкам 1994-1995 годов.

II.13. Предложено учредить одну должность класса Д-2 для Директора Управления по делам Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, одну - С-5, одну - С-4, одну - С-3, одну - С-2 и одну должность категории общего обслуживания (высший разряд) и

пять должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) в подразделении по делам Совета Безопасности для выполнения дополнительного объема работы в связи с расширением деятельности этих двух главных органов Организации Объединенных Наций (см. пункт ЗВ.28 предлагаемого бюджета по программам).

II.14. В ответ на свой запрос Комитет был информирован о том, что предлагаемые четыре дополнительные должности категории специалистов (одну - С-5, одну - С-4, одну - С-3 и одну - С-2) были временно переведены в эту подпрограмму в 1993 году из других разделов (см. таблицу ЗВ.10). Комитет был информирован о том, что деятельность Совета Безопасности в течение текущего двухгодичного периода значительно расширилась, о чем свидетельствует, в частности, тот факт, что с 1 января 1992 года по 8 ноября 1993 года было проведено 286 официальных заседаний и 413 неофициальных консультаций и было принято 158 резолюций и 177 заявлений Председателя.

II.15. Комитет не в полной мере убежден в необходимости учреждения дополнительно шести должностей категории общего обслуживания (одну - высшего разряда и пять - прочих разрядов), если учитывать нынешнее соотношение между должностями категории общего обслуживания и категории специалистов и идущий процесс автоматизации делопроизводства (см. пункт ЗВ.60 предлагаемого бюджета по программам), в результате которого потребности во вспомогательных услугах должны сократиться. Комитет рекомендует исключить две должности категории общего обслуживания.

II.16. По соображениям, изложенным в главе I выше, решение относительно предлагаемой реклассификации должности Директора Управления по вопросам разоружения с уровня Д-1 до уровня Д-2 (см. пункт ЗВ.44 предлагаемого бюджета по программам) на настоящем этапе откладывается.

II.17. Предложено также перевести финансируемую по регулярному бюджету должность класса С-5 в Региональном центре в Азии из категории временных в категорию штатных должностей (см. пункт ЗВ.46 предлагаемого бюджета по программам). Комитет был информирован о том, что сотрудник, занимающий временную должность класса С-5 в штатах Регионального центра в Азии, работает в Центральном учреждении ввиду технических проблем в Катманду, а должность Руководителя Регионального центра в Африке в 1993 году оставалась вакантной; одна должность класса С-5 в настоящее время используется для целей Регистра вооружений. Комитет был далее информирован о том, что Генеральный секретарь принял решение расширить мандаты этих центров и включить в них функции, относящиеся к превентивной дипломатии. Комитет не смог выявить конкретных директивных оснований для того, чтобы наделять центры этими новыми функциями.

II.18. Комитет напоминает о том, что в своей резолюции 44/117 F Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря при первой возможности создать должность директора в каждом из региональных центров, с тем чтобы обеспечить эффективное функционирование этих центров. В этой связи Комитет напоминает о своей рекомендации о том, чтобы "Генеральный секретарь в контексте его предлагаемого бюджета по программам на 1994-1995 годы представил свои долгосрочные предложения в отношении этих региональных центров, в частности касательно их финансовой жизнеспособности. Кроме того, необходимо принять решение по вопросу о том, какие мероприятия должны осуществляться от имени центров Центральными учреждениями и осуществление каких из них следует поручать самим центрам. По мнению Консультативного комитета, имеется также необходимость в разработке согласованной и целостной программы работы центров с учетом соответствующих мероприятий, финансируемых из регулярного бюджета" (A/47/7/Add.13, пункт 14). Пока такой доклад не представлен, Комитет не рекомендует утверждать предложение о переводе этой должности в категорию штатных.

II.19. Комитет также сомневается в необходимости выделять на оплату услуг консультантов сумму в размере 1,4 млн. долл. США до пересчета (см. пункт ЗВ.47 предлагаемого бюджета по программам), испрашиваемую в связи с выпуском публикаций и проведением межправительственных заседаний. Комитет придерживается того мнения, что обычные периодические издания, такие, как "Ежегодник по разоружению", должны готовиться и редактироваться существующим персоналом Секретариата. Кроме того, в испрашиваемые ассигнования включена сумма в 1,1 млн. долл. США до пересчета для покрытия таких расходов специальных групп экспертов, как путевые расходы и суточные для членов Консультативного комитета по вопросам разоружения, расходы, связанные с проведением сессий Группы экспертов по Регистру и с проведением "исследований по разоружению, которые Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает санкционировать на двухгодичный период 1994-1995 годов". Комитет считает, что бюджетные ассигнования на услуги консультантов и другие виды деятельности являются чрезмерными, и рекомендует сократить испрашиваемые на услуги консультантов ассигнования на 300 000 долл. США по ставкам 1994-1995 годов.

II.20. На двухгодичный период 1994-1995 годов предлагается ассигновать 440 000 долл. США на выплату субсидии ЮНИДИР (см. пункт ЗВ.53 предлагаемого бюджета по программам). В своей записке (А/С.5/48/16) Генеральный секретарь просит предусмотреть на 1994 год субсидию в размере 220 000 долл. США исходя из проекта программы работы на 1994 год и предлагаемого бюджета, утвержденного Консультативным советом по вопросам разоружения в его качестве Совета попечителей ЮНИДИР (А/48/270, приложения I и II). Комитет рекомендует утвердить предлагаемую субсидию ЮНИДИР на 1994-1995 годы и вновь напоминает о своей рекомендации о том, что необходимо приложить все силы к тому, чтобы обеспечить получение взносов, не имеющих целевого характера, и чтобы обоснованная часть административных расходов Института покрывалась за счет целевых взносов, с тем чтобы до минимума сократить необходимость в субсидиях из регулярного бюджета (А/46/7/Add.1-16, приложение, пункт 9).

II.21. Комитет отмечает значительный рост расходов на телекоммуникацию, особенно на междугородные и международные телефонные переговоры, во всех подразделениях Департамента (см. пункты ЗВ.12, ЗВ.17, ЗВ.21, ЗВ.32 и ЗВ.50 предлагаемого бюджета по программам). Комитет ссылается на свои замечания по вопросу об общих оперативных расходах, сформулированные в главе I, выше, и рекомендует использовать средства связи более экономно.

Раздел ЗС. Департамент по политическим вопросам II

II.22. Предложено создать в рамках Канцелярии заместителя Генерального секретаря группу по координации и докладам для подготовки докладов Совету Безопасности и учредить для руководителя этой группы должность класса Д-2 (см. пункт ЗС.5 предлагаемого бюджета по программам). Комитет сомневается в обоснованности предложения о создании в Департаменте отдельного подразделения для координации докладов; такая процедура не может рассматриваться как эффективное и целесообразное использование ресурсов. Поэтому Комитет рекомендует исключить из бюджета предложение о создании новой должности класса Д-2 и поручить выполнение указанных функций существующему персоналу Канцелярии заместителя Генерального секретаря.

II.23. В Канцелярии заместителя Генерального секретаря предлагается учредить еще одну должность класса Д-1 для выполнения обязанностей, связанных со специальными миссиями и представительскими функциями (см. пункт ЗС.5b предлагаемого бюджета по программам). Исходя из того, что в штатах Канцелярии заместителя Генерального секретаря и так уже существуют две должности Д-1 (одна должность Д-1 переведена в 1992-1993 годах) и одна С-5, Комитет не рекомендует утверждать это предложение.

II.24. Ассигнованиями на сумму 239 400 долл. США, испрашиваемыми на оплату услуг консультантов (см. пункт ЗС.6 предлагаемого бюджета по программам), предусмотрено существенное увеличение расходов, а именно на 214 800 долл. США, или на 873 процента (см. таблицу ЗС.4). Комитет рекомендует сократить ассигнования на 100 000 долл. США по ставкам 1994-1995 годов.

II.25. Согласно пункту ЗС.28 предлагаемого бюджета по программам, оставшаяся деятельность в связи с Намибией будет осуществляться под руководством Сектора по процедурам мирного урегулирования в Африке, созданного в рамках подпрограммы "Специальные политические вопросы (прочие)", и предлагается передать Сектору одну должность класса С-5 и одну должность категории общего обслуживания, упразднив в то же время одну должность класса С-3. В соответствии с диаграммой организационной структуры Департамента, предоставленной в распоряжение Комитета, в течение 1994-1995 годов предлагается сохранить Переходную группу по Намибии, штаты которой состоят из одной должности класса С-5 и одной должности категории общего обслуживания. Учитывая, что оставшаяся деятельность по программе индивидуальных стипендий в соответствии с резолюцией 44/243 В Генеральной Ассамблее носит весьма ограниченный характер и должна быть завершена в течение 1990-1994 годов (А/С.5/46/10), Комитет сомневается в целесообразности сохранения этой отдельной Группы.

II.26. Что касается программы 5, "Региональное и политическое сотрудничество и сотрудничество в области безопасности и опека и деколонизация" (см. таблицу ЗС.17), то предлагается сохранить штатное расписание на прежнем уровне (14 должностей категории специалистов и 8 должностей категории общего обслуживания), хотя деятельность в области опеки и деколонизации, как предполагается, будет и далее сужаться. В связи с этим Комитет напоминает о том, что в настоящее время есть лишь одна, последняя неподпечная территория (см. пункт ЗА.4 предлагаемого бюджета по программам) и 18 самоуправляющихся территорий (пункт ЗА.16). Кроме того, в Отделе по региональному сотрудничеству и вопросам самоопределения предложено учредить одну должность класса С-5 за счет мероприятий по перераспределению должностей и перевести в подпрограмму 1, "Специальные политические вопросы", одну должность класса С-3 (см. пункт ЗС.34 предлагаемого бюджета по программам).

II.27. Комитет далее рекомендует упорядочить функции Отдела по региональному сотрудничеству и вопросам самоопределения, с тем чтобы мандаты выполнялись с большей эффективностью с точки зрения расходов. Кроме того, Комитет отмечает, что в случае принятия директивными органами решений, затрагивающих мандаты Департамента, Генеральному секретарю надлежит представлять Генеральной Ассамблее документ об административных и финансовых последствиях.

II.28. Комитет отмечает, что в 1993 году для выполнения возросшего объема работы в связи с расширением деятельности в области проведения выборов, осуществляемой Генеральным секретарем или по решению Генеральной Ассамблеи или Совета Безопасности, в Группу по оказанию помощи в проведении выборов из других подразделений Департамента были переведены одна должность класса С-5, одна должность класса С-3 и одна должность категории общего обслуживания. Ввиду растущего числа просьб со стороны государств-членов об оказании помощи в проведении выборов предложено дополнительно увеличить штаты этой Группы, учредив одну новую должность класса С-5 (см. пункт ЗС.39 предлагаемого бюджета по программам). Согласно таблице ЗС.20, в настоящее время в штатном расписании Группы по оказанию помощи в проведении выборов шесть должностей категории специалистов (одна Д-2, одна Д-1 и две С-5, одна С-4 и одна С-3) и пять должностей категории общего обслуживания. Комитет полагает, что в бюджетном документе следует обосновать крупное увеличение ресурсов Группы с 875 600 долл. США в пересмотренных ассигнованиях на 1992-1993 годы до 2,1 млн. долл. США в смете на 1994-1995 годы.

II.29. Комитет напоминает о том, что в своей резолюции 46/137 Генеральная Ассамблея поддержала мнение Генерального секретаря о том, что ему необходимо назначить одного из старших должностных лиц в своей Канцелярии для выполнения функций координатора и рассмотрения просьб о контроле за выборами. Генеральная Ассамблея далее заявила, что назначение старшего должностного лица не будет ни заменять, ни подменять существующие процедуры, касающиеся оказания помощи в проведении выборов, и просила Генерального секретаря там, где это будет сочтено целесообразным, и в рамках имеющихся ресурсов выделить небольшое число сотрудников и другие ресурсы для оказания назначенному старшему должностному лицу содействия в осуществлении его или ее функций. Кроме того, Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря извещать компетентный орган Организации Объединенных Наций о получении от государств-членов официальных просьб о контроле за выборами и оказывать по указанию этого органа соответствующую помощь. В то же время в своих резолюциях 46/130 и 47/130 Генеральная Ассамблея признала, что не существует абсолютной необходимости в предоставлении Организацией Объединенных Наций помощи государствам-членам при проведении выборов, если это не обусловлено особыми обстоятельствами и не предусмотрено резолюциями, принятыми Советом Безопасности или Генеральной Ассамблеей. В своей резолюции 47/138 Генеральная Ассамблея приняла к сведению решение Генерального секретаря учредить в рамках Секретариата Группу по оказанию помощи в проведении выборов и просила его выделить в распоряжение Группы надлежащие людские и финансовые ресурсы в рамках регулярного бюджета и за счет имеющихся ресурсов, с тем чтобы Группа могла выполнять свой мандат.

II.30. Комитет считает, что необходимо уточнить концепцию и критерии оказания Организацией Объединенных Наций помощи в проведении выборов с точки зрения потребностей в ресурсах. В связи с этим Комитет подчеркивает, что отражение в бюджетном документе порядка финансирования программ оказания помощи в проведении выборов за счет Целевого фонда Организации Объединенных Наций для наблюдения за выборами (см. пункт 3С.38 предлагаемого бюджета по программам) нуждается в улучшении, особенно в том, что касается оперативной деятельности, которая должна финансироваться за счет внебюджетных ресурсов. Учитывая низкий уровень расходов на поддержку программ, составляющий 13 процентов (см. таблицу 3С.19), Комитет также просит принять надлежащие и транспарентные меры в деле финансирования услуг, предоставляемых в поддержку программ, с целью обеспечить прекращение субсидирования этих внебюджетных видов деятельности из регулярного бюджета. До проведения анализа и уточнения административных и финансовых процедур, касающихся оказания помощи в проведении выборов, включая анализ рабочей нагрузки и ясное описание функций с учетом нынешних мандатов, определенных директивными органами, Комитет в предварительном порядке рекомендует исключить из бюджета новую должность класса С-5.

II.31. Комитет принимает к сведению сметные потребности на сумму 4 701 900 долл. США по ставкам 1994-1995 годов, испрашиваемую на подпрограмму "Вопрос о Палестине: осуществление палестинским народом своих неотъемлемых прав". Комитет далее отмечает, что в результате важных событий в регионе произошло расширение круга мероприятий, осуществляемых на правительственном, межправительственном и неправительственном уровнях, и возросли требования, предъявляемые к Отделу (см. пункт 3С.42 предлагаемого бюджета по программам). Потребности в ресурсах Отдела по правам палестинцев указаны в пунктах 3С.42-3С.49 предлагаемого бюджета по программам.

II.32. Что касается Центра против апартеида, то Комитет отмечает перевод четырех должностей категории специалистов (одной - Д-1, одной - С-4, одной - С-3 и одной - С-2) и пяти должностей категории общего обслуживания из этой программы в другие программы данного подраздела (см. пункт 3С.57 предлагаемого бюджета по программам). Комитет считает, что численность оставшегося персонала Центра все еще представляется слишком большой (14 должностей категории специалистов и 10 должностей категории общего обслуживания) и что такого количества сотрудников,

возможно, и не потребуются в течение всего двухгодичного периода 1994-1995 годов (см. таблицу ЗС.24).

Раздел 3D. Вопросы космического пространства

II.33. Комитет отмечает, что внебюджетные ресурсы на программы в области космического пространства в таблице ЗD.1 показаны недостаточно ясно и что их необходимо отразить с большей транспарентностью, указывая все услуги в поддержку других организаций Организации Объединенных Наций, внебюджетных программ и основных видов деятельности, в том числе услуги, оказываемые в натуральном виде.

II.34. Комитет был информирован о том, что после перевода Отдела по вопросам космического пространства в Вену все заседания Комитета по использованию космического пространства в мирных целях проходят в Вене, в результате чего получена экономия на путевых расходах экспертов и персонала. Кроме того, как понимает Консультативный комитет, в течение двухгодичного периода 1994-1995 годов рассмотрение вопроса о проведении следующей конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях не будет связано с какими-либо дополнительными расходами.

II.35. Признавая обоснованность доводов в пользу предлагаемой реклассификации должности Директора Отдела с Д-1 до уровня Д-2 (см. пункт ЗD.3а предлагаемого бюджета по программам), по соображениям, изложенным в главе I выше, вынесение рекомендации относительно этого предложения на настоящем этапе откладывается.

II.36. Комитет рекомендует утвердить предложение о создании двух новых должностей класса С-3 и одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) (см. пункт ЗD.3b предлагаемого бюджета по программам), с тем чтобы Отдел мог справляться с возрастающим объемом работы Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и с новыми обязанностями Отдела, касающимися юридических аспектов космического пространства, включая обслуживание Юридического подкомитета (см. пункты ЗD.4-ЗD.6 предлагаемого бюджета по программам).

Раздел 4. Операции по поддержанию мира и специальные миссии

II.37. Комитету были представлены пересмотренные таблицы 4.4, 4.6 и 4.8, в которых показаны пересмотренные цифры по должностям, финансируемым из регулярного бюджета в 1992-1993 годах, и обновленные сметные данные относительно временных должностей, финансируемых из средств Вспомогательного счета для операций по поддержанию мира. Комитет подчеркивает, что штатное расписание и сметы расходов в бюджетном документе должны отражать свежие данные, а любые непредвиденные изменения должны доводиться до сведения своевременно.

II.38. Комитет отмечает, что в таблице 4.2 перечислены 23 прочие миссии с указанием пересмотренных ассигнований на 1992-1993 годы, базы, пересчитанной на двухгодичную основу, и роста ресурсов и без указания общей суммы до пересчета и сметы на 1994-1995 годы. Комитет отмечает, что необходимо уточнить, следует ли прочие миссии финансировать по разделу 4 бюджета, а не по разделу 3, и разъяснить, по каким критериям одни специальные миссии включались в раздел 4, а другие - в раздел 3. Комитет придерживается того мнения, что если расходы на миссии должны проводиться по разделу 4 бюджета, то те миссии, в результате которых учреждаются операции по поддержанию мира, должны финансироваться из бюджетов, утверждаемых для этих операций.

II.39. В соответствии с предлагаемой организационной структурой Департамента в этот Департамент входят канцелярии заместителя Генерального секретаря и помощника Генерального секретаря, три региональных отдела, руководящих 17 различными миссиями, Отдел полевых операций, в состав которого входят 6 секций/групп, Военный

отдел, в состав которого входят 5 секций/групп, а также Административная канцелярия, Группа по вопросам политики и анализа, Оперативный центр, Координационная группа и Официальный представитель Департамента. Комитет считает, что структура Департамента нуждается в упорядочении. Комитету известно, что структура этого Департамента в настоящее время рассматривается Генеральной Ассамблеей.

II.40. Что касается Отдела полевых операций, то Консультативный комитет отмечает, что в 1988 году Генеральный секретарь в соответствии с рекомендацией 17 Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций передал административные функции Отдела полевых операций и внешней поддержки Департаменту по вопросам администрации и управления. В 1993 году Генеральный секретарь далее предложил передать Отдел полевых операций непосредственно в ведение заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления. Это предложение было одобрено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/212 В.

II.41. В связи с этим Комитет напоминает о том, что в пункте 10 раздела III своей резолюции 47/212 В Генеральная Ассамблея согласилась с замечаниями Консультативного комитета, содержащимися в пункте 34 его доклада, и настоятельно призвала Генерального секретаря принять необходимые меры по укреплению и повышению эффективности планирования, управления и административной поддержки в рамках департаментов, отвечающих за операции по поддержанию мира, и между этими департаментами, включая Отдел полевых операций, а также в рамках Департамента по гуманитарным вопросам. В этой связи на основе проведенного внутреннего обзора Генеральный секретарь предлагает перевести Отдел полевых операций в Департамент операций по поддержанию мира в целях улучшения и повышения качества вспомогательного обслуживания миссий. Консультативный комитет отмечает, что Отдел полевых операций будет и далее являться подразделением, ведающим всем кругом вопросов административного обеспечения операций по поддержанию мира, миссий добрых услуг, специальных миссий и таких других полевых миссий, которые могут учреждаться директивными органами или Генеральным секретарем.

II.42. Ввиду вышеизложенного Комитет придерживается того мнения, что Генеральной Ассамблее необходимо было бы получить от Генерального секретаря информацию о целесообразности перевода Отдела полевых операций из Департамента по вопросам администрации и управления как средства обеспечения единого управления ресурсами, выделяемыми на поддержку различных операций и видов деятельности, осуществляемых другими соответствующими департаментами. В этих условиях Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает рассмотреть вопрос об эффективности предлагаемого слияния департаментов, отвечающих за управление операциями по поддержанию мира и другими миссиями, на основе доклада Генерального секретаря Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии с учетом резолюции 47/212 В Генеральной Ассамблеи.

II.43. Комитет также отмечает, что для административного управления Департаментом предлагается создать новую административную канцелярию, хотя Отдел полевых операций, который предлагается перевести в этот новый Департамент, в настоящее время ведает всей оперативной деятельностью, в том числе и вопросами административного управления персоналом. Комитет также отмечает, что общественной информацией и связями с государствами-членами по вопросам операций по поддержанию мира в настоящее время ведают два отдельных подразделения - Официального представителя Департамента и Официального представителя Генерального секретаря, - что создает условия для возможного дублирования работы.

II.44. Ввиду вышеизложенного Комитет рекомендует Генеральному секретарю вновь вернуться к вопросу о предлагаемой организационной структуре Департамента и рассмотреть ее с учетом опыта, накопленного в централизованном управлении операциями по поддержанию мира и специальными миссиями в течение 1992-1993 годов, с

тем чтобы принять такие организационные меры, которые отвечали бы требованиям максимальной эффективности и обоснованности с точки зрения затрат. Комитет подчеркивает, что необходимо также провести тщательный обзор функций региональных отделов и Военного отдела Департамента. Комитет, кроме того, подчеркивает и важное значение создания эффективных механизмов для координации финансовых функций Департамента операций по поддержанию мира и функций материально-технического снабжения Управления общего обслуживания.

II.45. Комитет придерживается того мнения, что штатное расписание Департамента перегружено должностями высокого уровня, поскольку в нем предусмотрены 1 должность заместителя Генерального секретаря, 1 должность помощника Генерального секретаря, 4 должности Д-2, 10 - Д-1 и 15 - С-5 (пересмотренная таблица 4.6). Комитет не в полной мере убежден в необходимости такого большого числа должностей высшего уровня в этом Департаменте и рекомендует вновь рассмотреть вопрос о структуре штатного расписания Департамента.

II.46. Согласно пересмотренной таблице 4.4, отношение общего числа должностей категории общего обслуживания к числу должностей категории специалистов, предусмотренное на 1994-1995 годы, составляет 164 к 160, а для Отдела полевых операций - 105 к 62 (пересмотренная таблица 4.8), иначе говоря на каждые 3 должности категории общего обслуживания приходится 2 должности категории специалистов. Комитет полагает, что такое число должностей категории общего обслуживания является слишком большим, особенно если учитывать идущий в Отделе полевых операций процесс автоматизации делопроизводства, и считает, что необходимо предпринять усилия к тому, чтобы сократить число этих должностей.

II.47. В Департаменте предлагается учредить в 1994-1995 годах в общей сложности 18 новых должностей, финансируемых из регулярного бюджета (одну - Д-1, одну - С-5, пять - С-4, пять - С-3, три - С-2 и три должности категории общего обслуживания) (см. пункт 4.8) предлагаемого бюджета по программам. Комитет отмечает тот факт, что в это число включены 8 должностей категории специалистов (три - С-4, две - С-3 и три - С-2/1), которые были временно переданы Департаменту в 1993 году из фонда вакантных должностей. Комитет рекомендует утвердить 8 должностей, которые уже были переведены.

II.48. Комитет рассмотрит вопрос об остальных 10 должностях (одна - Д-1, одна - С-5, две - С-4, три - С-3 и три должности категории общего обслуживания, что составляет примерно половину штатного расписания Комнаты оценки оперативной ситуации) в контексте его рассмотрения доклада Генерального секретаря о Вспомогательном счете для операций по поддержанию мира (А/48/470) до конца текущего года. При этом Комитет также сформулирует свои замечания по предлагаемой численности и структуре штатного расписания Комнаты оценки оперативной ситуации. Ввиду того, что Комната оценки оперативной ситуации является составной частью центральной структуры Организации Объединенных Наций по руководству операциями по поддержанию мира и что половину из этих должностей предлагается финансировать за счет регулярного бюджета, а половину - из средств Вспомогательного счета (см. пункт 4.9 предлагаемого бюджета по программам), Комитет подчеркивает необходимость тщательного анализа всех аспектов функционирования этого подразделения, с тем чтобы обеспечить оптимальную эффективность в использовании ресурсов в Департаменте операций по поддержанию мира и в Департаменте по вопросам администрации и управления.

II.49. Согласно пункту 4.17 предлагаемого бюджета по программам, Отдел полевых операций продолжит стандартизацию принадлежностей и оборудования в целях обеспечения их оптимального использования различными миссиями и облегчения их закупки и эксплуатации. Комитет отмечает, что в процессе стандартизации не должна приноситься в жертву гибкость, необходимая для учета конкретных обстоятельств и особых условий, существующих в различных районах, в которых проводятся операции.

II.50. Комитет отмечает, что из Отдела полевых операций в региональные комиссии, Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби и Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве предлагается перевести 16 должностей полевой службы в связи с созданием новой глобальной сети спутниковой связи (см. пункт 4.23 предполагаемого бюджета по программам). Кроме того, упоминание о практике совместного покрытия расходов с ЮНДРО (см. пункт 4.25 предполагаемого бюджета по программам), которое было включено в структуру Департамента по гуманитарным вопросам, должно быть приведено в соответствие с нынешней ситуацией.

II.51. Комитет отдает должное Генеральному секретарю за рационализацию административной структуры и деятельности Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП) в течение двухгодичного периода 1992-1993 годов, в результате чего его потребности в ресурсах сократились на 6,9 млн. долл. США, или на 11 процентов (см. таблицу 4.9), а численность персонала уменьшилась на 17 должностей местного разряда и 37 должностей полевой службы благодаря объединению функций и мероприятий на всех уровнях, передислокации помещений и повышению автоматизации делопроизводства (см. пункт 4.31 предполагаемого бюджета по программам).

II.52. Что касается Группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (ГВНООНИП), то Комитет отмечает существенное увеличение (82 600 долл. США) ассигнований на аренду и эксплуатацию служебных помещений (394 100 долл. США) (см. пункт 4.42 предполагаемого бюджета по программам), поскольку вновь ожидается повышение арендной платы при возобновлении соглашения об аренде комплекса ГВНООНИП в Равалпинди в дополнение к существенному увеличению расходов (57 000 долл. США по ставкам 1991 года) на аренду помещений ГВНООНИП в бюджете на 1992-1993 годы (A/46/6/Rev.1, пункт 2.59). В связи с этим Комитет напоминает о положениях типового соглашения о статусе сил (A/45/594), в том числе и об обязательстве принимающей страны на безвозмездной основе предоставлять помещения на цели оперативной и административной деятельности миссии и жилые помещения для персонала. Комитет просит Генерального секретаря предпринять необходимые усилия на этот счет и сообщить об их результатах в докладе об исполнении бюджета на 1992-1993 годы.

ЧАСТЬ III. МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРАВОСУДИЕ И ПРАВО

III.1. В часть III предлагаемого бюджета по программам на 1994-1995 годы включены раздел 5, Международный Суд (19 427 900 долл. США), и раздел 7, Деятельность в области права (34 297 700 долл. США).

Раздел 5. Международный Суд

III.2. Комитет был информирован о том, что потребности Международного Суда в услугах консультантов и экспертов в 1994-1995 годах в настоящее время предусмотреть невозможно (см. пункт 5.14 предполагаемого бюджета по программам) и что соответствующие ассигнования будут предусмотрены в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах, поскольку, согласно статье 50 Статута, Суд может во всякое время назначить консультантов или вызвать свидетелей для проведения расследования или вынесения экспертного заключения по делам, находящимся у него на рассмотрении.

III.3. Ввиду увеличения объема работы Суда предлагается повысить класс должности руководителя библиотеки Канцелярии с С-3 до С-4 (см. пункт 5.17с предлагаемого бюджета по программам) и двух должностей - руководителя архива и руководителя машинописного бюро - с С-2 до С-3 (см. пункт 5.17d предполагаемого бюджета по программам). По соображениям, изложенным в главе I, выше, принятие решения по предлагаемой реклассификации вышеуказанных должностей на настоящем этапе откладывается.

III.4. Генеральный секретарь также предлагает учредить семь новых временных должностей, а именно две должности класса С-4 для переводчиков ввиду возросшего объема работы и пять должностей категории общего обслуживания - две должности секретарей судей, две для машинисток машинописного бюро и одну должность помощника по финансовым вопросам с функциями обслуживания компьютерных систем Суда (см. пункт 5.17е предполагаемого бюджета по программам). Комитет был информирован о том, что дополнительные ресурсы помогут устранить нынешнюю нехватку секретарей судей и позволят Суду получить помощь, необходимую для того, чтобы Суд мог справиться с возросшим объемом работы. Комитет отмечает возрастание объема ресурсов, выделяемых на оказание Суду секретарской помощи, несмотря на то, что идет процесс автоматизации делопроизводства. Комитет не возражает против этой просьбы; однако он считает, что внедрение других видов новой технологии должно повысить способность Суда справиться с возросшим объемом работы и обеспечить большую степень эффективности с точки зрения затрат, если учитывать, что на содержание оборудования автоматизации делопроизводства и другого оборудования предлагается ассигновать 114 600 долл. США (см. пункт 5.22d предполагаемого бюджета по программам).

III.5. Как указано в пункте 5.22а предполагаемого бюджета по программам на увеличение взноса, выплачиваемого Организацией Объединенных Наций в счет покрываемых на совместной основе общих оперативных расходов в связи с использованием помещениями, предоставляемыми Суду во Дворце мира в Гааге, предлагается ассигновать 13 200 долл. США. В ответ на свой запрос Комитет был информирован о том, что предлагаемое увеличение взноса связано с ростом расходов Фонда Карнеги на оплату персонала, необходимого для обеспечения профессиональной службы охраны, а также с увеличением оперативных расходов.

Раздел 7. Деятельность в области права

III.6. Комитет напоминает о том, что бывшее Управление по морскому праву и вопросам океана с 1 марта 1992 года входит в качестве нового отдела в структуру Управления по правовым вопросам. Комитет был информирован о том, что основные изменения в деятельности по существу данной тематики относятся к подпрограммам 1

(Общее руководство, управление и координация деятельности по предоставлению юридических консультаций и услуг Организации Объединенных Наций в целом), 2 (Хранение, регистрация и опубликование договоров) и 4 (Общеправовые услуги органам и программам Организации Объединенных Наций).

III.7. Что касается внебюджетных ресурсов, которые по смете на 1994-1995 годы исчислены в размере 3 556 100 долл. США (см. таблицу 7.1(2)), то Комитет считает, что сметная сумма возмещения за услуги в поддержку административных структур представляется недостаточной. В ответ на свой запрос Комитет был информирован о том, что в течение двухгодичного периода 1992-1993 годов ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ возместили Управлению по правовым вопросам сумму, равную 1 811 700 долл. США, за услуги в объеме 22,7 человеко-месяца, оказанные в поддержку административных структур и эквивалентные 10 должностям категории специалистов и 6 должностям категории общего обслуживания. Что касается внебюджетных программ в связи с операциями по поддержанию мира (211 800 долл. США), то Комитет был информирован о том, что две должности категории специалистов оплачиваются из Вспомогательного счета для операций по поддержанию мира. Комитет отмечает, что, как и во многих других разделах, ему не было представлено разбивки внебюджетных ресурсов, которой можно было бы обосновать услуги Управления по правовым вопросам в течение двухгодичного периода 1994-1995 годов, оказываемые в данном случае в поддержку административных структур (2 921 300 долл. США), операций по поддержанию мира (211,800 долл. США), основной деятельности (237 000 долл. США) и оперативных проектов (186 000 долл. США) (см. таблицу 7.1(2)). Комитет считает, что оказание этих услуг должно тщательно контролироваться и что связанные с этим расходы должны подробно указываться в бюджетном документе и в докладе об исполнении бюджета.

III.8. По соображениям, изложенным в главе I, выше, принятие решения по предлагаемой реклассификации должности старшего административного сотрудника с С-4 до С-5 и административного сотрудника с С-4 до С-3 (см. пункт 7.27 предполагаемого бюджета по программам) на настоящем этапе откладывается.

III.9. Что касается временного персонала общего назначения, на который по смете предусмотрено ассигновать 250 900 долл. США до пересчета (см. пункт 7.27 предполагаемого бюджета по программам), то Комитет был информирован о том, что эти ассигнования предназначены для оплаты услуг сотрудника на уровне Д-1 для оказания дополнительной правовой помощи Юрисконсульту по вопросам, относящимся к осуществлению различных резолюций Совета Безопасности, и по вопросам, относящимся к операциям по поддержанию мира. Комитет считает такие ассигнования чрезмерно высокими и поэтому рекомендует сократить их на 55 600 долл. США по ставкам 1994-1995 годов.

III.10. Комитет был информирован о том, что задержка с выпуском "United Nations Treaty Series" в настоящее время уже полностью ликвидирована и что единовременные ассигнования на сумму 736 500 долл. США для ликвидации накопившегося в Договорной секции объема работы в 1992-1993 годах были выделены в последний раз, на что выделялось 60 человеко-месяцев на уровне С-2/3 и 240 человеко-месяцев на уровне общего обслуживания.

III.11. Как указано в пункте 7.36 предполагаемого бюджета по программам, на покрытие дополнительных расходов на временный персонал общего назначения в 1994-1995 годах предполагается выделить 671 300 долл. США для занесения текста "Treaty Series" на оптические диски и обеспечения прямого доступа государствам-членам и другим пользователям к текстам договоров и связанной с ними информацией. Комитет был информирован о том, что предположение о компьютеризации договоров с применением системы оптических дисков, как оно изложено в пунктах 7.34 и 7.35 предполагаемого бюджета по программам, будет полностью реализовано в 1994-1995 годах при условии согласия со стороны Генеральной Ассамблеи; ассигнования на оплату временного персонала определялись из расчета 24 человеко-месяца на уровне С-4,

12 человеко-месяцев на уровне С-3 и 96 человеко-месяцев на уровне общего обслуживания.

III.12. Комитет отмечает, что наряду с дополнительным временным персоналом предусматривается закупка системы оптических дисков, ассигнования на которую проводятся по статьям "услуги по контрактам" и "общие оперативные расходы". В ответ на свой запрос Комитета он был информирован о том, что сокращение потребностей на 562 200 долл. США по статье "услуги по контрактам" связано с сокращением объема внешних типографских работ. Комитет полностью поддерживает этот проект и подчеркивает, что для регистрации договоров и ведения современной базы данных необходимо использовать самые последние технологии. В связи с этим Комитет был информирован о том, что компьютеризация позволит обеспечить экономию на ресурсах персонала и связанных с поступающими запросами расходах на оплату телефона, телефакса и фотокопирования материалов. Кроме того, в конце двухгодичного периода 1994-1995 годов будет проанализирована целесообразность издания печатных томов "United Nations Treaty Series", и их издание может быть прекращено, что даст существенную экономию.

III.13. Получив дополнительную информацию, Комитет пришел к тому мнению, что программа периодических изданий Организации Объединенных Наций, относящихся к деятельности в области права, разрослась. Комитет полагает, что необходимо проанализировать и рационализировать нынешнюю программу периодических изданий.

III.14. Что касается сметных потребностей на сумму 1 031 700 долл. США до пересчета, предусмотренных для Административного трибунала Организации Объединенных Наций (см. таблицу 7.6), то Комитет полагает, что было бы полезно указать общую сумму расходов и число должностей, связанных с отправлением правосудия в Организации Объединенных Наций, включая процедуры пересмотра и обжалования административных решений, расходы на которые проводятся по бюджету Управления людских ресурсов, а также сумму расходов Организации на выплату сотрудникам компенсации за причиненный ущерб.

III.15. Комитет полагает, что на численности должностей высокого уровня в Отделе по вопросам океана и морскому праву может сказаться вступление в силу Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (см. пункт 7.65 предполагаемого бюджета по программам) в конце 1994 года. В связи с этим Комитет был информирован о том, что с вступлением в силу Конвенции секретариатское обслуживание Подготовительной комиссии для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву (см. пункт 7.70 предполагаемого бюджета по программам) и другие связанные с этим мероприятия по подпрограмме 4 будут прекращены.

III.16. Комитет рекомендует Генеральному секретарю после вступления Конвенции в силу информировать Генеральную Ассамблею о необходимых организационных мерах административного, функционального и бюджетного характера и о последствиях вступления Конвенции в силу для рабочей нагрузки Отдела по вопросам океана и морскому праву (см. также часть I выше).

ЧАСТЬ IV. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

IV.1. Часть IV охватывает разделы 8-14, включающие Департамент по координации политики и устойчивому развитию (52 155 500 долл. США), Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики (49 821 500 долл. США), Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению (30 130 200 долл. США), Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (113 320 300 долл. США), Центр по международной торговле (доля Организации Объединенных Наций) (19 982 200 долл. США), Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде (13 935 200 долл. США), Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (14 949 500 долл. США), борьбу с преступностью (4 918 400 долл. США) и международный контроль над наркотическими средствами (14 832 400 долл. США).

IV.2. По мнению Консультативного комитета, имеется ряд элементов, общих для трех новых департаментов и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД). Комитет отмечает, что реорганизация административных структур в новых департаментах и ЮНКТАД еще продолжается и что упоминаемые названия организационных подразделений являются временными (часть I, пункт 45, и часть IV, пункты 8.12, 9.11 и 10.7). По мнению Комитета, разработку организационной структуры новых департаментов следовало завершить до представления бюджета и в предлагаемый бюджет по программам следовало включить полное описание таких организационных механизмов с четким указанием даты завершения их разработки. Отсутствие такой информации затрудняло рассмотрение Комитетом этого важного элемента функционирования указанных департаментов и проведение надлежащего анализа.

IV.3. Комитет напоминает, что в своем докладе о пересмотренной смете на 1992-1993 годы (A/47/7/Add.15, пункт 11) он отметил, что, поскольку внутренние структуры новых департаментов окончательно не сложились, невозможно оценить, каким образом перестройка приведет к созданию "организационных подразделений, имеющих более целенаправленные и точные полномочия и объединенных более четкими связями ответственности и подотчетности" (A/C.5/47/88, пункт 7). По мнению Комитета, представленный предлагаемый бюджет по программам в части IV не вписывается в контекст долгосрочного плана или основ реорганизации международного сотрудничества в целях развития. Комитет подтверждает свое мнение о том, что необходимо четко сформулировать общий план перестройки и указать сроки его осуществления (A/47/7/Add.15, пункт 6), и отмечает, что высказанная Генеральной Ассамблеей в резолюции 47/212 В II просьба о том, чтобы любые будущие предложения, относящиеся к крупным изменениям в организации Секретариата, включали график их осуществления в контексте предлагаемого бюджета по программам на 1994-1995 годы, не выполнена.

IV.4. Комитет отмечает, что ряд мероприятий, в частности борьба с нищетой, приватизация, анализ глобальной политики в области развития и улучшение положения женщин, указан в нескольких программах или подпрограммах части IV и выполняется различными подразделениями департаментов и ЮНКТАД. Комитет просит и впредь прилагать усилия к тому, чтобы не допускать дублирования и двойной работы. Комитет подчеркивает необходимость налаживания эффективной внутренней координации для избежания дублирования работы трех департаментов и ЮНКТАД и обеспечения максимально эффективного выполнения мандатов, предусмотренных в среднесрочном плане. В этой связи Консультативный комитет в своем докладе о пересмотренной смете на 1992-1993 годы (A/47/7/Add.15, пункт 32) подчеркнул важность такой координации и просил представить более подробную информацию о выполнении обязанностей, ранее возложенных на Генерального директора.

IV.5. В этой связи Комитет напоминает, что согласно пересмотренной смете на 1992-1993 годы (A/C.5/47/88, пункт 7) цель перестройки состоит в "создании более результативного, рентабельного и рационального секретариатского механизма, состоящего из организационных подразделений, имеющих более целенаправленные и

точные полномочия и объединенных более четкими связями ответственности и подотчетности". Комитет указывает, что в части IV предлагаемого бюджета по программам следовало показать, как проведенные преобразования на деле позволят Секретариату лучше реагировать на соответствующие межправительственные решения, особенно на резолюцию 41/213 Генеральной Ассамблеи, и выполнять программные задачи, возложенные на него государствами-членами, и как реорганизация международного сотрудничества в целях развития позволит достичь вышеуказанную цель.

IV.6. Комитет отмечает быстрый рост числа специальных секретариатов межправительственных органов и считает, что эти административные структуры следует упорядочить; кроме того, следует использовать имеющиеся ресурсы. Комитет отмечает также рост числа конференций и связанных с ними расходов. Кроме того, смета расходов на проведение международных конференций составлена на основе полного финансирования, и соответствующие расходы, например расходы, связанные с проведением Международной конференции по народонаселению и развитию, трудно определить (см. пункт 9.19 предлагаемого бюджета по программам). В этой связи Комитет напоминает о провозглашенной Генеральным секретарем цели (A/48/1, пункт 83), в соответствии с которой проблема растущего числа конференций будет решаться за счет мер по повышению производительности труда в конференционных службах, главным образом путем внедрения более современной техники и координации с основными секретариатами (см. главу I выше).

IV.7. Комитет сомневается в необходимости создания дополнительных административных структур для всех международных конференций и годовщин и просит Генерального секретаря упорядочить конференционное и вспомогательное обслуживание этих конференций и указать общий объем расходов по всем конференциям, включая экономию средств, полученную в результате проведения процесса перестройки.

IV.8. Комитет указывает, что Секретариат продолжает готовить многочисленные издания по тесно связанным друг с другом видам деятельности в области международного сотрудничества в целях развития. Комитет считает, что имеются потенциальные возможности для рационализации работы, и рекомендует упорядочить текущую программу выпуска изданий посредством проведения опросов читателей и изучения рынка.

IV.9. Комитет отмечает, что соотношение числа должностей категории общего обслуживания и категории специалистов в рамках департаментов по части IV остается высоким (около 50 процентов) (см. таблицу 10.3), несмотря на текущий процесс автоматизации. По мнению Комитета, необходимо повторно рассмотреть вопрос о нынешнем количестве должностей категории общего обслуживания в целях упорядочения структуры, с учетом использования преимуществ современной техники и соответствующей подготовки сотрудников категории специалистов.

Раздел 8. Департамент по координации политики и устойчивому развитию

IV.10. Комитет запросил информацию, касающуюся необходимости создания в Департаменте двух дополнительных должностей уровня Д-2 (см. таблицу 8.3), а именно одной должности для секретариата Международного года семьи (см. таблицу 8.16 и пункт 8.104b предлагаемого бюджета по программам) и одной должности руководителя специального секретариата Межправительственного комитета по ведению переговоров по вопросам опустынивания (см. таблицу 8.26 и пункт 8.159a предлагаемого бюджета по программам). Комитету было сообщено о том, что должность Д-2 для секретариата Международного года семьи переводится из бывшего раздела 21 (Социальное развитие и гуманитарные вопросы), а должности Д-2 и Д-1 для специального секретариата Комитета по вопросам опустынивания переводятся из бывшего раздела 41 (Администрация и управление). В этой связи Комитет усомнился в необходимости создания должности Д-2 для небольшого секретариата Международного года семьи (одна должность С-3, одна - С-2 и две должности категории общего обслуживания) и отмечает далее, что

предлагаемая структура специального секретариата Комитета по вопросам опустынивания включает одну должность Д-2, две должности Д-1 и три должности С-5. В свете вышесказанного Комитет рекомендует повторно рассмотреть вопрос о классификации должностей в этих двух секретариатах.

IV.11. Кроме того, Комитет отмечает, что для специального секретариата по вопросам опустынивания на весь двухгодичный период 1994-1995 годов предусмотрены ассигнования в сумме 3 282 700 долл. США по расценкам 1994-1995 годов (см. таблицу 8.25 и пункт 8.158 предлагаемого бюджета по программам).

Консультативный комитет напоминает, что разработка Конвенции будет завершена в июне 1994 года (см. пункт 8.155 предлагаемого бюджета по программам) и что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 47/188 запланировала эти мероприятия только на 1994 год (см. пункт 8.157 предлагаемого бюджета по программам). В свете вышесказанного Комитет рекомендует на данном этапе предусмотреть ассигнования только на 1994 год, с соответствующим их сокращением в предварительном порядке на 1 641 400 долл. США по расценкам 1994-1995 годов; выделение ассигнований на 1995 год зависит от принятия Генеральной Ассамблеей решения по данному вопросу на своей сорок восьмой сессии.

IV.12. Согласно таблице 8.4 ассигнования выделяются для восьми постоянных межправительственных и экспертных органов и трех международных конференций в 1994-1995 годах. Комитет считает, что смета расходов на проведение конференций и соответствующих путевых расходов является большой и что критерии для приглашения на конференции большого числа частных лиц (см. пункт 8.33 предлагаемого бюджета по программам) должны быть указаны в бюджетном документе, а число участников - ограничено. По мнению Комитета, необходимо разработать руководящие принципы, касающиеся роли видных деятелей, и критерии для приглашения их на различные международные конференции.

IV.13. Комитет считает, что место проведения межправительственных совещаний следует определять на основе межправительственных решений. В этой связи Генеральная Ассамблея в пункте 7 своей резолюции 47/212 В II предложила соответствующим межправительственным органам как можно скорее представить Генеральной Ассамблее доклады по этому вопросу в свете ее резолюции 40/243.

IV.14. Комитет отмечает, что приведенные данные о потребностях в персонале для проведения конференций непоследовательны (см. пункт 8.30 предлагаемого бюджета по программам) и их следует конкретно указать по статье временного персонала общего назначения в человеко-месяцах по каждому должностному уровню.

IV.15. Что касается предлагаемого взноса Организации Объединенных Наций (500 000 долл. США) на финансирование деятельности служб связи с неправительственными организациями (см. пункт 8.43 предлагаемого бюджета по программам), то Комитету было сообщено о том, что эти ассигнования обусловлены решением, принятым АКК в 1992 году (ACC/1992/24), согласно которому эта деятельность будет проводиться в рамках проекта, финансируемого на основе механизма совместного несения расходов организациями-участницами в 1994-1995 годах. Комитет считает, что в настоящее время нет юридических оснований для проведения этой деятельности, и рекомендует аннулировать соответствующие ассигнования в размере 528 100 долл. США по расценкам 1994-1995 годов (см. таблицу 8.7). Генеральный секретарь, возможно, сочтет целесообразным вновь представить этот вопрос на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в соответствующем порядке.

IV.16. Комитет сомневается в необходимости 50-процентного увеличения ресурсов (55 600 долл. США) на покрытие доли Организации Объединенных Наций в расходах Комитета по поощрению и развитию кооперативов (КПК) (см. пункт 8.108 предлагаемого бюджета по программам) и соответствующих потребностей по статье путевых расходов (56 700 долл. США) (см. пункт 8.106 предлагаемого бюджета по программам).

Консультативный комитет просит Генерального секретаря представить ему доклад с обоснованием долгосрочной необходимости продолжения участия Организации Объединенных Наций в финансировании КТРК. Пока что Консультативный комитет рекомендует отменить увеличение ресурсов на 58 900 долл. США по расценкам 1994-1995 годов.

IV.17. Комитет отмечает, что в статье общих оперативных расходов для оперативно-функционального обслуживания программ (см. пункт 8.166 предлагаемого бюджета по программам) прекращение выделения средств на аренду помещений для секретариата Всемирного продовольственного совета (ВПС) в Риме (445 000 долл. США), необходимость в которых отпадет после передачи выполняемых им функций в Нью-Йорк, предлагается частично использовать (120 000 долл. США) для приобретения оборудования для обработки данных и средств автоматизации делопроизводства для Департамента. По мнению Комитета, предлагаемое использование сэкономленных средств по статье общих оперативных расходов на закупку мебели и оборудования не в полной мере оправдано в бюджетном документе и нуждается в обосновании в рамках статьи расходов на закупку мебели и оборудования. В свете вышесказанного Комитет рекомендует полностью аннулировать ассигнования на аренду помещений для секретариата ВПС в Риме (445 000 долл. США) или сократить соответствующие ассигнования по статье мебели и оборудования на 126 700 долл. США по расценкам 1994-1995 годов.

Раздел 9. Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики

IV.18. Генеральный секретарь предлагает создать шесть дополнительных должностей (одна должность Д-2, одна - С-3 и четыре - С-2/1), предназначенных для программы мероприятий по микроэкономическим проблемам (см. пункт 9.38 предлагаемого бюджета по программам), и реклассифицировать одну должность уровня С-5 в Статистическом отделе до уровня Д-1 (см. пункт 9.73 предлагаемого бюджета по программам). Комитет отмечает, что в штатном расписании Департамента уже имеется 163 должности категории специалистов. По мнению Комитета, необходимо провести оценку экономичности и эффективности деятельности Департамента, особенно в вопросе о том, позволила ли перестройка добиться рационализации механизмов работы. Учитывая необходимость анализа дополнительной рабочей нагрузки Департамента, а также возможности перераспределения должностей внутри Департамента, Комитет рекомендует отменить предлагаемое создание дополнительных шести должностей (одна должность Д-2, одна - С-3 и четыре - С-2/1).

IV.19. Кроме того, ввиду большого числа имеющихся в настоящее время должностей старшего звена в Статистическом отделе (должность Д-2, 5 - Д-1 и 12 - С-5) и в соответствии со сказанным в главе I выше решение о предлагаемой реклассификации одной должности уровня С-5 до уровня Д-1 откладывается.

IV.20. Комитет считает, что увеличение ресурсов по статье мебели и оборудования на 186 000 долл. США, или примерно на 100 процентов (см. таблицу 9.2), не в полной мере оправдано в бюджетном документе, и поэтому рекомендует сократить ассигнования по данной статье на 98 300 долл. США по расценкам 1994-1995 годов.

IV.21. Комитет отмечает быстрый рост числа изданий, выпускаемых этим Департаментом, включая 17 изданий по вопросам анализа глобальной политики в области развития (см. пункты 9.32-9.36 предлагаемого бюджета по программам), 62 издания по вопросам народонаселения (см. пункты 9.49-9.53 предлагаемого бюджета по программам) и 98 изданий по вопросам статистики (см. пункты 9.67-9.71 предлагаемого бюджета по программам), а также большое количество технических материалов. Кроме того, Комитет отмечает, что Генеральный секретарь не реализовал на практике предложение ежегодно публиковать глобальный доклад о текущем мировом экономическом и социальном положении в координации с региональными комиссиями и в тесном взаимодействии с

ЮНКТАД и другими заинтересованными организациями и представить доклад о результатах проведенного им анализа связей между этим докладом, докладом о проводимой политике и существующими докладами, такими, как "Обзор мирового экономического положения" и Доклад о мировом социальном положении (А/С.5/47/88, пункт 39). Комитет вновь выражает свое беспокойство в связи с возможным дублированием деятельности между тремя новыми департаментами и ЮНКТАД и подчеркивает необходимость более экономичного использования ресурсов (А/46/7, пункт 27). В этой связи Комитет не убежден в необходимости ассигнования 77 800 долл. США до рекалькуляции расходов на оплату услуг по контрактам (см. пункт 9.27 предлагаемого бюджета по программам) и считает, что публикуемые материалы могут быть подготовлены силами имеющегося персонала. Комитет рекомендует сократить ассигнования на 82 300 долл. США по расценкам 1994-1995 годов.

IV.22. По мнению Комитета, необходимо усилить координацию программы работы Департамента с работой региональных комиссий, в том числе в области статистики, для обеспечения согласованной деятельности по экономическим и социальным вопросам. Комитет считает, что мероприятия, указанные в пункте 9.5 предлагаемого бюджета по программам, тесно связаны с программой работы Департамента по координации политики и устойчивому развитию и нуждаются в повторном изучении для избежания дублирования.

IV.23. По мнению Комитета, необходимо уточнить, как функции Департамента в области народонаселения соотносятся с функциями ЮНФПА. Комитету было сообщено о том, что Отдел по народонаселению выполняет главным образом основную работу, в то время как ЮНФПА больше занимается оперативной деятельностью и сбором средств. Комитет считает, что дополнительные мероприятия в области народонаселения можно провести без увеличения ресурсов (73 800 долл. США) (см. таблицу 9.10) за счет повышения эффективности управления и рационализации программы работы. В свете вышесказанного Комитет рекомендует сократить соответствующие ассигнования на 79 500 долл. США по расценкам 1994-1995 годов.

IV.24. На основании таблицы 9.10 Комитет отмечает, что планируется сокращение внебюджетных ресурсов для деятельности в области народонаселения с 21,9 млн. долл. США до 16,1 млн. долл. США при одновременном увеличении числа внебюджетных должностей с 19 до 28. Комитет рекомендует повторно рассмотреть предлагаемое количество временных должностей в свете имеющихся ресурсов.

IV.25. По мнению Комитета, сметные расходы по статье временного персонала для обслуживания заседаний в размере 445 100 долл. США до рекалькуляции расходов для целей подготовки и обслуживания Международной конференции по народонаселению и развитию в сентябре 1994 года, что эквивалентно финансированию одной должности Д-1, одной должности С-5, одной должности С-4 и двух должностей категории общего обслуживания в объеме 12 человеко-месяцев (см. пункт 9.20 предлагаемого бюджета по программам), являются большими и имеются потенциальные возможности экономии средств за счет использования имеющегося персонала Отдела по народонаселению. Комитет рекомендует выделить ассигнования в объеме шести человеко-месяцев, т.е. сократить соответствующие ассигнования на 230 800 долл. США по расценкам 1994-1995 годов.

IV.26. Комитет просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее более подробные сведения о системе социально-экономической информации, которая будет осуществлять сбор, обработку, хранение, обмен и распространение социально-экономической информации среди пользователей для разработки политики (см. пункт 9.7 предлагаемого бюджета по программам.)

Раздел 10. Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению

IV.27. Сметные расходы по разделу 10 "Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению" составляют 30 130 200 долл. США, как показано в

таблице 10.1 предлагаемого бюджета по программам; внебюджетные ресурсы оцениваются в 199 124 000 долл. США, что приблизительно на 99,6 млн. долл. США меньше, чем в предыдущем двухгодичном периоде. Комитет отмечает, что, как показано в таблице 10.1 (2), это сокращение в основном объясняется ожидаемым уменьшением объема поступлений по оперативным проектам; сокращение по статье услуг в поддержку других организаций системы Организации Объединенных Наций и внебюджетной деятельности менее значительно. Комитету не было дано объяснений на этот счет.

IV.28. Функции Департамента и соответствующие мероприятия полностью или частично соответствуют программам, перечисленным в пункте 10.8 предлагаемого бюджета по программам, включая природные ресурсы и энергетику. Однако Генеральный секретарь указывает, что некоторые функции, связанные с природными ресурсами и энергетикой, могут измениться в силу решений, которые могут быть приняты по вопросу о децентрализации; следовательно, объем ресурсов, выделенных на выполнение этих программ, может измениться. В этой связи Генеральный секретарь указывает также на отсутствие подробного описания мероприятий, которые будет проводить Департамент в рамках этих программ. Несмотря на вышесказанное, в рамках этой программы предлагается одна новая должность уровня Д-2, как показано в таблице 10.13 предлагаемого бюджета по программам; однако соответствующее обоснование не дается.

IV.29. В дополнение к вышесказанному рассмотрение Консультативным комитетом раздела 10 было затруднено тем фактом, что упоминаемые названия организационных подразделений/отделов в предлагаемом бюджете по программам, которые, как подтвердил Генеральный секретарь в пункте 10.11, являются временными, имеют мало общего с диаграммой нынешней организационной структуры, представленной Комитету. Поэтому определить необходимый уровень кадровых ресурсов было сложно. В этой связи Комитет отмечает, что начиная с октября 1993 года в структуру Департамента, помимо Административной канцелярии, входят Отдел разработки политики и планирования деятельности в области развития и Отдел государственного управления и руководства деятельностью в области развития, а также предлагаемое подразделение - УОП, в связи с планируемым включением УОП в состав Департамента.

IV.30. Консультативный комитет отмечает, что вопреки этой организационной структуре в разделе 10 в настоящее время имеется пять должностей уровня Д-2 (две штатные и три внебюджетные должности); как упоминалось выше, предлагается создание одной дополнительной штатной должности уровня Д-2. Комитет считает эту просьбу недостаточно обоснованной не только потому, что имеющееся количество должностей уровня Д-2 представляется чрезмерно большим, но и потому, что, как упомянуто выше, она испрашивается в связи с выполнением программ, мероприятия и соответствующие ресурсы в рамках которых на данном этапе еще не определены. Кроме того, представители Генерального секретаря информировали Комитет о том, что в нынешней структуре мероприятия, относящиеся к программам природных ресурсов и энергетики, будут выполняться Отделом разработки политики и планирования деятельности в области развития, т.е. отдельного отдела, который занимался бы вопросами природных ресурсов и энергетики, не существует.

IV.31. В свете вышесказанного Комитету трудно высказать свое мнение по всему предлагаемому штатному расписанию, включающему 179 штатных должностей и 138 внебюджетных должностей (см. таблицу 10.3). В общем показателе 179 штатных должностей учтено создание одной дополнительной должности уровня С-4 в Управлении заместителя Генерального секретаря, как указано в пункте 10.21 предлагаемого бюджета по программам, и упразднение 13 должностей, как показано в пунктах 10.31 и 10.43.

IV.32. Проблема усугубляется тем, что, как отмечает Консультативный комитет, на объем ресурсов, испрашиваемых по разделу 10, может повлиять включение УОП в состав Департамента в качестве самофинансирующегося, полусамостоятельного подразделения. В этой связи Генеральный секретарь в пункте 10.54 указывает, что на случай

возможного объединения с УОП предусматриваются 55 внебюджетных должностей; однако фактический объем ресурсов и количество и уровни объединяемых должностей будут определены только после окончательной разработки организационных и рабочих механизмов такого объединения.

IV.33. Замечания Консультативного комитета относительно процедур такого объединения содержатся в документе A/48/7/Add.1. Комитет признает, что, поскольку эти процедуры не были окончательно разработаны к моменту составления бюджета, последствия такого объединения не могли быть показаны. В то же время, напоминая сделанное Генеральным секретарем в документе A/C.5/47/88 заявление о том, что перевод УОП в состав Секретариата обеспечит устранение дублирования и реализацию потенциальных возможностей экономии средств, Комитет указывает, что это объединение может повлиять не только на объем испрашиваемой внебюджетной поддержки, но и на объем поддержки за счет средств регулярного бюджета. Поэтому на данном этапе трудно высказать мнение относительно уровня и количества как штатных, так и внебюджетных должностей, представленных в разделе 10, и связанных с ними ресурсов.

IV.34. В этих обстоятельствах Консультативный комитет не может рекомендовать утверждение представленной Генеральным секретарем сметы по разделу 10 в размере 30 130 200 долл. США. Вместо этого он рекомендует Генеральной Ассамблее до представления пересмотренной сметы, в которой будут учтены последствия включения УОП в состав Департамента и решения по вопросу о децентрализации, утвердить в предварительном порядке ассигнования в сумме 29 212 700 долл. США.

IV.35. Принимая во внимание свои вышеизложенные замечания, Консультативный комитет просит также Генерального секретаря повторно рассмотреть вопрос о необходимости сохранения трех имеющихся внебюджетных должностей уровня Д-2 и представить Консультативному комитету доклад по этому вопросу.

Раздел 11А. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

IV.36. Комитет отмечает, что о проводимых реорганизационных мероприятиях говорится в незначительном числе подпрограмм и что взаимоотношения ЮНКТАД с региональными комиссиями и ПРООН в бюджетном документе не отражены. Комитет ссылается на резолюцию 47/212 В II Генеральной Ассамблеи, в которой говорится, что перестройка в экономическом и социальном секторах повлечет за собой децентрализацию деятельности и передачу функций на места и региональным комиссиям в соответствии с ее резолюцией 47/199 и согласованными критериями на основе четко выявленных относительных преимуществ. Кроме того, в соответствии с этой резолюцией требуется также добиться усиления координации и взаимодополняемости между департаментами Центральных учреждений, ЮНКТАД, ПРООН и региональными комиссиями, в частности в области поддержки программ, касающихся Африки и наименее развитых стран. Комитет подчеркивает важность налаживания соответствующих механизмов координации во исполнение просьбы Ассамблеи, содержащейся в резолюции 47/212 В II.

IV.37. Комитет рекомендует Генеральному секретарю ЮНКТАД продолжать свои усилия по упорядочению кадровой структуры своей Административной канцелярии (см. пункт 11А.21 предлагаемого бюджета по программам), в том числе количества должностей категории общего обслуживания, в целях определения функций, которые могли бы исполняться основными подразделениями.

IV.38. По мнению Комитета, ассигнования в сумме 827 500 долл. США до рекалькуляции расходов по статье консультантов и экспертов в рамках программы по транснациональным корпорациям (см. пункт 11А.159 предлагаемого бюджета по программам), отражающие увеличение ресурсов на 500 000 долл. США до рекалькуляции расходов, или на 152,6 процента (см. таблицу 11А.50), являются большими, учитывая имеющийся технический опыт и большое число сотрудников категории специалистов в

ЮНКТАД. В свете вышесказанного Комитет рекомендует сократить соответствующие ассигнования на 269 000 долл. США по расценкам 1994-1995 годов.

IV.39. Комитет также не совсем убежден в необходимости выделения ассигнований в сумме 1 млн. долл. США до рекалькуляции расходов по статье услуг по контрактам, отражающих увеличение ресурсов на 262 300 долл. США, или на 34 процента (см. таблицу 11А.2), на цели печатания различных изданий, а также поддержки программ (518 200 долл. США) (см. таблицу 11А.52), включая подготовку сотрудников для работы с прикладными программами электронной обработки данных и на текстопроцессорном оборудовании (300 000 долл. США) (см. пункт 11А.167 предлагаемого бюджета по программам). Комитет считает, что следует выпускать больше изданий собственными силами за счет максимального использования имеющихся мощностей, в том числе Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, и что смета расходов на подготовку сотрудников для работы на текстопроцессорном оборудовании представляется большой. В свете вышесказанного Комитет рекомендует сократить ассигнования по статье услуг по контрактам на 25 процентов, или на 271 200 долл. США по расценкам 1994-1995 годов.

IV.40. Комитет отмечает ассигнование 980 200 долл. США на содержание средств автоматизации делопроизводства и оборудования для ЭОД (см. пункт 11А.168а предлагаемого бюджета по программам), 1,6 млн. долл. США на соответствующие принадлежности и материалы (см. пункт 11А.169 предлагаемого бюджета по программам) и дополнительных 1,6 млн. долл. США на приобретение такого оборудования, что представляет собой 155-процентное увеличение ресурсов по статье мебели и оборудования (см. таблицу 11А.52). Хотя Комитет полностью поддерживает нынешний процесс автоматизации, он считает, что ассигнования на общую сумму 4,2 млн. долл. США до рекалькуляции расходов на цели автоматизации, несмотря на текущую модернизацию, являются слишком большими, учитывая нынешнюю технологическую инфраструктуру. В свете вышесказанного Комитет рекомендует сократить соответствующие ассигнования на 210 800 долл. США по статье принадлежностей и материалов и на 210 800 долл. США по статье мебели и оборудования по расценкам 1994-1995 годов. Комитет просит сообщить о реальных выгодах, полученных ЮНКТАД в результате процесса автоматизации, в пересмотренном бюджете на 1994-1995 годы.

IV.41. Комитету было сообщено о том, что программы, касающиеся транснациональных корпораций и науки и техники, переданы в ведение нового Отдела по транснациональным корпорациям, технологии и инвестициям. В этой связи Комитет напоминает, что в своей резолюции 47/212 В III Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря предоставлять адекватные ресурсы и четко определять подразделения для осуществления всех программ и мероприятий, включая программы, касающиеся транснациональных корпораций, науки и техники в целях развития и социального развития. Комитет отмечает, что этого не было сделано. В свете вышесказанного Комитет просит Генерального секретаря принять необходимые меры для выполнения просьбы Генеральной Ассамблеи об укреплении координации деятельности в области науки и техники с ПРООН в целях более эффективного управления Фондом Организации Объединенных Наций для науки и техники в целях развития и об обеспечении увязки всех направлений деятельности, связанной с транснациональными корпорациями; доклад об осуществлении этих мер следует представить Генеральной Ассамблее в надлежащие сроки. Комитет просит также Генерального секретаря сообщить об успехах в деле обеспечения более эффективного осуществления программ, касающихся транснациональных корпораций и науки и техники, а также о достигнутой в результате перестройки экономии, обусловленной эффектом масштаба. В этой связи Комитет напоминает, что Генеральному секретарю необходимо, как указала Генеральная Ассамблея в своей резолюции 47/212 В III, пересмотреть уровень ресурсов, выделенных департаментам, в том числе ЮНКТАД, в которых проводится перестройка, в контексте установленных процедур подготовки бюджета по программам на 1994-1995 годы в целях обеспечения эффективного осуществления программ с учетом нормативов рабочей нагрузки и других

методов управления в соответствии с просьбой, высказанной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/212 А I.

IV.42. Комитету было сообщено о том, что ЮНКТАД продолжает предпринимать усилия по рационализации своей программы выпуска изданий, включая Доклад о торговле и развитии. Эту работу следует проводить с учетом необходимости избегать любых элементов дублирования с "Обзором мирового экономического положения". Комитет рекомендует представить Генеральной Ассамблее в надлежащие сроки доклад о результатах этих усилий, в том числе о достигнутой экономии, обусловленной эффектом масштаба.

Раздел 11В. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ГАТТ

IV.43. Комитет был информирован о том, что Директор-исполнитель Центра по международной торговле еще не назначен, хотя Генеральная Ассамблея в своей резолюции 47/212 В I просила Генерального секретаря в срочном порядке предпринять усилия к тому, чтобы договориться с Генеральным директором ГАТТ относительно быстрого заполнения должности на ее нынешнем уровне. Кроме того, Комитет был информирован о том, что три должности высшего управленческого звена, включая должность административного руководителя Центра, остаются вакантными на протяжении практически двух лет. Комитет выражает озабоченность в связи с продолжающимися проволочками в заполнении этих должностей, что в течение длительного времени оказывает серьезное негативное влияние на управление Центром. Комитет просит Генерального секретаря принять оперативные меры и представить информацию по этому вопросу в добавлении к его докладу о должностях высокого уровня (А/С.5/48/9).

IV.44. Комитет напоминает, что Центр управляется совместно и на равных правах ЮНКТАД и ГАТТ и что предлагаемый бюджет по программам ЦМТ на 1994-1995 годы установлен в размере 40 574 100 долл. США, из которых 609 700 долл. США будут покрыты за счет поступлений, а остальная сумма в размере 39 964 400 долл. США должна быть внесена пополам Организацией Объединенных Наций и ГАТТ, которые должны ассигновать на эти цели по 19 982 200 долл. США (см. пункт 11В.1 предлагаемого бюджета по программам). В этой связи Комитет был информирован о решении ГАТТ на данном этапе утвердить на 1994 год ассигнования на покрытие своей доли расходов ЦМТ на 1994-1995 годы лишь в урезанном размере 9 773 700 долл. США, что обуславливает необходимость в покрытии дополнительно 304 900 долл. США, и просить пересмотреть административные механизмы в рамках предлагаемого годового бюджета ЦМТ в швейцарских франках с января 1995 года. С учетом вышеизложенного Комитет рекомендует выделить ЦМТ на двухгодичный период 1994-1995 годов сумму в размере 19 982 200 долл. США (см. таблицу 11В.1), включая временные ассигнования в размере 9 991 100 долл. США на 1995 год при условии заключения нового соглашения между Организацией Объединенных Наций и ГАТТ.

Раздел 12. Окружающая среда и населенные пункты

IV.45. Комитет обращает внимание на то, что ресурсы, предусмотренные в разделах 12А и 12В, следует рассматривать как выделяемые по одному разделу сметы расходов. Комитет отмечает, что предусмотрено обеспечить полное покрытие расходов из регулярного бюджета по одной должности класса заместителя Генерального секретаря для Директора-исполнителя ЮНЕП (см. таблицу 12А.3) и для Директора-исполнителя Хабитат (см. таблицу 12В.3) соответственно, причем при каждом из них существует отдельный разветвленный административный аппарат. В этой связи Комитет напоминает, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 47/212 В I просила Генерального секретаря, в частности, представить в контексте предлагаемого бюджета по программам на 1994-1995 годы доклад относительно будущих механизмов секретариатской поддержки для ЮНЕП и Хабитат, в том числе по вопросу об отдельном высшем управленческом звене для Хабитат.

IV.46. Комитет напоминает о своих замечаниях относительно существующих механизмов конференционного обслуживания межправительственных органов, проводящих свои заседания в Найроби (A/46/7/Add.5) и в ЭКА ((A/46/7/Add.1). С учетом того, что существующие механизмы конференционного обслуживания, особенно в ЭКА, неэффективны и, как представляется, не являются наиболее экономичным и практичным решением в долгосрочной перспективе, Комитет просит Генерального секретаря пересмотреть общий объем работы по конференционному обслуживанию в Найроби и Аддис-Абебе в целях разработки наиболее эффективного с точки зрения затрат механизма конференционного обслуживания в этих двух точках.

Раздел 12А. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

IV.47. Комитет сомневается в необходимости направления 940 800 долл. США по ставкам 1994-1995 годов на создание отдельного подразделения для Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, состоящего из трех штатных сотрудников (один - на должности класса Д-1 и два сотрудника категории общего обслуживания), которое оказывало бы помощь в проведении одной ежегодной сессии Научного комитета продолжительностью в одну неделю и подготовке его следующего доклада в 1998-1999 годах (см. пункт 12А.23 предлагаемого бюджета по программам). Комитет также не в полной мере убежден в необходимости привлечения консультантов на общую сумму 156 000 долл. США до пересчета для подготовки докладов к ежегодной сессии Научного комитета продолжительностью в одну неделю. С учетом вышеизложенного Комитет рекомендует пересмотреть вопрос о месторасположении секретариата Научного комитета, включая целесообразность создания совместных механизмов с Международным агентством по атомной энергии.

Раздел 12В. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)

IV.48. Согласно таблице 12В.7, на проведение Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) выделяются ассигнования в размере 1,3 млн. долл. США по ставкам 1994-1995 годов, в том числе 694 000 долл. США до пересчета на временную помощь в объеме 24 человеко-месяца для оплаты одной должности класса Д-1 (Найроби), одной должности класса С-5 (Женева) и одной должности категории общего обслуживания (см. пункт 12В.21 предлагаемого бюджета по программам) и 97 200 долл. США на оплату путевых расходов (см. пункт 12В.23 предлагаемого бюджета по программам). Комитет сомневается в целесообразности использования средств на временную помощь для финансирования ряда временных должностей в течение длительного периода времени.

Раздел 13. Борьба с преступностью

IV.49. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что внебюджетные ресурсы программы резко сокращаются и что в 1994-1995 годах из внебюджетных ресурсов не будет финансироваться ни одной временной должности Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Комитет считает, что оперативная деятельность и определенные функции, выполняемые консультантами, должны финансироваться из внебюджетных ресурсов.

IV.50. Генеральный секретарь предлагает учредить три новые должности: одну должность класса С-4 для начала осуществления расширенной программы оперативной деятельности, одну должность класса С-4 для создания и ведения баз данных и одну должность класса С-3 для оказания помощи в проведении исследований и анализа (см. пункт 13.16 предлагаемого бюджета по программам). С учетом дополнительных задач, возложенных на Сектор после создания Комиссии в соответствии с резолюцией 46/152 Генеральной Ассамблеи, Комитет рекомендует одобрить эти предложения.

IV.51. Насколько известно Комитету, руководитель Сектора в настоящее время непосредственно обслуживает межправительственные органы, подчиняясь по административной линии Генеральному директору Отделения Организации Объединенных Наций в Вене. Комитет рекомендует Генеральному секретарю определить роль Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Вене в отношении ряда специализированных подразделений в Вене, таких, как Сектор по предупреждению преступности и уголовному правосудию, Управление по вопросам космического пространства, секретариат Международного года семьи и любые секретариаты межправительственных органов, таких, как Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, а также его функции контроля в административном плане и с точки зрения вопросов существа. Этот анализ должен также включать рассмотрение вопроса о целесообразности расположения Сектора в Вене с учетом того, что в Вене также находится ПКНСООН, а также другие учреждения Организации Объединенных Наций.

Раздел 14. Международный контроль над наркотическими средствами

IV.52. Как указано в таблице 14.1 предлагаемого бюджета по программам, внебюджетные ресурсы ПКНСООН на 1994-1995 годы оцениваются в размере 197 млн. долл. США. В этой связи Комитет напоминает, что согласно последнему докладу Директора-исполнителя ПКНСООН (E/CN.7/1993/14, таблица 1), в настоящее время внебюджетные ресурсы оцениваются в 187,9 млн. долл. США. Комитет отмечает, что в разделе 14 ничего не говорится об административных и финансовых механизмах ПКНСООН, несмотря на то, что Программа является комплексной операцией, финансируемой из регулярного бюджета и внебюджетных ресурсов. С учетом вышеизложенного Комитет считает необходимым обеспечить более согласованное и последовательное представление в бюджете информации об осуществляемом Отделением Организации Объединенных Наций в Вене оперативно-функциональном обеспечении в области международного контроля над наркотическими средствами (раздел 25.1) и ссылается на свой доклад о предлагаемом первоначальном бюджете по программам на 1994-1995 годы (E/CN.7/1993/17).

IV.53. Предлагается преобразовать должность заместителя Генерального секретаря, занимаемую Директором-исполнителем ПКНСООН, который с марта 1992 года одновременно исполняет обязанности Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Вене, в штатную должность (см. пункты 14.10-14.13 предлагаемого бюджета по программам). Комитет рекомендует одобрить это предложение.

IV.54. Комитет считает, что некоторые подпрограммы, как представляется, частично дублируют друг друга, и поэтому рекомендует упростить структуру Программы, например, путем объединения тесно взаимосвязанных подпрограмм в области выполнения договоров; это повысит транспарентность, ускорит осуществление программ и обеспечит надлежащую сбалансированность общей структуры Программы.

IV.55. Комитет далее рассмотрел записку Генерального секретаря (A/C.5/48/7) о принятых мерах по реализации решений, принятых Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 46/185, часть С, раздел XVI, в отношении административных и финансовых аспектов Программы в контексте его доклада о предлагаемом первоначальном бюджете по программам ПКНСООН на 1994-1995 годы (E/CN.7/1993/17). Комитет одобрил принятые меры и рекомендовал Генеральному секретарю и Директору-исполнителю ПКНСООН внимательно следить за действующими процедурами и держать их в поле зрения с учетом ведущейся перестройки в Организации Объединенных Наций и ее последствий для структуры Отделения Организации Объединенных Наций в Вене. Комитет просил Директора-исполнителя информировать Комитет о дальнейших изменениях, имеющих отношение к административным и финансовым аспектам в отношении Программы.

ЧАСТЬ V. РЕГИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

V.1. Часть V предлагаемого бюджета по программам охватывает разделы 15-20, включающие ЭКА (82 738 300 долл. США), ЭСКАТО (64 699 300 долл. США), ЕЭК (46 289 400 долл. США), ЭКЛАК (90 001 100 долл. США), ЭСКЗА (43 227 500 долл. США) и Регулярную программу технического сотрудничества (45 371 000 долл. США).

V.2. Консультативный комитет считает, что всем региональным комиссиям присущ ряд общих элементов, которые либо не были надлежащим образом отражены в предлагаемом бюджете по программам, либо не были приняты во внимание.

V.3. Комитет отмечает, что в большинстве региональных комиссий, за исключением, возможно, ЕЭК, административные структуры являются довольно разветвленными и громоздкими и не отражают рационализированную программу работы и приоритеты. Комитет был информирован о том, что в настоящее время во всех комиссиях ведется реорганизация административных структур; Комитет считает, что в предлагаемый бюджет по программам следовало включить полную информацию о такой ведущейся реорганизации административных механизмов с четким указанием сроков завершения и ожидаемых результатов. В ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено, что общая оценка деятельности региональных комиссий, за исключением ЭКА, еще не проводилась.

V.4. Необходимо также проанализировать, оценить и рационализировать программу публикаций во всех региональных комиссиях, с тем чтобы избежать их дублирования. Высвобожденные в результате этого ресурсы могли бы быть направлены на другую деятельность.

V.5. Что касается поездок для сбора данных, сбора информации или проведения исследований на месте, то Консультативный комитет напоминает, что, как он уже указывал, не ставя под сомнение необходимость подобных поездок, Комитет надеется, что за расходами в этой области будет вестись строгий контроль (см. A/47/7, пункт 26.8).

Раздел 15. Экономическая комиссия для Африки

V.6. Как указано в пункте 15A.5 предлагаемого бюджета по программам, предложения, касающиеся деятельности ЭКА, предусматривают рост расходов в размере 2,6 процента. В общем объеме ресурсов учитываются, в частности, передача ЭКА трех должностей полевой службы из Отдела полевых операций и реклассификация двух должностей, относящихся к административному и общему обслуживанию (одна должность С-2 до уровня С-3 и одна должность местного разряда до уровня С-2).

V.7. В общую смету была включена сумма в размере 1 147 200 долл. США на выплату субсидий Африканскому институту экономического развития и планирования (ИДЕП) и Африканскому институту Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (ЮНАФРИ).

V.8. Что касается ИДЕП, то Консультативный комитет напоминает, что в 1991 году после более чем 20 лет субсидирования ПРООН четыре должности категории специалистов в Институте финансировались за счет субсидии Организации Объединенных Наций и что на своей сорок шестой сессии Генеральная Ассамблея постановила выделить субсидию на двухгодичный период 1992-1993 годов для покрытия расходов в связи с этими должностями.

V.9. С учетом сохраняющихся финансовых трудностей ЮНАФРИ в пункте 15A.42 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов испрашиваются ассигнования в размере 204 800 долл. США (по статье административных расходов для финансирования должностей Директора и заместителя Директора) при том

понимании, что Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии будет представлен доклад. Консультативный комитет рекомендует одобрить эту просьбу.

V.10 Консультативный комитет просит сделать все возможное для обеспечения получения причитающихся взносов в бюджет Института. Консультативный комитет рекомендует также представить Генеральной Ассамблее полную и точную информацию о принятых ИДЕП мерах, как это предусмотрено в пункте 15А.22 предлагаемого бюджета по программам.

V.11. Комитет был информирован о том, что в результате децентрализации из раздела 20 (Регулярная программа технического сотрудничества) предлагаемого бюджета по программам в ЭКА будет передано примерно 8,2 млн. долл. США или 22 должности региональных советников и что основную часть этих ресурсов предлагается направить центрам международного программирования и оперативной деятельности (ЦМПОД). Консультативный комитет напоминает о замечаниях, высказанных им в докладе о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов, что в процессе укрепления ЦМПОД и обеспечения их эффективного функционирования необходимо будет еще точнее определить роль секретариата ЭКА и ЦМПОД в разработке и осуществлении программ; необходимо приложить все усилия, для того чтобы избежать дублирования деятельности и точнее определить роль Исполнительного секретаря Комиссии и комитетов межправительственных экспертов ЦМПОД в осуществлении контроля за деятельностью ЦМПОД.

Раздел 16. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

V.12. В ЭСКАТО 15 существовавших ранее подпрограмм были объединены в шесть подпрограмм. Однако критерии, использовавшиеся при объединении этих подпрограмм, и последствия их объединения для административной структуры, необходимой для эффективного выполнения программы работы, не объясняются. В своей резолюции 48/2 Комиссия "предложила Исполнительному секретарю провести реорганизацию секретариата, с тем чтобы расширить его возможности по обслуживанию тематической вспомогательной межправительственной структуры Комиссии и осуществлению его пересмотренной программы работы". Комиссия также настоятельно рекомендовала, чтобы "в целях достижения оптимальных результатов деятельность по перестройке сопровождалась осуществлением более эффективных и важных программ и упразднением программ, имеющих второстепенное значение, и чтобы в целях обеспечения эффективного использования ресурсов не допускалось дублирование работы". Консультативный комитет был информирован о том, что сведения об осуществлении рекомендаций Комиссии будут представлены Комиссии на ее следующей сессии в начале 1994 года.

V.13. Из пункта 16.7 предлагаемого бюджета Комитет отмечает, что число вспомогательных органов Комиссии сократилось с девяти до семи; однако в предлагаемом бюджете не указывается, будет ли это иметь какие-либо последствия для потребностей в конференционном обслуживании.

V.14. Как указывается в пункте 16.49 предлагаемого бюджета по программам, Генеральный секретарь предложил реклассифицировать одну должность с уровня С-4 до уровня С-5 и одну должность с уровня С-3 до уровня С-4. Что касается должностей, финансируемых из внебюджетных ресурсов, то Комитет считает, что их число должно устанавливаться таким образом, чтобы они все могли финансироваться из внебюджетных поступлений. Комитет был информирован о том, что из 29 должностей категории специалистов, финансируемых из внебюджетных ресурсов, которые показаны в таблице 16.3 предлагаемого бюджета, 24 финансировались на двусторонней основе правительствами и что ЭСКАТО получала компенсацию для покрытия вспомогательных расходов в связи с этими должностями.

Раздел 17. Европейская экономическая комиссия

V.15. В соответствии с решением Комиссии подпрограммы по этому разделу предлагаемого бюджета по программам были реорганизованы, в результате чего две подпрограммы - "Наука и техника" и "Промышленное развитие" - были объединены. Приоритеты ЕЭК указаны в пункт 17.7 предлагаемого бюджета по программам.

V.16. Комитет был информирован о том, что предпринимаются попытки перераспределить ресурсы, а также создать административную структуру, отвечающую определенным Комиссией приоритетам. Вместе с тем Комитет был информирован о том, что будущее место Совместного подразделения ЕЭК/Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям (ЦТК) в административной структуре еще не определено с учетом недавнего перевода Центра в Женеву. Консультативный комитет просит ЕЭК рассмотреть этот вопрос и представить по нему соответствующую информацию.

V.17. Консультативный комитет отмечает, что внебюджетные ресурсы, указанные в таблице 17.1 предлагаемого бюджета, значительно меньше, чем у других региональных комиссий. Необходимо четче указывать эти ресурсы в предлагаемом бюджете. Ресурсы на деятельность комитетов экспертов и другие мероприятия, поддерживаемые государствами-членами, должны четко указываться вместе с соответствующей компенсацией, взимаемой для покрытия вспомогательных расходов.

V.18. Комитет отмечает из пункта 17.8 предлагаемого бюджета, что ресурсы на административное, конференционное и общее обслуживание ЕЭК в ее собственный бюджет по программам не включены, а указываются по разделам 25 E и H. Соответственно, расходы на оперативно-функциональное обеспечение программ, указанные в таблицах 17.1 и 17.28, составляют 4 019 300 долл. США.

V.19. Консультативный комитет отмечает из пункта 17.5 предлагаемого бюджета по программам, что "начиная с 1975 года ЕЭК функционирует как учреждение-исполнитель Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) в отношении экономических и экологических вопросов". В этой связи Консультативный комитет обращает внимание на пункт 32.4 среднесрочного плана Организации Объединенных Наций на 1992-1997 годы, в котором данный вопрос рассматривается подробнее и яснее.

Раздел 18. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

V.20. Что касается рекомендаций Комиссии в отношении программы работы, то Консультативный комитет был информирован о том, что административная структура ЭКЛАК будет реорганизована, а некоторые из существующих подразделений - объединены. Консультативный комитет рекомендует представить Генеральной Ассамблее доклад о результатах этой реорганизации.

V.21. Консультативный комитет был информирован о том, что главной причиной увеличения потребностей в связи с субрегиональной штаб-квартирой в Мехико было резкое повышение расходов на аренду помещений в этом городе. Для отделения в Монтевидео не испрашивается никаких ресурсов из регулярного бюджета в связи с расходами по персоналу на двухгодичный период 1994-1995 годов.

V.22. Как и в отношении других региональных комиссий, Консультативный комитет отмечает резкое сокращение внебюджетных ресурсов, имеющих в распоряжении ЭКЛАК. Комитет предостерегает, что масштабы внебюджетной деятельности, и прежде всего численность сотрудников, занятых в осуществлении этой деятельности, должны определяться объемом расходов, который может покрываться из внебюджетных ресурсов.

V.23. Как указывается в пунктах 18.68 и 18.80 предлагаемого бюджета по программам, Генеральный секретарь предлагает реклассифицировать одну должность местного разряда до уровня С-2 и одну должность категории общего обслуживания также до уровня С-2.

Раздел 19. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии

V.24. Консультативный комитет был информирован о том, что наиболее животрепещущим вопросом в связи с ЭСКЗА является постоянное месторасположение ее секретариата. С 1982 года секретариат располагался в Багдаде, однако в 1991 году в связи с кризисом в Заливе был временно переведен оттуда в Амман.

V.25. Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на октябрь 1993 года было выполнено лишь около 40 процентов программы работы ЭСКЗА на текущий двухгодичный период. Что касается будущей программы работы в отношении административной структуры, то Комитет был информирован о том, что Технический комитет Комиссии пересмотрел программу работы и что административная структура будет соответствующим образом реорганизована. Консультативный комитет рекомендует незамедлительно осуществить эту рекомендацию в целях рационализации чрезмерно большого количества существующих в настоящее время секторов и подразделений.

V.26. Как указывается в пункте 19.6 бюджета по программам, Генеральный секретарь предлагает реклассифицировать одну должность класса С-4 до уровня С-5 и четыре должности местного разряда до уровня С-2.

Раздел 20. Регулярная программа технического сотрудничества

V.27. Как указано в пункте 20.1 предлагаемого бюджета, регулярная программа технического сотрудничества дополняет помощь, оказываемую развивающимся странам по другим программам. Подробная информация о мероприятиях по этому разделу и распределении средств приводится в пунктах 20.2-20.8 предлагаемого бюджета.

V.28. В результате перестройки деятельности Секретариата в экономическом и социальном секторах и последующей децентрализации в распоряжение региональных комиссий поступят дополнительные ресурсы на общую сумму 27 996 200 долл. США. Данные о распределении этих ресурсов, включая должности региональных советников, между региональными комиссиями приводятся в таблицах 20.4 и 20.5 предлагаемого бюджета. В соответствии с прошлой практикой Консультативный комитет препровождает сметы по разделу 20 Генеральной Ассамблее для принятия соответствующего решения.

ЧАСТЬ VI. ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ

VI.1. Смета Генерального секретаря по части VI включает 38 465 000 долл. США после пересчета по разделу 21, 47 750 200 долл. США по разделу 22А, 22 248 600 долл. США по разделу 22В и 20 306 300 долл. США по разделу 23.

Раздел 21. Права человека

VI.2. По статье расходов по персоналу Центра по правам человека предусматривается, в частности, перевод 19 должностей, преобразование 12 временных должностей (6 должностей категории специалистов и 6 должностей категории общего обслуживания) в штатные должности и создание 24 новых должностей (8 должностей категории специалистов и 16 должностей категории общего обслуживания). Кроме того, предлагается выделить 951 000 долл. США на временные должности общего назначения (см. пункт 21.27 предлагаемого бюджета по программам). В ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено, что эти предложения основаны на бюджетных предложениях, представленных до того, как стали известны результаты проведенной в Вене Всемирной конференции по правам человека. Консультативный комитет не получил запрошенной им дополнительной информации по вопросам перевода, преобразования и создания новых должностей. Эта информация должна включать понятную таблицу с указанием существующих должностей, четким описанием функций, которые должны выполнять сотрудники, занимающие указанные 55 должностей, разъяснения программного обоснования перевода должностей и обновленную информацию о ходе обсуждения в Третьем комитете вопросов, связанных с Венской конференцией. В сложившихся условиях Комитет не в состоянии принять решение по этим вопросам до тех пор, пока Генеральный секретарь не представит запрашиваемую Комитетом дополнительную информацию. До получения этой информации соответствующие сметы следует считать предварительными.

Раздел 22А. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

VI.3. Как указывается в пункте 22А.1(2) предлагаемого бюджета по программам, уровень внебюджетных ресурсов, которые, как ожидается, будут предоставлены УВКБ в 1994-1995 годах, прогнозируется в размере 1 496 724 200 долл. США, включая 1 380 282 200 долл. США на оперативные проекты и 116 442 000 долл. США - на внебюджетные мероприятия. Указанная выше сумма представляет собой сокращение на 273 282 000 долл. США по сравнению с первоначальной сметой на 1992-1993 годы, составившей 1 770 006 200 долл. США.

VI.4. Консультативный комитет отмечает, что все существующие в УВКБ штатные должности, находящиеся в Женеве и на местах, финансируются частично из ресурсов регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и частично из бюджета добровольных взносов УВКБ. Как указано в таблице 22А.2 и пункте 22А.20 предлагаемого бюджета по программам, в соответствии с новой договоренностью, достигнутой между Генеральным секретарем и Верховным комиссаром в отношении административных расходов, связанных с Управлением Верховного комиссара, которые должны покрываться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций согласно статье 20 устава УВКБ, из средств регулярного бюджета на 1992-1993 годы финансируются в общей сложности 244 должности УВКБ (89 должностей категории специалистов и 155 должностей категории общего обслуживания), закрепленные за Женевой, а не распределенные между Женевой и отделениями на местах.

VI.5. Согласно пункту 22А.21 предлагаемого бюджета по программам, Исполнительный комитет УВКБ, с учетом сохраняющихся финансовых трудностей, с которыми сталкивается УВКБ, повышения требований, предъявляемых к Управлению, и связанных с этим административных расходов, настоятельно призвал Верховного комиссара вступить в переговоры с Генеральным секретарем для осуществления "перевода уже согласованных

должностей глав миссий в 17 указанных наименее развитых странах из добровольных фондов УВКБ в регулярный бюджет, начиная с двухгодичного периода 1994-1995 годов". В результате анализа существующих договоренностей предлагается признать должности глав миссий в наименее развитых странах (две должности класса Д-2, четыре - класса Д-1, девять - класса С-5, две - класса С-4) в качестве статьи расходов, подлежащей финансированию из регулярного бюджета, и осуществить их поэтапный перевод на финансирование из регулярного бюджета. На 1994-1995 годы предлагается включить в регулярный бюджет одну дополнительную должность С-5 и одну должность С-4, что приведет к увеличению расходов по персоналу на 398 700 долл. США (см. пункт 22А.22 предлагаемого бюджета по программам).

VI.6. Справочная информация о существующих механизмах излагается в пунктах 22А.20 и 22А.21 предлагаемого бюджета по программам. Эти механизмы также описывались в пункте 29А.13 предлагаемого бюджета по программам на 1992-1993 годы и в пунктах 21.5-21.7 предлагаемого бюджета по программам на 1990-1991 годы. Как указывается в пункте 22А.20, эти механизмы должны оставаться без изменений в течение четырех двухгодичных периодов после периода 1990-1991 годов. В этой связи Комитет напоминает о замечании, высказанном им в пункте 29А.6 его первого доклада по предлагаемому бюджету по программам на 1992-1993 годы, о том, что с 1989 года значительного изменения положения не произошло; Комитету не была представлена дополнительная информация, которая могла бы служить обоснованием для изменения порядка финансирования должностей, предусматриваемых в штатном расписании УВКБ, согласованного в то время Генеральным секретарем и Верховным комиссаром. Комитет напоминает о разделе XX резолюции 46/185 С Генеральной Ассамблеи и, рассмотрев настоящее предложение, продолжает придерживаться своего мнения. С учетом вышеизложенного Комитет не поддерживает предложения, описанные в пункте VI.5 выше, и поэтому рекомендует осуществить соответствующее сокращение расходов по персоналу на период 1994-1995 годов на 372 200 долл. США.

Раздел 22.В. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

VI.7. На период 1994-1995 годов для БАПОР предлагаются в общей сложности 92 штатные должности, финансируемые из регулярного бюджета. Консультативный комитет отмечает, что в таблице 22В.2 предлагаемого бюджета по программам предусматривается одна должность помощника Генерального секретаря и одна должность класса Д-2, в то время как в документе по предлагаемому бюджету на 1994-1995 годы, представленном Генеральным комиссаром 6 августа 1993 года, должность помощника Генерального секретаря не предусматривается, а предлагаются две должности класса Д-2. В этой связи Комитет обращает внимание на это расхождение и рекомендует при подготовке бюджетных документов проявлять повышенное внимание во избежание расхождений.

VI.8. Как показано в таблице 22В.2 предлагаемого бюджета по программам, на 1994-1995 годы предусматривается 71 должность, финансируемая из внебюджетных средств, т.е. столько же, сколько в 1992-1993 годы.

Раздел 23. Департамент по гуманитарным вопросам

VI.9. Консультативный комитет отмечает из пункта 23.7 предлагаемого бюджета по программам, что отделения Департамента по гуманитарным вопросам будут размещаться в Нью-Йорке и в Женеве. В этой связи Комитет предлагает Генеральному секретарю провести оценку результатов деятельности Департамента и продолжать интеграцию различных подразделений как в Нью-Йорке, так и в Женеве в целях укрепления надлежащей координации между ними. По мнению Комитета, было бы полезно представить более четкую информацию о распределении обязанностей между Нью-Йорком и Женевой и по возможности избегать случаев осуществления общих подпрограмм обоими отделениями.

VI.10. Консультативный комитет также обращает внимание на содержащееся в пункте 29 введения к предлагаемому бюджету по программам заявление о том, что с учетом тенденции к переносу центра тяжести в финансировании за счет внебюджетных средств преимущественно на конкретные операции по оказанию чрезвычайной помощи, осуществляемые Департаментом по гуманитарным вопросам, Генеральный секретарь намеревается рассматривать вопрос о возможности финансирования за счет регулярного бюджета более крупной доли основных функций Департамента. Комитет указывает, что решение о масштабах использования средств регулярного бюджета для поддержки осуществления внебюджетных мероприятий является политическим решением, которое должно приниматься Генеральной Ассамблеей по каждому конкретному случаю. Консультативный комитет отмечает из заявления Генерального секретаря в пункте 23.22 (2b) предлагаемого бюджета по программам, что Всемирная конференция по уменьшению опасности стихийных бедствий является внебюджетным мероприятием. Комитет был информирован о том, что в настоящее время ведутся консультации по вопросу о механизмах в связи с проведением этой Конференции. В этой связи Консультативный комитет просит Генерального секретаря информировать Генеральную Ассамблею о результатах этих консультаций.

VI.11. Генеральный секретарь предлагает для Департамента по гуманитарным вопросам на 1994-1995 годы штатное расписание в количестве 79 штатных должностей, финансируемых из регулярного бюджета, в том числе 1 должность заместителя Генерального секретаря, 4 должности класса Д-2, 6 - класса Д-1, 8 - класса С-5, 10 - класса С-4, 8 - класса С-3, 7 - класса С-2/1 и 35 должностей категории общего обслуживания, включая 3 должности высшего разряда (см. таблицу 23.3). Согласно представленной Консультативному комитету дополнительной информации, Генеральный секретарь предлагает выделить Департаменту 25 дополнительных должностей (11 должностей категории специалистов и 14 должностей категории общего обслуживания). Шесть из этих должностей переводятся в Департамент. Консультативный комитет отмечает, что согласно резолюции 46/182 от 19 декабря 1991 года главная функция Департамента заключается в координации чрезвычайной гуманитарной помощи, а не в непосредственном оказании такой помощи. Консультативный комитет был информирован о том, что Генеральный секретарь намерен объединить сектор по координации помощи и все подразделения по специальным программам чрезвычайной помощи в Женеве в единый сектор по координации в связи со сложными чрезвычайными ситуациями, который возглавит сотрудник уровня Д-1. С учетом позиции Консультативного комитета, изложенной в пунктах выше, и представленной ему дополнительной информации Консультативный комитет не рекомендует соглашаться с предложением о создании одной должности класса Д-1 в Женеве и одной должности класса Д-1 и двух должностей класса С-2 в Нью-Йорке. Кроме того, Комитет не рекомендует соглашаться с предложением о создании 3 должностей категории общего обслуживания из предлагаемых для данного Департамента 14 новых должностей категории общего обслуживания.

ЧАСТЬ VII. ОБЩЕСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Раздел 24. Общественная информация

VII.1. Смета по разделу 24 части VII составляет после перерасчета 135 789 100 долл. США, в том числе 88 340 700 долл. США для Департамента общественной информации, Центральные учреждения; 6 448 500 долл. США для Службы информации, Женева; 2 137 400 долл. США для Службы информации, Вена; 31 310 800 долл. США для информационных центров Организации Объединенных Наций; 2 248 600 долл. США для специальных конференций; и 5 303 100 долл. США для оперативно-функционального обслуживания программ (см. таблицу 24.1).

VII.2. Как показано в таблице 24.1 (2) предлагаемого бюджета по программам, объем внебюджетных средств, который, как ожидается, будет в распоряжении Департамента общественной информации в 1994-1995 годах, предположительно составит 4,8 млн. долл. США; 4,5 млн. долл. США предназначены для основной деятельности, в том числе 2,3 млн. долл. США для издания "Development Forum". Консультативный комитет был информирован о том, что вместо "Development Forum" должен упоминаться "Development Business"; выпуск первого был прекращен в декабре 1992 года. В этой связи Комитет просит провести, с учетом прекращения выпуска "Development Forum", обзор кадровых ресурсов, финансируемых из внебюджетных источников.

VII.3. Консультативный комитет отмечает, что организационная и программная структура Департамента была изменена путем включения в него Библиотеки им. Дага Хаммаршельда, а также функций планирования и управления программой публикаций, предоставления графических материалов и картографических услуг, переданных ему из Управления по обслуживанию конференций.

VII.4. В результате указанной перестройки испрашиваемые для Департамента общественной информации на 1994-1995 годы ресурсы будут распределяться между тремя подпрограммами: "пропагандистская деятельность", "услуги в области информации" и "библиотечные и издательские услуги". В этой связи Комитет напоминает о содержащемся в пункте 27.5 его доклада о предлагаемом бюджете по программам на 1990-1991 годы и повторенном в пункте 31.4 его доклада о предлагаемом бюджете по программам на 1992-1993 годы замечании о том, что "возможно дальнейшее совершенствование структуры раздела 27 [ныне 24] и формы представления в нем информации, особенно в связи с представлением информации, которая облегчит понимание распределения ресурсов ДООИ по подпрограммам".

VII.5. Что касается библиотечных и издательских услуг, то Комитет был информирован о том, что в Департамент общественной информации передается лишь производственная часть издательских услуг; функции продажи и организации сбыта передаются Управлению общего обслуживания. Комитет предлагает Генеральному секретарю рассмотреть вопрос об эффективности такого распределения обязанностей.

VII.6. На 1994-1995 годы Генеральный секретарь предлагает в целом 818 штатных должностей, в том числе 294 должности категории специалистов и выше, 268 должностей категории общего обслуживания (включая 10 высшего разряда) и 256 должностей местного разряда (см. таблицу 24.3). Сюда входит реклассификация одной должности с уровня Д-2 до Д-1. Соответствующие расходы по этой статье составляют на 1994-1995 годы 101,7 млн. долл. США (см. таблицу 24.2). Комитет был информирован о том, что эти 101,7 млн. долл. США включают 1,9 млн. долл. США по ставкам 1994-1995 годов на временный персонал общего назначения. Комитет считает, что с учетом предлагаемых 818 штатных должностей Департамент должен суметь справиться эффективно со своими функциями при меньшем числе временного персонала общего назначения. Поэтому Комитет рекомендует сократить на 300 000 долл. США испрашиваемую сумму в 1,9 млн. долл. США.

VII.7. Что касается информационных центров Организации Объединенных Наций, то Комитет принимает к сведению упразднение пяти должностей категории специалистов (одна должность Д-1, две С-5, две С-4), а также девяти должностей местного разряда. Кроме того, предлагается перевести 40 должностей местного разряда в категорию национальных сотрудников (см. пункты 24.2 и 24.8 предлагаемого бюджета). По поводу сокращения девяти должностей местного разряда Комитет отмечает, что в бюджетном документе не были достаточно четко изложены причины такого сокращения.

VII.8. Консультативный комитет не возражает против предложения перевести 40 должностей местного разряда в категорию национальных сотрудников. Тем не менее Комитет считает, что необходимо дать обоснование указанного перевода с точки зрения рабочей нагрузки. В этой связи Комитет был информирован о том, что Комиссия по международной гражданской службе занимается вопросом увеличения численности категории национальных сотрудников, имеющего место в рамках общей системы Организации Объединенных Наций в целом, с тем чтобы выработать дополнительные руководящие принципы по данному вопросу. Комитет приветствует это исследование и ожидает его результатов.

VII.9. Как показано в таблице 24.3 предлагаемого бюджета по программам, Департаменту в 1994-1995 годах будет выделено в общей сложности 45 внебюджетных должностей (6 должностей категории специалистов, 12 должностей категории общего обслуживания, в том числе 1 должность высшего разряда, и 27 должностей местного разряда), что на 1 должность С-5 больше, чем в 1992-1993 годах.

VII.10. Как указано в таблице 24.2, предлагается выделить 15,2 млн. долл. США на услуги по контрактам. Эта сумма включает 1 017 400 долл. США, запрошенные в пункте 24.85 предлагаемого бюджета по программам на письменный перевод по контрактам информационных материалов для специальных конференций (см. главу 5 предлагаемого бюджета по программам и пункт VII.14 ниже). Консультативный комитет отмечает, что большинство этих расходов объясняется тем, что такие услуги, как письменный перевод и типографские работы, будут обеспечиваться по контрактам. Комитет считает, что можно добиться существенной экономии, если некоторые из этих работ будут выполняться внутри Организации. Соответственно Комитет рекомендует сократить эти ассигнования на 1,5 млн. долл. США.

VII.11. На 1994-1995 годы Генеральный секретарь предлагает выделить 9 млн. долл. США на общие оперативные расходы. По мнению Комитета, многие из предусмотренных по данной статье расходов, например на представительские цели и аренду оборудования и помещений, могли бы производиться более эффективно. В этой связи Комитет рекомендует сократить эти расходы на 500 000 долл. США.

VII.12. Что касается расходов на 1994-1995 годы на принадлежности и материалы, то Генеральный секретарь предлагает выделить на это 4 млн. долл. США. По причинам, упомянутым в пункте VII.11 выше, Комитет рекомендует сократить эти расходы на 400 000 долл. США.

VII.13. На 1994-1995 годы Генеральный секретарь предлагает выделить 3,4 млн. долл. США на мебель и оборудование. Консультативный комитет считает, что при экономном использовании эту сумму можно сократить на 300 000 долл. США.

VII.14. Из пункта 24.82 предлагаемого бюджета по программам Консультативный комитет отмечает, что в раздел 24, касающийся специальных конференций, включены единовременные ассигнования на 1994-1995 годы в размере 2,2 млн. долл. США. По мнению Комитета, эту программу по обслуживанию специальных конференций необходимо выполнять самым экономным образом, и он ожидает, что везде, где это возможно, ресурсы на подготовку этих конференций будут объединяться (см. главу 5 предлагаемого бюджета по программам и пункт VII.10 выше).

VII.15. Как отмечается в пункте I.10 выше, Комитет рекомендовал, чтобы деятельность специального советника Генерального секретаря по связям с общественностью осуществлялась в рамках Департамента общественной информации. Это повлечет за собой передачу в бюджет этого Департамента 570 700 долл. США в связи с переводом 1 должности Д-1 и 3 должностей категории общего обслуживания.

ЧАСТЬ VIII. ОБЩЕЕ ОПЕРАТИВНО-ФУНКЦИОНАЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

VIII.1. Смета по части VIII предлагаемого бюджета по программам охватывает раздел 25, Администрация и управление, и составляет 927 013 500 долл. США, которые распределяются между подразделами А-Е и G-J, как это показано в таблице 25.1. Консультативный комитет отмечает, что ряд предложений, содержащихся в докладе Генерального секретаря о должностях высокого уровня (А/С.5/48/9), имеет последствия для структуры и потребностей по разделу 25; Консультативный комитет представит свои замечания по этим предложениям отдельно. В этой связи Консультативный комитет не рассматривал в рамках раздела 25 потребности, связанные с консультативными услугами по вопросам управления, контролем, оценкой или внутренней ревизией; поэтому смета на эту деятельность должна рассматриваться как предварительная.

VIII.2. В разделе 25 предусматривается реклассификация ряда должностей (категории специалистов), как это показано ниже. В соответствии с главой I выше рассмотрение предложенных реклассификаций отложено.

Раздел/Подразделение/Программа	Предлагаемая реклассификация	Соответствующий пункт предлагаемого бюджета по программам
<u>Раздел 25B</u>		
Секция по взносам	с С-5 до Д-1	25B. 16
Канцелярия директора Отдела управления финансами и контроля	с С-2 до С-3	25B. 17
Секция обслуживания систем	с С-2 до С-3	25B. 23 (a)
Группа по анализу данных и системному контролю	с С-5 до Д-1	25B. 33 (a)
Отдел планирования программ и составления бюджета	с С-4 до С-5	25B. 33 (b)
<u>Раздел 25C</u>		
Служба укомплектования штатов категории специалистов	с С-5 до Д-1	25C. 32
Медицинская служба	с С-4 до С-5	25C. 66
<u>Раздел 25E</u>		
Секция планирования и обслуживания заседаний	с С-5 до Д-1	25E. 48 (b)

Раздел/Подразделение/Программа	Предлагаемая реклассификация	Соответствующий пункт предлагаемого бюджета по программам
Секция стенографических отчетов	с С-5 до Д-1	25Е. 48 (с)
Группа письменного перевода по контрактам	с С-4 до С-5	25Е. 51 (b)
Группа контроля за производством, Секция размножения	с С-2 до С-3	25Е. 57 (b)
<u>Раздел 25G</u>		
Отдел внутренней ревизии	3 С-2 до С-3	25G. 8 (b)
<u>Раздел 25H</u>		
Сектор общего учета Службы управления финансовыми ресурсами	с С-3 до С-4	25H. 14 (с)
Службы электросвязи	с С-3 до С-4	25H. 23 (d)
<u>Раздел 25I</u>		
Финансовая служба	с С-5 до Д-1	25I. 19

VIII.3. Смета в размере 375 800 долл. США на услуги по контрактам (по текущим расценкам) по разделу 25B предусматривает ассигнования в размере 300 000 долл. США на услуги по обработке данных в связи с помощью, предоставляемой Группе по анализу данных и системному контролю, как это объясняется в пункте 25B.35 предлагаемого бюджета по программам. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что оплата подобных услуг ранее закладывалась в бюджет по программам; однако на двухгодичный период 1992-1993 годов такие ассигнования не были предусмотрены, поскольку надеялись справиться с этой работой за счет внутренних ресурсов. Эти надежды не оправдались, и поэтому испрашивается 300 000 долл. США на услуги для, как отмечается, повышения эффективности существующих систем и процедур их применения, которые весьма трудоемки и нуждаются в совершенствовании.

VIII.4. Смета в размере 39 362 100 долл. США по разделу 25C, Управление людских ресурсов, предусматривает рост ресурсов (по текущим расценкам) на 5 044 200 долл. США на услуги по контрактам по статье, касающейся профессиональной подготовки (см. таблицу 25C.12). В этой связи Генеральный секретарь в пункте 25C.51 предлагаемого бюджета по программам напоминает, что профессиональная подготовка в текущем среднесрочном плане была определена в качестве одного из приоритетных видов деятельности; кроме того, в своем выступлении в Пятом комитете Генеральной Ассамблеи на ее сорок седьмой сессии он заявил, что намерен добиваться дополнительных ресурсов на эти цели. Как отмечается в пункте 25C.53 предлагаемого

бюджета по программам, в различных резолюциях Ассамблеи деятельность по профессиональной подготовке поощряется.

VIII.5. Из пункта 25С.54 предлагаемого бюджета по программам Консультативный комитет отмечает, что цель данной программы заключается в повышении и совершенствовании профессиональных навыков персонала всех профессиональных групп и что сотрудники звена управления будут проходить подготовку в рамках Комплексной программы развития системы управления, осуществление которой, как отмечается в пункте 25С.52 предлагаемого бюджета по программам, началось в 1993 году за счет внебюджетных средств. Предлагаемые мероприятия в рамках данной программы в течение 1994-1995 годов перечисляются в пункте 25С.54 1. (а) предлагаемого бюджета по программам. Соответствующие бюджетные ассигнования на профессиональную подготовку по вопросам руководства и управления составят, как указывается в пункте 25С.58 (с) предлагаемого бюджета по программам, 1 482 500 долл. США.

VIII.6. Как отмечается в пункте 25С.53 предлагаемого бюджета по программам, деятельность в области подготовки персонала, предусмотренная Ассамблеей, касается не только регулярного бюджета, но и операций по поддержанию мира и внебюджетной деятельности. В этой связи в соответствии с резолюцией 47/71 Ассамблеи в 1993 году была учреждена программа подготовки персонала для оперативной деятельности на местах; мероприятия предлагаемые на 1994-1995 годы, перечисляются в пункте 25С.54 1b предлагаемого бюджета по программам.

VIII.7. Консультативный комитет весьма подробно обсуждал вопросы подготовки персонала с руководителем Управления людских ресурсов, которая отметила, что испрашиваемые ресурсы составляют примерно 0,5 процента от общих расходов по персоналу, что существенно ниже, чем средства, выделяемые на подготовку персонала Программой развития Организацией Объединенных Наций (ПРООН) и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). Комитет был также информирован о том, что предлагаемый рост ресурсов отражает первую серьезную попытку Организации укрепить свой потенциал в области управления и что представленные предложения отражают то, что было сочтено реальным осуществить в течение следующего двухгодичного периода.

VIII.8. Консультативный комитет неоднократно выражал свое согласие с важным значением вопросов подготовки персонала. Однако, вместе с тем Комитет сожалеет, что информация по предложенным программам подготовки персонала не была более полной. В частности, Комитет, отмечая, например, что на узкоспециализированную подготовку в ряде областей ассигнования будут по-прежнему выделяться из бюджетов на операции по поддержанию мира и из других внебюджетных источников (см. пункт 25С.54 предлагаемого бюджета по программам), считает, что было бы необходимо указать общую сумму ресурсов, выделяемых на подготовку персонала, с разбивкой по источникам финансирования. Хотя в пункте 25С.58 предлагаемого бюджета по программам предпринимается попытка дать разбивку общих сметных потребностей по широким категориям подготовки персонала (например, обучение работе с новой техникой/электронной обработке данных, профессиональная подготовка по вопросам руководства и управления, повышение основной квалификации и т.д.), Комитет считает, что следовало бы предоставить более детальную разбивку расходов. Комитету также не ясно, является ли деятельность, перечисленная в пункте 25С.54 предлагаемого бюджета по программам, программой, которая была подготовлена с учетом приоритетов, и, если это так, то каковы эти приоритеты.

VIII.9. В этих обстоятельствах Комитет рекомендует, чтобы Генеральный секретарь представил всеобъемлющий доклад весенней сессии Консультативного комитета, в котором были бы даны ответы на поставленные выше вопросы. До рассмотрения Комитетом этого доклада Комитет рекомендует рассматривать дополнительные ресурсы на подготовку персонала по разделу 25 как предварительные, которые будут обоснованы в вышеупомянутом докладе Генерального секретаря.

VIII.10. Смета раздела 25 предусматривает ассигнования на поездки в связи с заседаниями Координационного комитета по взаимоотношениям между администрацией и персоналом (см. пункт 25С.46 предлагаемого бюджета по программам). В этой связи Комитет напоминает, что в разделе X своей резолюции 46/185 В Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря провести обзор характера и объема финансирования за счет регулярного бюджета деятельности Союза персонала и представить соответствующий доклад Ассамблее на ее сорок седьмой сессии. Во исполнение этой резолюции Генеральный секретарь представил доклад (А/С.5/47/59), который будет рассмотрен Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии.

VIII.11. Смета Управления общего обслуживания (раздел 25D) составляет 232 179 900 долл. США и предусматривает рост ресурсов (по текущим расценкам) в размере 14,9 млн. долл. США. Сметой предусмотрены ассигнования в размере 29,8 млн. долл. США на услуги в области обеспечения охраны и безопасности; как показано в таблице 25D.8, эта сумма отражает (по текущим расценкам) рост ресурсов в размере примерно 4,1 млн. долл. США, большая часть которого связана с расходами на оклады и общими расходами по персоналу Службы охраны и безопасности, как об этом говорится в пункте 25D.23 предлагаемого бюджета по программам.

VIII.12. Консультативный комитет несколько обеспокоен ростом на 17,6 процента расходов по статье обеспечения охраны и безопасности. Хотя представители Генерального секретаря подчеркивали необходимость укрепления мер в области безопасности, Комитет не убежден в том, что избранный подход к решению проблем является максимально согласованным и продуманным. В этой связи Комитет отмечает, что автоматизированная контрольно-пропускная система, средства на которую были выделены ранее, до сих пор не функционирует. Поэтому Комитет считает, что следует приложить усилия для обеспечения самого экономичного и рационального использования ресурсов, выделяемых по этой программе.

VIII.13. Консультативный комитет также считает, что следует изучить вопрос о целесообразности выполнения ряда из этих функций по контрактам. В то же самое время Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить КМГС изучить условия службы сотрудников охраны, в том числе вопрос о службе-компараторе, используемой при определении этих условий.

VIII.14. Как показано в таблице 25D.10 предлагаемого бюджета по программам, потребности на вспомогательное обслуживание с использованием электронной техники по разделу 25D оцениваются в 45,6 млн. долл. США; как указано в пункте 25D.34а предлагаемого бюджета по программам, эта сумма включает 6,8 млн. долл. США на аренду и обслуживание главного компьютера. В этой связи Консультативный комитет считает необходимым провести оценку долгосрочных последствий более широкого внедрения персональных компьютеров и локальных вычислительных сетей (ЛВС) в Организации.

VIII.15. Сметные расходы на услуги, связанные с торговыми операциями, закупками и перевозками, составляют 15,8 млн. долл. США (см. таблицу 25D.12). Как указано в пункте 25D.38 предлагаемого бюджета по программам, Служба закупок и перевозок отвечает, в частности, за приобретение материалов и оборудования и заключение контрактов для Центральных учреждений и некоторых отделений на местах, таких, как региональные комиссии, информационные центры, краткосрочные миссии и специальные конференции и миссии по поддержанию мира.

VIII.16. Консультативный комитет обсудил основные показатели работы, приведенные в пункте 25D.39, с представителями Генерального секретаря, и ему была предоставлена дополнительная информация о рабочей нагрузке, которая ясно показывает, что приведенные в предлагаемом бюджете по программам показатели являются ошибочными и не отражают тот объем работы, который фактически выполняется Службой. Комитет выражает свою обеспокоенность в связи с явной недоукомплектованностью Службы

закупок и перевозок не только с точки зрения количества сотрудников, но и с точки зрения необходимого механизма управления. Поэтому Комитет просит Генерального секретаря произвести оценку ресурсов Службы и, в случае необходимости, укрепить ее руководящее звено и контрольные функции путем перераспределения ресурсов.

VIII.17. Сметные ассигнования в размере 136 041 800 долл. США на эксплуатацию, ремонт и строительство зданий и сооружений по разделу 25D предусматривают рост ресурсов (по текущим расценкам) на 9 098 400 долл. США, большая часть которого (6,6 млн. долл. США) связана с общими оперативными расходами, как это отмечено в пункте 25D.53 предлагаемого бюджета по программам. Как указывается в этом пункте, часть этого роста отражает потребности перестроенных и новых департаментов в дополнительных служебных помещениях, а также необходимость в перепланировке служебных помещений. Консультативный комитет отмечает, что указанные суммы являются весьма существенными, и настоятельно призывает Генерального секретаря проводить лишь те работы, которые считаются абсолютно необходимыми.

VIII.18. Смета расходов на снабженческий склад в Пизе проходит по разделу 4 предлагаемого бюджета по программам. Консультативный комитет рекомендует Генеральному секретарю рассмотреть вопрос о передаче складских помещений в Пизе в подчинение Управлению общего обслуживания.

VIII.19. С учетом своих замечаний в отношении различных программ по разделу 25D Консультативный комитет рекомендует сократить смету по данному подразделу на 5 179 900 долл. США.

VIII.20. Смета на конференционное обслуживание (раздел 25E), предусматривающая обслуживание конференций в Нью-Йорке, Женеве и Вене, составляет 448 173 300 долл. США, как это показано в таблицах 25E.1 и 2 предлагаемого бюджета по программам. Как отмечается в пункте 25E.2 предлагаемого бюджета по программам, эта смета предусматривает ассигнования на удовлетворение потребностей в конференционном обслуживании ЕЭК, ЮНКТАД и УВКБ, а также руководящих органов ПРООН и ЮНИСЕФ как вспомогательных органов Экономического и Социального Совета. Ассигнования на удовлетворение потребностей в конференционном обслуживании в Найроби и в штаб-квартирах других региональных комиссий проходят по соответствующим разделам бюджета, касающимся этих подразделений.

VIII.21. Рост ресурсов по разделу 25E составляет по текущим расценкам 5 113 900 долл. США, т.е. прирост на 1,2 процента. В этой связи Комитет принимает к сведению заявление Генерального секретаря в пункте 25E.11 о том, что "с учетом сокращения базы ресурсов в 1992-1993 годах на привлечение временного персонала для обслуживания заседаний, а также суммы в размере 977 500 долл. США, обусловленной передачей из Департамента по политическим вопросам в другое подразделение функций редакционного контроля, предлагаемые показатели прироста ресурсов на конференционное обслуживание в целом на 1,2 процента и на 1,9 процента в Центральных учреждениях фактически несколько завышены". Как отмечается в этом же пункте, увеличение средств обусловлено в основном увеличением ассигнований на привлечение временного персонала для обслуживания заседаний, а также осуществлением программы внедрения технических новшеств.

VIII.22. Как показано в таблице 25E.2, рост ресурсов на расходы по персоналу по текущим расценкам составляет 4 190 100 долл. США. Этот рост объясняется в основном вышеупомянутым увеличением на 5 900 000 долл. США ассигнований на временный персонал для обслуживания заседаний (см. пункт 25E.31b предлагаемого бюджета по программам) и сокращением 19 из 23 должностей, предназначенных для перераспределения в 1992-1993 годах в контексте нового порядка использования вакантных должностей (5 должностей С-4, 3 - С-3 и 11 - С-2) (см. пункты 25E.48a, 51a и 57 предлагаемого бюджета по программам). Что касается последнего момента, то Комитет принимает к сведению заявление в пункте 25E.9 о том, что, как ожидается,

предлагаемое приобретение нового оборудования для письменного перевода и редакционного контроля приведет к дальнейшему росту производительности и компенсирует предлагаемое сокращение объема постоянных ресурсов в Центральных учреждениях; в 1994-1995 годах будут предприниматься усилия с целью решения проблемы возрастающей рабочей нагрузки за счет более эффективного использования средств и возможностей, имеющихся во всех конференционных центрах Организации Объединенных Наций, и сотрудничества с основными и техническими секретариатами для обеспечения более эффективного использования ресурсов.

VIII.23. Консультативный комитет не согласен с сокращением указанных выше должностей. Он рекомендует восстановить эти должности без увеличения штатного расписания и просит Генерального секретаря представить Пятому комитету доклад о выполнении этой рекомендации, в том числе о возможных последствиях с точки зрения потребностей во временном персонале для обслуживания конференций.

VIII.24. Консультативный комитет считает, что без существенного прогресса в плане своевременности подготовки документации основными департаментами такая мера, как простое выделение дополнительных ресурсов на эти цели, сама по себе, не приведет к улучшению конференционного обслуживания.

VIII.25. Комитет считает, что следует обеспечить лучшую координацию и сотрудничество с основными и техническими департаментами и в этой связи настоятельно призывает руководителей подразделений обеспечивать выполнение руководящих принципов, регулирующих, среди прочего, представление документов. Комитет был также информирован о том, что Генеральный секретарь создал две целевых группы для изучения всего вопроса о документации с целью выявления тех документов, выпуск которых следовало бы прекратить, представив соответствующую рекомендацию Генеральной Ассамблее.

VIII.26. Как упоминалось выше, ожидается, что дальнейшее внедрение технических новшеств приведет к дополнительному повышению производительности. С учетом этого Генеральный секретарь в пункте 25E.23 предлагаемого бюджета по программам отмечает в отношении сотрудников текстопроцессорных подразделений и письменных переводчиков, что нормы рабочей нагрузки будут находиться под постоянным контролем и по мере необходимости будут предлагаться корректировки. В ответ на запросы в этой связи Комитет был информирован о том, что результаты обзора норм рабочей нагрузки будут сообщены к концу 1995 года.

VIII.27. Как отмечается в пункте 25E.54 предлагаемого бюджета по программам, в течение двухгодичного периода 1994-1995 годов будет продолжаться осуществление программы автоматизации типографских работ, выполняемых собственными силами, в результате чего улучшится контроль за выпуском документов. Как напоминает в пункте 25E.53 предлагаемого бюджета по программам, в 1992-1993 годах произошла реорганизация издательских услуг с соответствующим перераспределением обязанностей между Департаментом общественной информации, Управлением общего обслуживания и Управлением по обслуживанию конференций. Консультативный комитет просит Генерального секретаря продолжать держать этот вопрос в поле зрения, с тем чтобы оценить эффективность такого распределения обязанностей.

VIII.28. Как отмечается в пункте 25E.103 предлагаемого бюджета по программам, в отсутствие соглашения относительно единой конференционной службы в Вене под управлением Организации Объединенных Наций оценка сметных расходов на обслуживание конференций в Вене исходит из сохранения нынешней ситуации вплоть до поэтапного создания отдельной конференционной службы в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене, начиная с последних трех месяцев 1995 года с полным вступлением в силу с двухгодичного периода 1996-1997 годов. Как указывается в этом же пункте, в зависимости от дальнейшего развития событий в этой связи Генеральный секретарь

соответственно представит пересмотренную смету Ассамблее на ее сорок девятой сессии.

VIII.29. Смета по разделу 25H, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве, составляет 114 595 800 долл. США и включает по текущим расценкам рост ресурсов на 3 841 200 долл. США, большая часть которого объясняется ростом общих оперативных расходов (см. таблицу 25H.2).

VIII.30. Увеличение общих оперативных расходов объяснено в пунктах 25H.16 и 26 предлагаемого бюджета по программам. В ответ на свой запрос Комитет получил дополнительную информацию в отношении роста расходов на аренду помещений, на который приходится значительная часть роста ресурсов.

VIII.31. Консультативный комитет отмечает, что по этой статье бюджета предусмотрено 872 200 долл. США для покрытия расходов на коммунальные услуги и операторов систем связи, а также на прочее обслуживание в связи с предложением, касающимся использования служебных помещений Женевского административного центра. Как отмечается в пункте 25H.22 предлагаемого бюджета по программам, эти ассигнования, а также 180 000 долл. США на временный персонал общего назначения и оплату сверхурочных в связи с мерами по обеспечению безопасности были включены в смету до представления Генеральной Ассамблее в 1993 году доклада о положении со служебными помещениями в Женеве (A/C.5/48/29).

VIII.32. Смета Отделения Организации Объединенных Наций в Вене (раздел 25I) составляет 42 181 600 долл. США и включает рост ресурсов на 3 022 200 долл. США. Большая часть этого роста объясняется созданием 31 новой должности (6 должностей категории специалистов и 25 должностей категории общего обслуживания), что частично компенсируется сокращением по статье прочих расходов (см. таблицу 25I.2). Консультативный комитет рекомендует согласиться с созданием этих должностей.

VIII.33. Увеличение числа должностей связано с предложением Генерального секретаря (см. пункты 25I.3-6 предлагаемого бюджета по программам) возложить на Отделение Организации Объединенных Наций в Вене ряд функций по обслуживанию, ранее выполнявшихся ЮНИДО, в сферах кадровой и финансовой деятельности, общего обслуживания и электронной обработки данных, сняв тем самым необходимость возмещать ЮНИДО стоимость предоставления этих услуг по статье "прочие расходы".

VIII.34. Консультативный комитет был информирован о том, что намерение Организации Объединенных Наций взять на себя выполнение этих функций было учтено ЮНИДО при подготовке ее бюджета и что с 1 января 1994 года ввиду сокращения персонала и ресурсов она уже не сможет оказывать эти услуги Организации Объединенных Наций.

VIII.35. Смета по разделу 25J, Администрация, Найроби, составляет 6 243 900 долл. США. Как отмечается в пункте 25J.5, обзор нынешних механизмов, включая возможность слияния административных подразделений в Найроби, еще не завершен; до завершения этого обзора испрашиваемые ресурсы определялись исходя из существующих договоренностей об общих и объединенных службах в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби.

ЧАСТЬ IX. СОВМЕСТНО ФИНАНСИРУЕМАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И СПЕЦИАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ

IX.1. В часть IX предлагаемого бюджета по программам на 1994-1995 годы входит раздел 26 "Совместно финансируемая административная деятельность", сметные ассигнования по которому составляют 27 050 300 долл. США, включая ассигнования на КМГС (11 097 100 долл. США), ОИГ (8 306 600 долл. США), Консультативный комитет по координации информационных систем (КККИС) (доля Организации Объединенных Наций) (1 018 600 долл. США), Консультативный комитет по административным вопросам (ККАВ) (доля Организации Объединенных Наций) (682 500 долл. США) и Международный вычислительный центр (МВЦ) (доля Организации Объединенных Наций) (5 945 500 долл. США), и раздел 27 "Специальные расходы" (37 664 300 долл. США).

Раздел 26. Совместно финансируемая административная деятельность

IX.2. Комитет был проинформирован о том, что существующая формула распределения расходов на совместно финансируемую административную деятельность в настоящее время пересматривается и усовершенствуется. Изучив полученную дополнительную информацию, Комитет рекомендует Генеральному секретарю провести анализ ставок возмещения, прежде всего критериев в отношении совместного несения расходов, и представить свои рекомендации Консультативному комитету в 1994 году.

IX.3. Что касается программы работы и сметы расходов ОИГ, то Комитет напоминает о своих замечаниях и рекомендациях, содержащихся в его докладе об ОИГ (А/47/755). Комитет ссылается далее на резолюцию 47/201 Генеральной Ассамблеи, в которой ОИГ предлагается при разработке ее предварительной программы работы на 1994-1995 годы учесть рекомендации Консультативного комитета.

IX.4. Комитет напоминает, что КККИС был создан АКК в 1983 году во исполнение резолюции 1982/71 Экономического и Социального Совета в целях обеспечения эффективного функционирования информационных систем Организации Объединенных Наций с учетом интересов пользователей на национальном уровне и повышения их потенциала в области сбора, поиска и распространения информации (см. пункт 26.38 предлагаемого бюджета по программам). Сметные расходы на деятельность КККИС (доля Организации Объединенных Наций) составляют по расценкам 1994-1995 годов 1 018 600 долл. США.

IX.5. С учетом крупных изменений и событий в области информационных систем и другой современной техники, происшедших в последние годы, Комитет рекомендует Генеральному секретарю провести обзор нынешней программы работы, функционирования и прогресса в деятельности КККИС, прежде всего его влияния на эффективность работы и дальнейшее развитие информационных систем в рамках системы Организации Объединенных Наций. Комитет придерживается мнения о том, что пришло время провести оценку эффективности работы КККИС с точки зрения затрат. В связи с этим Комитет рекомендует Генеральному секретарю представить на рассмотрение Экономического и Социального Совета доклад об оценке деятельности КККИС.

IX.6. В этой связи Комитет просит далее Генерального секретаря провести обзор последствий продолжения использования МВЦ (доля Организации Объединенных Наций) (5 945 500 долл. США по расценкам 1994-1995 годов), который был создан в 1970 году, в свете последних изменений и внедрения ИМИС и с учетом эффективности с точки зрения затрат, потенциального и возрастающего применения мини-ЭВМ по сравнению с большими ЭВМ.

Раздел 27. Специальные расходы

IX.7. В соответствии с таблицей 27.3 предлагаемого бюджета по программам увеличение сметных ассигнований на медицинское страхование после завершения службы в смете на 1994-1995 годы (28,2 млн. долл. США) по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на 1992-1993 годы (19,8 млн. долл. США) обусловлено ростом объема

ресурсов на 5,5 процента и пересчетом, в результате которого сумма возросла на 35 процентов. На основании запроса Комитет был проинформирован о том, что число участвующих в плане медицинского страхования после завершения службы возрастет с 4226 в 1992 году до 4924 в 1995 году, или на 17 процентов. В этой связи Генеральный секретарь отмечает, что "особенно заметное увеличение объема выделяемых на эту программу ресурсов происходило начиная с середины 80-х годов, что было обусловлено, в частности, демографическими явлениями, но главным образом стремительным ростом цен на медицинские услуги и размеров связанных с этим страховых взносов" (см. пункт 27.3 предлагаемого бюджета по программам). Комитет выражает свою озабоченность в связи с быстрым увеличением расходов на медицинское страхование после завершения службы.

IX.8. Комитет отмечает, что ассигнования в размере 20,9 млн. долл. США до пересчета (таблица 27.3) исчислены на основе предположения о том, что 85 процентов общего объема субсидии финансируется за счет регулярного бюджета, а 15 процентов - из различных внебюджетных источников (см. пункт 27.4 предлагаемого бюджета по программам), при этом на деятельность, финансировавшуюся из регулярного бюджета на 1992-1993 годы, приходилось 2364 млн. долл. США, а на внебюджетную деятельность - в общей сложности 3663 млн. долл. США, за исключением общего объема ресурсов ПРООН (3139 млн. долл. США), ЮНФПА (491 млн. долл. США), других вспомогательных органов и операций по поддержанию мира (E/1993/84).

IX.9. В этой связи Комитет напоминает, что в 1991 году он был проинформирован о том, что внедрение ИМИС позволит более точно определять внебюджетные источники, на которые должна приходиться справедливая доля расходов по программе медицинского страхования после завершения службы. В связи с этим в пункте 34.14 своего доклада о предлагаемом бюджете по программам на 1992-1993 годы Комитет просил Генерального секретаря представить ему доклад по этому вопросу, включая простую и эффективную методологию распределения расходов на медицинское страхование после завершения службы между регулярным бюджетом и различными внебюджетными источниками.

IX.10. Комитет выражает сожаление по поводу того, что до сих пор не разработан надлежащий механизм покрытия справедливой доли расходов на медицинское страхование после завершения службы за счет внебюджетных ресурсов и что по-прежнему отсутствуют необходимая база данных и соответствующие процедуры. С учетом существенного увеличения объема внебюджетной деятельности и принимая во внимание тот факт, что последний обзор плана медицинского страхования после завершения службы проводился 10 лет назад, Комитет рекомендует в первоочередном порядке провести всеобъемлющий и тщательный обзор программы медицинского страхования после завершения службы, включая возможные изменения в существующих планах страхования и доли взносов, выплачиваемой вышедшим на пенсию сотрудникам, а также рекомендует Генеральному секретарю представить свои рекомендации Генеральной Ассамблее.

IX.11. Как указано в пункте 27.13 предлагаемого бюджета по программам, сметные ассигнования на принятие межорганизационных мер в области безопасности (600 000 долл. США до пересчета) связаны с покрытием в 1994-1995 годах 20 процентов предполагаемых общих расходов на страхование жизни в рамках системы (3 млн. долл. США). Комитет был проинформирован о том, что страхование жизни предоставляется сотрудникам, находящимся в служебных командировках/поездках, за исключением персонала, участвующего в операциях по поддержанию мира.

IX.12. На основании запроса Комитет был проинформирован о том, что в 1992-1993 годах расходы на страхование жизни в связи с работой в опасных местах службы составили 2,5 млн. долл. США (доля Организации Объединенных Наций - 500 000 долл. США), а соответствующие расходы по линии Канцелярии Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности составили 500 000 долл. США (доля Организации Объединенных Наций - 100 000 долл. США), или в общей сложности 3 млн. долл. США (доля Организации Объединенных Наций - 600 000 долл. США); эти

расходы покрываются из средств на счету для подлежащих возмещению расходов, причем участвующие учреждения покрывают свои соответствующие доли расходов. В этой связи Комитет был проинформирован о том, что помимо ассигнований в размере 118 700 долл. США, утвержденных Генеральной Ассамблеей в 1992 году, на осуществление межорганизационных мер в области безопасности Генеральному секретарю в рамках его полномочий по принятию финансовых обязательств в соответствии с резолюцией 46/187 Генеральной Ассамблеи потребуется в 1993 году 200 000 долл. США.

IX.13. С учетом вышеизложенного и принимая во внимание нынешний большой объем деятельности в рамках операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и частые случаи отсутствия безопасности, Комитет придерживается мнения о том, что необходимо провести всеобъемлющий обзор административных, оперативных и бюджетных аспектов межорганизационных мер в области безопасности, и в связи с этим просит Генерального секретаря представить доклад и предложения по этому вопросу.

IX.14. Как указано в пункте 27.16 предлагаемого бюджета по программам, на покрытие сметных расходов в связи с предполагаемыми увольнениями сотрудников на взаимоприемлемых условиях в 1994-1995 годах предлагается выделить ассигнования в размере, составляющем до пересчета 5 491 900 долл. США. Комитет отмечает, что ему не была представлена дополнительная информация, которая обосновывала бы смету расходов в связи с увольнениями на взаимоприемлемых условиях. Комитет отмечает, что в расчете выплат при прекращении службы используется много переменных показателей. С учетом вышеизложенного и того факта, что число возможных случаев прекращения службы на взаимоприемлемых условиях в течение следующего двухгодичного периода нельзя предсказать, и принимая во внимание, что персонал, насколько это возможно, необходимо перераспределять, Комитет рекомендует исключить из сметы ассигнования в размере 5 800 500 долл. США по расценкам 1994-1995 годов (см. таблицу 27.8). Фактические расходы могут быть указаны по статье "Общие расходы по персоналу" в первом докладе об исполнении бюджета по программам на 1994-1995 годы.

IX.15. Комитет рекомендует далее Генеральному секретарю прилагать все усилия к обеспечению перераспределения и профессиональной подготовки персонала для занятия новых должностей, прежде чем предлагать прекратить службу на взаимоприемлемых условиях, с тем чтобы использовать опыт сотрудников с большим стажем работы и добиваться экономии. В этой связи Комитет напоминает, что в своем выступлении по вопросам персонала в Пятом комитете Генеральный секретарь заявил о своей приверженности тому, чтобы ни один сотрудник не потерял его или ее работы в результате структурной перестройки (см. A/47/7/Add.15, пункт 26).

ЧАСТЬ X. НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ ПЕРСОНАЛА

Раздел 28. Налогообложение персонала

X.1. В этом разделе сметы расходов Генеральный секретарь сделал оценку на чистой основе включенных в отдельные программы расходов по персоналу и установил разницу между валовыми и чистыми окладами.

X.2. Как указано в главе 1 выше, в результате осуществления рекомендаций КМГС в отношении пересмотренной шкалы налогообложения персонала поступления по плану налогообложения персонала в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1994-1995 годов сократятся на 31,1 млн. долл. США; в связи с упомянутым сокращением поступлений сумма по данному разделу бюджета будет уменьшена на соответствующую величину.

X.3. Осуществление рекомендаций Консультативного комитета в отношении числа и классов должностей, предусматриваемых в расходной части бюджета на 1994-1995 годы, приведет к соответствующему уменьшению суммы по разделу 28 "Налогообложение персонала" на 2 161 100 долл. США.

ЧАСТЬ XI. КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ

Раздел 29. Технические новшества

XI.1. Как указано в таблице 29.1 предлагаемого бюджета по программам, в предлагаемой Генеральным секретарем бюджетной смете на 1994-1995 годы предусматриваются ассигнования в общей сложности в размере 19 096 100 долл. США, в том числе 13 687 400 долл. США на ИМИС и 5 408 700 долл. США на систему хранения и поиска информации на оптических дисках. На данном этапе Консультативный комитет не возражает против предложений Генерального секретаря, при этом в рамках изучения им доклада Генерального секретаря о ходе работы по созданию ИМИС (А/С.5/48/12) позднее в ходе сорок восьмой сессии Ассамблеи Комитет произведет оценку соответствующих потребностей. Комитет намерен также следить за прогрессом в области создания системы хранения и поиска информации на оптических дисках.

Раздел 30. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений

XI.2. Как указано в таблице 30.1 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов, общий объем сметных ресурсов, испрашиваемый по данному разделу, составляет 72 707 600 долл. США и включает ассигнования на строительство (17 241 900 долл. США), перестройку и переоборудование (35 053 200 долл. США) и капитальный ремонт помещений (20 412 500 долл. США).

XI.3. Что касается строительства дополнительных конференционных помещений ЭСКАТО, Бангкок, и ЭКА, Аддис-Абеба, то Комитет отмечает, что Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии представляется общий доклад по этим двум проектам (А/С.5/48/30). В этом докладе приводится, в частности, информация о ходе осуществления проекта в Аддис-Абебе, в том числе о ходе переговоров между Организацией Объединенных Наций и подрядчиком.

XI.4. Консультативный комитет считает, что просьба о выделении ассигнований в размере 2 853 900 долл. США (см. таблицу 30.2) на оборудование и удовлетворение соответствующих потребностей в связи с монтажом наземных станций спутниковой связи в различных местах в целях совершенствования глобальной сети связи Организации Объединенных Наций преждевременна с учетом того, что предложения Генерального секретаря в отношении финансирования создания глобальной сети связи для системы Организации Объединенных Наций (А/С.5/48/11) пока не утверждены Генеральной Ассамблеей. В связи с этим Комитет рекомендует не утверждать эту просьбу и, как следствие, временно исключить из сметы ассигнования в размере 2 853 900 долл. США.

XI.5. Что касается перестройки и переоборудования помещений в Нью-Йорке и Женеве, то испрашиваются сметные ассигнования соответственно в размере 15 001 200 долл. США и 12 871 700 долл. США; подробная информация в этой связи приводится в пунктах 30.13 и 30.14 предлагаемого бюджета по программам. Комитет считает, что ряд проектов, перечисленных в упомянутых пунктах, весьма тесно связаны с проектами, указанными по статьям расходов на капитальный ремонт помещений в Нью-Йорке и Женеве, и аналогичны им. Комитет считает также, что сложно иметь обоснованное мнение о проектах и объеме испрашиваемых на них ресурсов с учетом того, что, как представляется, в рамках упомянутых двух категорий наблюдается дублирование некоторых статей расходов.

XI.6. Кроме того, в ряде случаев проекты уже осуществляются; например, что касается статей расходов, о которых говорится в пункте 30.13b (iii) предлагаемого бюджета по программам, то Комитет был проинформирован о том, что потребуется лишь 50 процентов ресурсов, указанных в документе по предлагаемому бюджету по

программам, поскольку в течение текущего двухгодичного периода эти проекты уже осуществлялись.

XI.7. Относительно предлагаемого проведения всеобъемлющего исследования и разработки генерального плана, касающегося помещений Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, Консультативный комитет вновь подтверждает свои замечания, высказанные в пункте 35.14 его доклада о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

XI.8. Что касается проектов, таких, как проект по замене и модернизации системы кондиционирования воздуха в Женеве (см. пункт 30.14a (i) предлагаемого бюджета по программам), то Консультативный комитет надеется, что предлагаемая система имеет двойное применение, в том числе и для обогрева помещений.

XI.9. Принимая во внимание изложенные в предыдущих пунктах замечания, Комитет считает, что ассигнования на перестройку и переоборудование помещений в Нью-Йорке и Женеве следует утвердить в общей сложности в размере 23 млн. долл. США, т.е. он рекомендует сократить объем ассигнований, предусматриваемых в смете Генерального секретаря на 1994-1995 годы, на 4 872 900 долл. США.

XI.10. Хотя Комитет и не рекомендует сокращать ассигнования по сметам расходов на перестройку и переоборудование помещений в Вене, Найроби, ЭСКАТО, ЭКЛАК и ЭКА, он тем не менее надеется на то, что будут приложены все усилия в целях обеспечения максимальной экономии, разумеется, без ущерба для эффективности и безопасности.

XI.11. Как указано в таблице 30.2 предлагаемого бюджета по программам, ассигнования на капитальный ремонт помещений в 1994-1995 годах для упомянутых в таблице семи мест службы составляют 20 412 500 долл. США. Консультативный комитет рекомендует утвердить смету Генерального секретаря на капитальный ремонт помещений во всех этих местах службы.

Раздел 1 сметы поступлений. Поступления по плану налогообложения персонала

РП1.1. По смете Генерального секретаря сумма поступлений по плану налогообложения персонала, которая будет взиматься в соответствии с положением 3.3 Положений о персонале Организации Объединенных Наций с окладов и других видов вознаграждения сотрудников, чистая заработная плата которых включена в различные разделы сметы расходов и раздел 3 сметы поступлений, составит 454 711 900 долл. США. Полученная в качестве налога и не использованная иным способом в соответствии с конкретными резолюциями Генеральной Ассамблеи сумма будет перечислена в Фонд уравнивания налогообложения для распределения между государствами-членами так, как это предусмотрено в резолюции 973 А (Х) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года.

РП1.2. Общая сметная сумма по разделу 1 сметы поступлений на 6 515 000 долл. США больше, чем общий объем сметы по разделу 28, поскольку первая включает поступления по плану налогообложения персонала с вознаграждения сотрудников, которое выплачивается за счет поступлений от приносящей доход деятельности по разделу 3 сметы поступлений; с другой стороны, сумма налогообложения таких сотрудников указывается по разделу 3 сметы поступлений, а не по разделу 28.

РП1.3. Как указано в главе 1 выше, в результате осуществления рекомендаций КМГС в отношении пересмотренных ставок шкалы налогообложения персонала поступления по плану налогообложения персонала в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1994-1995 годов сократятся на 31,1 млн. долл. США.

РП1.4. Изменения в штатном расписании, рекомендуемые Консультативным комитетом в настоящем докладе, приведут в 1994-1995 годах к соответствующему сокращению суммы поступлений по плану налогообложения персонала на 2 161 100 долл. США.

Раздел 2 сметы поступлений. Общие поступления

РП2.1. Как указано в таблице РП2.2 предлагаемого бюджета по программам, общие сметные поступления в двухгодичном периоде 1994-1995 годов составят 59 258 800 долл. США, что представляет собой сокращение поступлений на 36 400 долл. США по сравнению со сметой на предыдущий двухгодичный период. Однако Консультативный комитет считает, что прогнозные показатели, включенные в предлагаемый бюджет по программам, необходимо будет пересмотреть в связи с наличием факторов, которые скажутся как на поступлениях, так и на расходах.

РП2.2. Например, что касается пункта РП2.2 предлагаемого бюджета по программам, то в смету поступлений за счет возмещения расходов на услуги, предоставляемые специализированным учреждениям и другим органам, включена сумма в размере 2 млн. долл. США, которая должна быть получена в связи с использованием сетью телесвязи; однако Комитет отмечает, что предложения, содержащиеся в докладе Генерального секретаря (А/С.5/48/11) в отношении осуществления проекта, пока не утверждены Генеральной Ассамблеей.

РП2.3. Что касается пункта РП2.9 предлагаемого бюджета по программам, касающегося возмещения специализированными учреждениями их доли расходов на деятельность ОИГ, то Комитет был проинформирован о том, что в результате последних изменений порядка совместного финансирования деятельности ОИГ сметная сумма, подлежащая возмещению Организации Объединенных Наций стала составлять 5 011 500 долл. США.

РП2.4. Насколько известно Комитету, применение в будущем новых процедур, касающихся функционирования ЮНИДО и МАГАТЭ, также повлияет на смету по данному разделу предлагаемого бюджета по программам.

Раздел 3 сметы поступлений. Услуги для общественности

РПЗ.1. Сметная сумма на 1994-1995 годы по разделу 3 сметы поступлений, составляющая 6 297 100 долл. США, представляет собой разницу между сметным валовым объемом поступлений от приносящей доход деятельности (63 387 500 долл. США) и соответствующими сметными расходами (57 090 400 долл. США). Как указано в таблице РПЗ.1 предлагаемого бюджета по программам, сметный объем чистых поступлений на 1994-1995 годы на 2 579 800 долл. США превышает утвержденную пересмотренную смету на 1992-1993 годы в размере 3 717 300 долл. США. Однако Консультативный комитет считает, что смета, указанная в данном разделе, подлежит изменению с учетом имевших место в последнее время перерывов и изменений в определенных видах деятельности.

РПЗ.2. Что касается работы гаража, включая его использование и перспективы получения дохода, то Комитет был проинформирован о том, что всеобъемлющий доклад по этому вопросу будет подготовлен к весне 1994 года.

РПЗ.3. Как указано в таблице РПЗ.36 предлагаемого бюджета по программам, сметные показатели валовых и чистых поступлений от услуг, оказываемых посетителям, в двухгодичном периоде 1992-1993 годов для Центральных учреждений, а также для Женевы и Вены не покрывают соответствующие расходы, причем на двухгодичный период 1994-1995 годов для Центральных учреждений и Вены также прогнозируется убыточная деятельность.

РПЗ.4. Консультативный комитет был проинформирован о том, что, несмотря на ограничения, связанные с уникальной планировкой Дворца Наций в Женеве, и общим спадом, наблюдающимся в сфере туризма, изучаются новаторские инициативы и идеи в целях содействия расширению услуг, оказываемых посетителям, и устранения дефицита в Женеве и Вене. Что касается таких услуг в Нью-Йорке, то недавно их предоставление было прервано, но вскоре оно возобновится. Комитет приветствует инициативы, выдвинутые Генеральным секретарем, и считает, что, хотя эти услуги предоставляются как средство содействия обеспечению более глубокого понимания среди общественности деятельности и целей Организации, они должны организовываться и предоставляться так, чтобы обеспечивалась самоокупаемость и эффективность с точки зрения затрат, даже если они и не дают прибыли.

РПЗ.5. Что касается изданий, то Консультативный комитет напоминает о своих замечаниях, содержащихся в пункте РПЗ.20 его доклада о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов. Комитет настоятельно призывает прилагать дальнейшие усилия к тому, чтобы проводить различие между отдельными публикациями и целями, ради достижения которых они издаются. Что касается публикаций, издание которых необходимо независимо от того, продаются ли они фактически для общественности, то вопрос о возмещении расходов является вторичным. Тем не менее следует периодически рассматривать вопрос о продолжении их издания, с тем чтобы определять их полезность. С другой стороны, если преследуются чисто коммерческие цели, то необходима ориентированная на рынок программа, построенная на более избирательном подходе.

РПЗ.6. В этой связи Консультативный комитет надеется, что в докладе Генерального секретаря о политике Организации Объединенных Наций в издательской области (А/С.5/48/10), который Комитет изучит позднее, рассматриваются вызывающие общую озабоченность Комитета в этой связи вопросы, которые поднимались в его докладах о предыдущих бюджетах по программам, в частности в докладах, которые были представлены Генеральной Ассамблее на ее сороковой и сорок шестой сессиях.
